



Time-Tracker • Minuteur pour enfant • Time Tracker

(DE) (AT) (CH) **Time-Tracker**

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE) (CH) **Minuteur pour enfant**

Consignes d'utilisation et de sécurité

(GB) (IE) (NI) (CY) (MT) **Time Tracker •**

Operating and safety instructions

(NL) (BE) **Tijdklok •** Bedienings- en veiligheidsinstructies

(PL) **Licznik czasu •** Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa

(CZ) **Sledovač času •**

Pokyny k obsluze a bezpečnostní pokyny

(SK) **Časovač •** Prevádzkové a bezpečnostné pokyny

(ES) **Temporizador •**

Instrucciones de funcionamiento y seguridad

(DK) **Tidsmåler •** Betjenings- og sikkerhedsinstruktioner

(IT) (MT) (CH) **Cronometro •**

Istruzioni per l'uso e avvertenze di sicurezza

(HU) **Időzítő •** Kezelési és biztonsági utasítások

IAN 502950_2410





DE AT CH Bedienungs- und Sicherheitshinweise	1
FR BE CH Consignes d'utilisation et de sécurité	30
GB IE NI CY MT Operating and safety instructions	60
NL BE Bedienings- en veiligheidsinstructies	88
PL Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa	116
CZ Pokyny k obsluze a bezpečnostní pokyny	146
SK Prevádzkové a bezpečnostné pokyny	173
ES Instrucciones de funcionamiento y seguridad	200
DK Betjenings- og sikkerhedsinstruktioner	228
IT MT CH	
Istruzioni per l'uso e avvertenze di sicurezza	255
HU Kezelési és biztonsági utasítások	284

DE|AT|CH Bedienungs- und Sicherheitshinweise

Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis	1
Einleitung	3
Bestimmungsgemäße Verwendung	3
Hinweise zu Warenzeichen	4
Lieferumfang	4
Technische Daten	4
Angaben zu Batterie 1,5 V AAA LR03	4
Erklärung der Signalwörter	5
Zeichenerklärung	6
Wichtige Sicherheitshinweise	8
Sicherheitshinweise für Benutzer	8
Sicherheitshinweise zum Display	9
Sicherheitshinweise zu der Batterie	9
Das Produkt nicht in Kleinkinderhände geben	11
Das Produkt sicher aufstellen	12
Produktbeschreibung	13
Front	13
Display	14
Rückseite (Warnzeit)	15
Boden	16
Inbetriebnahme	16
Grundeinstellung	17
Schnelleinstellung	17
Uhrzeit einstellen	17
12/24 Stunden Zeitformat	18
Lernzeit Timer	18
Lernzeit einstellen	18

Alarmmodi	19
Warnzeit	19
Lernzeit beenden	20
Batteriestandsanzeige	20
Fehlerbehebung	20
Reinigungshinweis	20
Lagerung	21
Entsorgung	21
Entsorgung des Elektrogeräts	21
Entsorgung der Batterien	23
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	25
Garantie der digi-tech gmbh	25
Garantiebedingungen	25
Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche	26
Garantieumfang	26
Abwicklung im Garantiefall	27
Service	28
Lieferant	28

TIME-TRACKER

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Time-Trackers (im Folgenden nur „Produkt“ oder „Gerät“ genannt). Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produktes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produktes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.



Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus. Bewahren Sie bitte die Verpackung und die Bedienungsanleitung für spätere Rückfragen auf.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist zur Zeitmessung und zur Verwendung der beschriebenen Zusatzfunktionen geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produktes gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Das Produkt ist nur für den Innenbereich geeignet.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

Hinweis: Bei diesem Produkt handelt es sich nicht um ein Spielzeug, sondern um einen Timer.

5+

- Geeignet für Kinder ab 5 Jahren.

Hinweise zu Warenzeichen

Das Warenzeichen und der Markennamen AURIOL ist Eigentum des Besitzers.

Lieferumfang

Hinweis: Bitte überprüfen Sie nach dem Kauf den Lieferumfang. Stellen Sie sicher, dass alle Teile vorhanden und nicht defekt sind. Sollte die Lieferung unvollständig und/oder Teile beschädigt sein, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich an die Serviceabteilung (siehe „Abwicklung im Garantiefall“).

1 x Time-Tracker

3 x Batterien 1,5 V AAA LR03

1 x Kurzanleitung

Technische Daten

- Maße: ca. 80 x 107 mm
- Gewicht: exkl. Batterie: ca. 135 g
- Betrieb mit 3 x 1,5 V AAA LR03/R03 Batterien

 Kennzeichen für Gleichspannung

Angaben zu Batterie 1,5 V AAA LR03

Erzeuger:

Manufactured by
Lidl Stiftung & Co.KG.
Stiftsbergstraße 1
DE-74167 Neckarsulm
E-Mail: battery-service@lidl.com
www.lidl-service.com

Ort der Erzeugung:

Zhongyin Battery CO LTD
128 Xingguang road, Hi-Tech Part,
Ningbo, V. R. China

Chargen-Nr.:	Angabe siehe Batterieaufdruck
Datum der Erzeugung:	Angabe siehe Batterieaufdruck
Gewicht:	ca. 12 g
Kapazität:	Angabe siehe Batterieaufdruck
Chemische Zusammen- setzung:	Zink-Mangandioxid
In der Batterie enthaltene gefährlichen Stoffe:	keine
zu verwendendes Feuer- löschmittel:	jede Brandklasse (keine Einschrän- kung)
kritische Rohstoffe:	Mangan, Graphit, Nickel

Erklärung der Signalwörter

 WARNUNG!	Dieses Symbolsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.
 VORSICHT!	Dieses Symbolsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
ACHTUNG:	Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Hinweis:

Dieses Signalwort wird für zusätzliche Informationen verwendet.

Zeichenerklärung

	Bei unsachgemäßem Gebrauch der Batterien besteht Explosions- und Auslaufgefahr der Batterieflüssigkeit.
 	Alkaline-Batterie inklusive
 	Batterie: 3 x 1,5 V AAA R03/LR03
	Kennzeichen für Gleichspannung
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung!
	akustischer Alarm, Warnton
	optischer Alarm, Licht

	Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die digi-tech gmbh die Konformität mit den zutreffenden EU-Richtlinien.
	Batterien stets außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
	Batterien nicht ins Feuer werfen oder mit Feuer in Verbindung bringen.
	Batterien müssen immer polrichtig eingesetzt werden.
	Batterien nicht deformieren oder beschädigen.
	Batterien nicht öffnen oder demontieren.
	Batterien unterschiedlicher Marken und Typen nicht miteinander mischen.
	Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen.
	Batterien nicht aufladen.
	Batterien vor Feuchtigkeit schützen und von Flüssigkeiten fernhalten.

	Batterien nicht kurzschließen.
	Batterien immer polrichtig einlegen.
	Schutzhandschuhe tragen!

Wichtige Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise für Benutzer



WARNUNG!

Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!

Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- Dieses Produkt kann von **Kindern** ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. **Kinder** dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von **Kindern** ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug. **Kinder** können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.
- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es be-

schädigt ist.

- Setzen Sie das Produkt keiner Feuchtigkeit aus.
- Verwenden Sie das Produkt nur im Innenbereich.
- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können.

Sicherheitshinweise zum Display



WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Üben Sie keinen Druck auf das Display aus und halten Sie spitze Gegenstände vom Display fern.

- Tragen Sie bei gebrochenem Display Handschuhe beim Einsammeln der einzelnen Teile.
- Wischen Sie bei Hautkontakt mit Displayflüssigkeit diese mit einem sauberen Tuch ab und spülen Sie die Haut mit reichlich Wasser nach. Kontaktieren Sie gegebenenfalls einen Arzt.
- Spülen Sie bei Augenkontakt mit Displayflüssigkeit das Auge mit reichlich Wasser aus. Kontaktieren Sie sofort einen Arzt.
- Beim Verschlucken von Displayflüssigkeit spülen Sie die Mundhöhle mit Wasser und trinken anschließend reichlich Wasser. Kontaktieren Sie sofort einen Arzt.



Sicherheitshinweise zu der Batterie



WARNUNG!

Lebensgefahr!

- Halten Sie Batterien außer Reichweite von **Kindern**. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen

können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.

- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien!
- Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf.
- Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden!
- Schließen Sie Batterien nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien



VORSICHT!

Verletzungsgefahr!

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen.

Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.



- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

ACHTUNG: Risiko der Beschädigung des Produktes!

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp!
- Setzen Sie Batterien gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien umgehend aus dem Produkt.



RISIKO!

Beschädigung des Produkts!

- Betreiben Sie das Produkt nicht, wenn dieses sichtbare Schäden oder Defekte aufweist.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht und nehmen Sie keine Änderungen an dem Produkt vor. Überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an die angegebene Service-Adresse. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.

Das Produkt nicht in Kleinkinderhände geben



WARNUNG! GESUNDHEITS-/LEBENSGEFAHR!

Dieses Produkt ist kein Kinderspielzeug!



WARNUNG! ERSTICKUNGSGEFAHR!

Das Produkt enthält Kleinteile, die verschluckt werden können und zu Verletzungen führen können.

Lassen Sie Kleinkinder ab 5 Jahre niemals unbeaufsichtigt das Produkt benutzen. Kleinkinder können mögliche Gefahren nicht immer richtig erkennen.

Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern.

Es besteht Erstickungsgefahr!

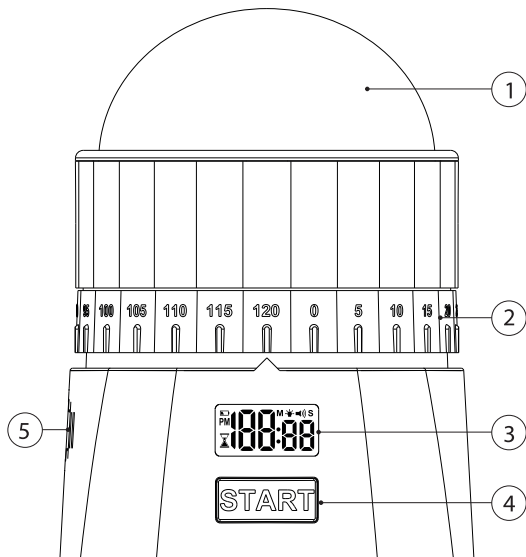
Das Produkt sicher aufstellen

Stellen Sie das Produkt auf eine feste, ebene Oberfläche. Es ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) ausgelegt. Schützen Sie empfindliche Oberflächen vor dem Aufstellen, da sonst Kratzer entstehen können. Achten Sie darauf, dass:

- das Produkt beim Betrieb nicht auf einem dicken Teppich oder Bett aufgestellt wird;
- keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf das Produkt wirken;
- kein direktes Sonnenlicht auf das Produkt trifft;
- der Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser vermieden wird (stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z. B. Vasen, auf oder neben das Produkt);
- das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprechern) steht;
- keine Fremdkörper eindringen;
- Kerzen und andere offene Flammen zu jeder Zeit von diesem Produkt ferngehalten werden müssen, um das Ausbreiten von Feuer zu verhindern.

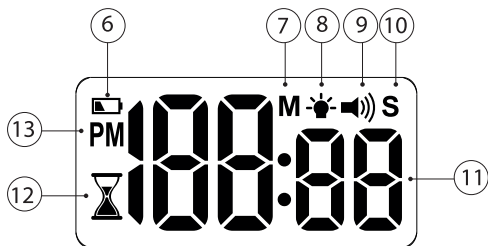
Produktbeschreibung

Front



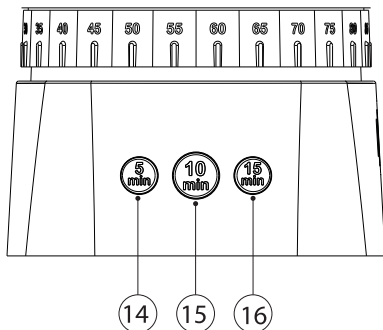
1	Lichtkuppel	2	Minutenring
3	Display	4	START (STOPP)
5	Lautsprecher (Buzzer)		

Display

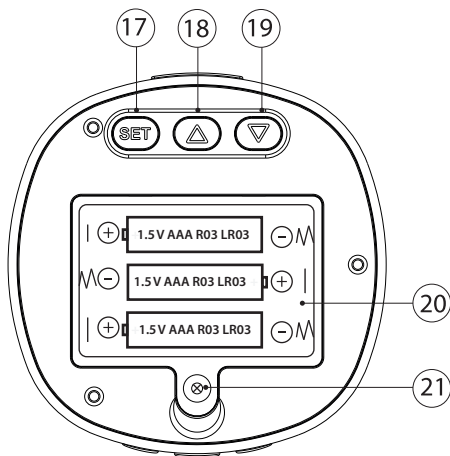


6	Batteriestandwarn- anzeige	7	Minuten (Timer)
8	Licht	9	Ton
10	Sekunden (Timer)	11	Uhrzeit (Standard- anzeige)
12	Timer Aktivanzeige	13	PM (12 Stunden Mo- dus, Nachmittag)

Rückseite (Warnzeit)



14	5 Minuten-Taste	15	10 Minuten-Taste
16	15 Minuten-Taste		



17	SET-Taste	18	Aufwärts-Taste
19	Abwärts-Taste	20	Batteriefach mit Deckel
21	Sicherheitsschraube		

Inbetriebnahme

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt. Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch sämtliche Schutzfolien. Prüfen Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich an den Service.

- Lösen Sie die Sicherheitsschrauben **21** aus der Batterie-

fachabdeckung mit einem kleinen Kreuzschlitz-Schraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten) und öffnen Sie das Batteriefach.

- Entnehmen Sie ggf. die alten Batterien.
- Setzen Sie drei 1,5 V AAA LR03/R03 Batterien gemäß der Kennzeichnung im Batteriefach **polrichtig (+/-)** ein. Es ertönt ein kurzer Piepton und die Kuppel leuchtet kurz auf.
- Verschließen Sie das Batteriefach und drehen Sie die Sicherheitsschraube **21** wieder fest.

Grundeinstellung

Schnelleinstellung

Bei der Einstellung von numerischen Werten können Sie durch Drücken und Halten der Aufwärts-Taste **18** und der Abwärts-Taste **19** einen rascheren Wechsel der Werte erreichen.

Hinweis: Wenn Sie ca. 30 Sekunden keine Taste drücken, kehrt das Produkt in die Standardanzeige zurück und die Werte werden übernommen.

Uhrzeit einstellen

- Drücken und halten Sie in der Standardanzeige die SET-Taste **17**, um in den Einstellmodus zu gelangen. Es blinken die Stunden und können mit der Aufwärts-Taste **18** oder der Abwärts-Taste **19** eingestellt werden.
- Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit Druck auf die SET-Taste **17**. Es blinken die Minuten und können mit der Aufwärts-Taste **18** oder der Abwärts-Taste **19** eingestellt werden.
- Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit Druck auf die SET-Taste **17**. Das Produkt kehrt zur Standardanzeige zurück.

12/24 Stunden Zeitformat

Drücken Sie die Aufwärts-Taste **18**, um das Stundenformat zu wechseln.

Hinweis: Wählen Sie das 12-Stundenformat. Es erscheint in der Zeit von 12:00 Uhr mittags bis 11:59 Uhr abends ein **PM** vor der Uhrzeit.

Lernzeit Timer

Die Lernzeit ist mit einem einfachen Ampelsystem möglich.

- Grünes Licht bedeutet, die Lernzeit läuft. Im Display **3** erscheint zusätzlich zum Countdown die Timer Aktiv-anzeige **12**.
- Gelbes Licht (Warnzeit) bedeutet, die Lernzeit läuft bald ab.
- Rotes Licht bedeutet, die Lernzeit ist abgelaufen.

Lernzeit einstellen

Hinweis: Sobald Sie am Minutenring **2** drehen, befinden Sie sich im Lernzeit-Modus. Drücken Sie die Abwärts-Taste **19**, um den Lernzeit-Modus zu beenden und zur Standard-anzeige (Uhrzeit) zurückzukehren.

- Drehen Sie den Minutenring **2**, um die Minute für die Lernzeit (0 - 120) auf den Pfeil über dem Display **3** einzustellen. Das Display **3** zeigt die entsprechenden Minuten an (M steht für Minute **7**, S für Sekunde **10**).
- Drücken Sie die START Taste **4**, um den Countdown zu starten. Die Lichtkuppel **1** leuchtet grün.
- Drücken Sie während des Countdowns die START Taste **4**, um den Countdown zu unterbrechen. Die Lichtkuppel **1** blinkt rot.
- Drücken Sie nochmals die START Taste **4**, um den Countdown wieder zu aktivieren. Es ertönt ein Alarmton

und die Lichtkuppel **1** leuchtet wieder grün.

- Drücken und halten Sie während des Countdowns die START Taste **4**, um den Lernmodus zu beenden. Die Lichtkuppel geht in rotes Licht über und es ertönt ein Alarmton.
- Drücken Sie nochmals die START Taste **4**, um zur Standardanzeige (Uhrzeit) zurückzukehren. Wenn die Lernzeit abgelaufen ist, geht die Lichtkuppel **1** in das rote Licht über und/oder es ertönt ein Alarmton.
- Drücken Sie die START Taste **4**, um den Alarm zu beenden. Das Licht und/oder der Ton werden ausgeschaltet. Das Display kehrt zum normalen Standardanzeige (Uhrzeit) zurück.

Hinweis: Wenn nach dem Ablauf der Lernzeit keine weitere Bedienung erfolgt, werden Ton und Licht nach ca. 1 Minute automatisch ausgeschaltet.

Alarmmodi

Sie haben die Möglichkeit zwischen den Alarmmodi Licht und Ton (Standard), nur Ton oder nur Licht zu wählen.

- Drücken Sie während des Countdowns die SET-Taste **17**, um zwischen den Alarmmodi Licht und Ton (Standard), nur Ton oder nur Licht zu wechseln. Es erscheinen:
Licht **8** und Ton **9**
Ton **9**
Licht **8** im Display **3**.

Warnzeit

Es stehen Ihnen drei Warnzeiten zur Verfügung.

5 Minuten **14**, 10 Minuten **15** oder 15 Minuten **16**.

- Drücken Sie nachdem Sie die Lernzeit eingestellt haben die 5 Minuten-Taste **14**, 10 Minuten-Taste **15** oder

15 Minuten-Taste **16**, um sich 5, 10 oder 15 Minuten vor dem Ablauf des Countdowns erinnern zu lassen. Das Produkt piep 9 mal und die Lichtkuppel **1** geht in das gelbes Licht über, was bis zum Ablauf des Countdowns bleibt.

Lernzeit beenden

- Wenn die Lernzeit abgelaufen ist, geht die Lichtkuppel **1** in das rote Licht über und/oder es ertönt ein Alarmton.
- Drücken Sie die START Taste **4**, um den Alarm zu beenden. Das Licht und/oder der Ton werden ausgeschaltet. Das Display kehrt zum normalen Standardanzeige (Uhrzeit) zurück.

Batteriestandsanzeige

Wenn die Batterien zu schwach werden, um das Produkt in Betrieb zu halten, erscheint die Batteriestandwarnanzeige **6**. Die Batterien sollten schnellstmöglich ersetzt werden.

Fehlerbehebung

Problem	Lösung
Keine Anzeige	• Prüfen Sie die Batterien.
Schwaches Licht/Ton	• Ersetzen Sie die Batterien.
Unkorrekte Anzeige	• Prüfen Sie die Batterien.

Reinigungshinweis

Unsachgemäße Reinigung kann das Produkt beschädigen. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metalli-

schon Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberfläche beschädigen. Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, trockenen, fusselfreien Tuch, wie es z. B. zur Reinigung von Brillengläsern verwendet wird.

Lagerung

Wird das Produkt über eine längere Zeit nicht verwendet, entnehmen Sie die Batterien und bewahren Sie das Produkt, gereinigt und vor Sonnenlicht geschützt, an einem trockenen, kühlen Ort, bestenfalls in der Originalverpackung, auf.

Entsorgung

Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:

1-7: Kunststoffe

20-22: Papier und Pappe

80-98: Verbundstoffe.



Entsorgung des Elektrogeräts

Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer



einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt. Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können. Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich. **Bitte geben Sie das Altgerät in Ihrer LIDL-Filiale zurück.** Rücknahmepflichtig sind Händler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte. Das Gleiche gilt für Lebensmittelhändler mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², sofern sie dauerhaft oder zumindest mehrmals im Jahr Elektro- und Elektronikgeräte anbieten. Ebenso rücknahmepflichtig sind Fernabsatzhändler mit einer Lagerfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte oder einer Gesamtlagerfläche von mindestens 800 m². Generell haben Vertreter die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten. Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertreter, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fern-

absatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Vertreiber hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Vertreibers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten. Verbraucher sind dazu angehalten, Maßnahmen zur Abfallvermeidung zu ergreifen. In Bezug auf Elektro- und Elektronikgeräte sind das eine Verlängerung ihrer Lebensdauer durch Reparatur defekter Geräte und die Veräußerung funktionstüchtiger gebrauchter Geräte anstelle ihrer Zuführung zur Entsorgung. Entnehmen Sie die Batterie zerstörungsfrei vor der Entsorgung und entsorgen Sie diese getrennt (siehe Entsorgung der Batterien).

Entsorgung der Batterien

Dieses Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkumulatoren nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, diese am Ende der Lebensdauer unentgeltlich zu einer öffentlich-rechtlichen Sammelstelle oder bei den von Vertreibern eingerichteten Sammelstellen zum Recycling abzugeben, gemäß der Batterieverordnung 2023/1542/EU und deren Änderungen.



Batterien und Akkus, welche nicht vom Gerät fest umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können,

müssen getrennt und im entladenen Zustand der vorgesehenen Entsorgung zugeführt werden. Die Wiederverwertung und das Recycling von Altgeräten und Batterien ist ein wichtiger Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben.

Nachfolgend sind einige bewährte Methoden und Empfehlungen, um die Lebensdauer Ihrer Batterien und Akkus zu verlängern und ihre Wiederverwendung zu ermöglichen:

- Laden Sie Ihre Akkus richtig und vollständig, um ihre Lebensdauer zu maximieren. Entladen Sie sie gegebenenfalls vollständig mit einem geeigneten Ladegerät, bevor Sie sie wieder aufladen.
- Ziehen Sie die Möglichkeit in Betracht, wiederaufladbare Akkus zu verwenden. Diese können mehrmals wiederverwendet und aufgeladen werden, was die Menge an Batterieabfall reduziert.
- Benutzen Sie immer die richtige Art von Batterien für Ihre Geräte. Ein fehlerhafter Gebrauch kann die Lebensdauer der Batterien verkürzen und möglicherweise schädliche Auswirkungen haben.

Beachten Sie stets die Sicherheitsanweisungen beim Umgang mit Altbatterien. Bei lithiumhaltigen Altbatterien (Li = Lithium) besteht hohe Brandgefahr. Daher muss auf die ordnungsgemäße Entsorgung von lithiumhaltigen Altbatterien und -Akkus besonderes Augenmerk gelegt werden. Bei falscher Entsorgung kann es außerdem zu inneren und äußeren Kurzschlüssen durch thermische Einwirkungen

(Hitze) oder mechanische Beschädigungen kommen. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen und schwerwiegende Folgen für Mensch und Umwelt haben. Um einen Kurzschluss zu vermeiden, kleben Sie die Pole bzw. die Kontakte der Batterie vor der Entsorgung ab.

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt digi-tech gmbh, dass der Time-Tracker 4-LD7025 den Richtlinien RoHS 2011/65/EU, EMV 2014/30/EU und der Batterieverordnung 2023/1542/EU entspricht.



Ihre Bedienungsanleitung und Konformitätserklärung können Sie hier herunterladen:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Dann klicken Sie auf die Lupe und geben Sie die Artikelnummer 502950_2410 ein.

Garantie der digi-tech gmbh

Sie erhalten auf dieses Gerät **3** Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb

der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und

unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (502950_2410) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, **kontaktieren Sie zunächst die nachfolgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.**
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese Anleitung und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.



Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (502950_2410) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein,
DEUTSCHLAND

E-Mail: support@inter-quartz.de

Telefon: +49 (0)6198 571825



(DE) (AT) 00800 5515 6616

(CH) 0800 563862



Lieferant

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein,
DEUTSCHLAND





Herstellungsjahr: 2025

IAN 502950_2410, Art.-Nr.: 4-LD7025

FR|BE|CH Consignes d'utilisation et de sécurité

Table des matières

Table des matières	30
Introduction	32
Utilisation conforme à l'usage prévu	32
Remarques concernant les marques commerciales	33
Contenu de la livraison	33
Données techniques	33
Informations sur la pile 1,5 V AAA LR03	33
Signification des mentions d'avertissement	34
Signification des symboles	35
Consignes de sécurité importantes	37
Consignes de sécurité pour les utilisateurs	37
Consignes de sécurité relatives à l'écran	38
Consignes de sécurité pour la pile	38
Ne pas laisser le produit entre les mains de jeunes enfants	40
Poser l'appareil de manière sécurisée	41
Description du produit	42
Face avant	42
Écran	43
Face arrière (période d'alerte)	44
Fond	45
Mise en service	45
Réglage de base	46
Réglage rapide	46
Réglage de l'heure	46
Format de l'heure 12/24 heures	47

Minuteur de temps d'apprentissage	47
Régler le temps d'apprentissage	47
Modes d'alarme	48
Période d'alerte	48
Arrêter le temps d'apprentissage	49
Indicateur de niveau des piles	49
Dépannage	49
Consignes de nettoyage	49
Stockage	50
Élimination	50
Élimination de l'appareil électrique	50
Élimination des piles	52
Logo TRIMAN	54
Déclaration de conformité UE simplifiée	54
Garantie de digi-tech gmbh	54
Conditions de garantie	54
Durée de la garantie et recours légaux en cas de défauts	55
Étendue de la garantie	57
Procédure de mise en œuvre de la garantie	58
Service	59
Fournisseur	59

MINUTEUR POUR ENFANT

Introduction

Félicitations pour l'achat de votre nouveau Time-tracker (outil de gestion du temps) (ci-après dénommé « produit » ou « appareil »). Vous avez choisi un produit de grande qualité. La notice d'utilisation fait partie intégrante de ce produit. Celle-ci comporte des consignes importantes pour la sécurité, l'utilisation et l'élimination de cet appareil. Veuillez vous familiariser avec toutes les instructions de la notice d'utilisation avant d'utiliser l'appareil. Utilisez l'appareil uniquement comme décrit et pour les domaines d'utilisation indiqués. En cas de transmission de l'appareil à un tiers, veuillez lui remettre tous les documents. Veuillez conserver l'emballage et la notice d'utilisation pour toute question ultérieure.



Utilisation conforme à l'usage prévu

Le produit a été conçu pour mesurer le temps et remplir les fonctions supplémentaires décrites dans la notice d'utilisation. Toute autre utilisation ou modification de l'appareil est considérée comme non conforme.

L'appareil est adapté à une utilisation en intérieur.

Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par une utilisation non conforme ou inappropriée. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial.

Remarque : Ce produit n'est pas un jouet, mais un minuteur.

5+

- Convient aux enfants à partir de 5 ans.

Remarques concernant les marques commerciales

La marque et le nom commercial AURIOL sont la propriété du propriétaire.

Contenu de la livraison

Remarque : Veuillez vérifier le contenu de l'emballage après l'achat. Vérifiez que toutes les pièces sont bien présentes et non endommagées. Si le contenu est incomplet et/ou si des pièces sont endommagées, veuillez ne pas utiliser l'appareil. Adressez-vous au service après-vente (voir « Procédure en cas de recours à la garantie »).

1 x minuteur pour enfant

3 x piles 1,5 V AAA LR03

1 x guide de démarrage rapide

Données techniques

- Dimensions : env. 80 x 107 mm
- Poids (sans pile) : env. 135 g
- Fonctionnement avec 3 piles 1,5 V AAA LR03/R03

 — Marquage pour tension continue

Informations sur la pile 1,5 V AAA LR03

Producteur :

Manufactured by
Lidl Stiftung & Co.KG.
Stiftsbergstrasse 1
DE-74167 Neckarsulm
E-mail : battery-service@lidl.com
www.lidl-service.com

Site de production :	Zhongyin Battery CO LTD 128 Xingguang road, Hi-Tech Part, Ningbo, République populaire de Chine
N° de lot :	Indication sur l'étiquette de la pile
Date de production :	Indication sur l'étiquette de la pile
Poids :	env. 12 g
Capacité :	Indication sur l'étiquette de la pile
Composition chimique :	Dioxyde de manganèse-zinc
Substances dangereuses contenues dans la pile :	aucune
agent extincteur à utiliser :	toute norme d'incendie (aucune restriction)
Matières premières critiques :	Manganèse, graphite, nickel

Signification des mentions d'avertissement

 AVERTISSEMENT !	Ce symbole/mot d'avertissement indique un danger présentant un niveau de risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
 ATTENTION !	Ce symbole/terme d'avertissement indique un danger présentant un niveau de risque faible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères ou modérées.

ATTENTION :	Ce mot d'avertissement met en garde contre d'éventuels dommages matériels.
Remarque :	Ce mot d'avertissement est utilisé pour des informations supplémentaires.

Signification des symboles

	Une mauvaise utilisation des piles peut entraîner un risque d'explosion et de fuite du liquide qu'elles contiennent.
 	Piles alcalines incluses
 	Piles : 3 x 1,5 V AAA R03/LR03
	Symbole de courant continu
	Lisez le mode d'emploi !
	alarme sonore, sonnerie d'avertissement

	alarme visuelle, lumière
	Avec le marquage CE, la société digi-tech gmbh déclare la conformité aux directives européennes applicables.
	Toujours conserver les piles hors de portée des enfants.
	Ne pas jeter les piles dans le feu ou ne pas les mettre en contact avec du feu.
	Les piles doivent toujours être utilisées correctement.
	Ne pas déformer ou endommager les piles.
	Ne pas ouvrir ni démonter les piles.
	Ne pas mélanger des piles de marques ou de types différents.
	Ne pas mélanger des piles neuves et usagées.
	Ne pas charger les piles.

	Protéger les piles de l'humidité et les tenir à l'écart des liquides.
	Ne pas mettre les piles en court-circuit.
	Toujours insérer les piles correctement.
	Porter des gants de protection !

Consignes de sécurité importantes

Consignes de sécurité pour les utilisateurs



AVERTISSEMENT ! Danger de mort et d'accident pour les tout-petits et les enfants !

Les **enfants** sous-estiment souvent les dangers. Tenez les **enfants** à l'écart de l'appareil.

- Ce produit peut être utilisé par des **enfants** âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient supervisés ou que quelqu'un leur ait appris à utiliser le produit en toute sécurité et qu'ils en comprennent les dangers. Les **enfants** ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des **enfants** sans surveillance.

- Le matériel d'emballage n'est pas un jouet. Les **enfants** peuvent s'empêtrer dedans et s'étouffer en jouant.
- Ne mettez pas le produit en marche s'il est endommagé.
- N'exposez pas le produit à l'humidité.
- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur.
- Aucune pièce de ce produit ne peut être entretenue par l'utilisateur.

Consignes de sécurité relatives à l'écran



AVERTISSEMENT ! **Risque de blessure !**

N'exercez pas de pression sur l'écran et éloignez les objets pointus de l'écran.

- Si l'écran est cassé, portez des gants pour ramasser les différentes pièces.
- En cas de contact de la peau avec le liquide de l'écran essuyez le liquide avec un chiffon propre et rincez abondamment la peau avec de l'eau. Si nécessaire, contactez un médecin.
- En cas de contact de l'œil avec le liquide de l'écran, rincez abondamment l'œil avec de l'eau. Contactez immédiatement un médecin.
- En cas d'ingestion du liquide de l'écran, rincez la cavité buccale avec de l'eau, puis buvez beaucoup d'eau. Contactez immédiatement un médecin.



Consignes de sécurité pour la pile



AVERTISSEMENT ! **Danger de mort !**

- Tenir les piles hors de portée des **enfants**. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !

- L'ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion.
- N'utilisez pas de piles rechargeables !
- Ne rechargez jamais des piles non rechargeables.
- Des piles de types différents ou des piles neuves et usagées ne doivent pas être utilisées ensemble !
- Ne court-circuitez pas et/ou n'ouvrez pas les piles. Cela peut entraîner une surchauffe, un risque d'incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais les piles dans le feu ou dans l'eau.
- Ne soumettez les piles à aucune contrainte mécanique.

Risque de fuite des piles



ATTENTION !

Risque de blessure !

Les piles qui fuient ou qui sont endommagées peuvent provoquer des brûlures en cas de contact avec la peau.

Par conséquent, portez des gants de protection appropriés dans un tel cas.



- Évitez d'exposer les piles à des conditions extrêmes et à des températures qui peuvent les endommager, par ex. près de sources de chaleur/à la lumière directe du soleil.
- En cas de fuite des piles, évitez tout contact entre la peau, les yeux et les muqueuses avec les produits chimiques ! Rincez immédiatement les zones concernées à l'eau claire et consultez un médecin !
- En cas de fuite des piles, retirez-les immédiatement du produit afin d'éviter tout dommage.
- Retirez les piles si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période.

ATTENTION : Risque d'endommagement du produit !

- Utilisez uniquement le type de piles spécifié !
- Insérez les piles conformément aux indications de polarité (+) et (-) sur la pile/batterie et sur le produit.
- Nettoyez les contacts sur les piles et dans le compartiment à piles avant de les insérer avec un chiffon sec et non pelucheux ou un coton-tige !
- Retirez immédiatement les piles déchargées du produit.



DANGER ! Endommagement du produit !

- N'utilisez pas le produit si celui-ci présente des signes visibles de dommages ou de défauts.
- N'ouvrez pas le boîtier et n'apportez aucune modification à l'appareil. Confiez les réparations à des professionnels. Pour ce faire, contactez l'adresse de service fournie. Dans le cas de réparations effectuées de manière indépendante ou d'une utilisation non conforme, les droits de responsabilité et de garantie sont exclus.

Ne pas laisser le produit entre les mains de jeunes enfants



AVERTISSEMENT ! DANGER POUR LA SANTÉ/DANGER DE MORT !

Ce produit n'est pas un jouet !



AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉTOUFFEMENT !

Le produit comprend des petites pièces qui peuvent être avalées

et entraîner des blessures.

Ne laissez jamais de jeunes enfants de plus de 5 ans utiliser le produit sans surveillance. Les jeunes enfants ne sont pas toujours en mesure de reconnaître les éventuels dangers.

Gardez également le film d'emballage hors de portée des enfants.

Il existe un risque d'étouffement !

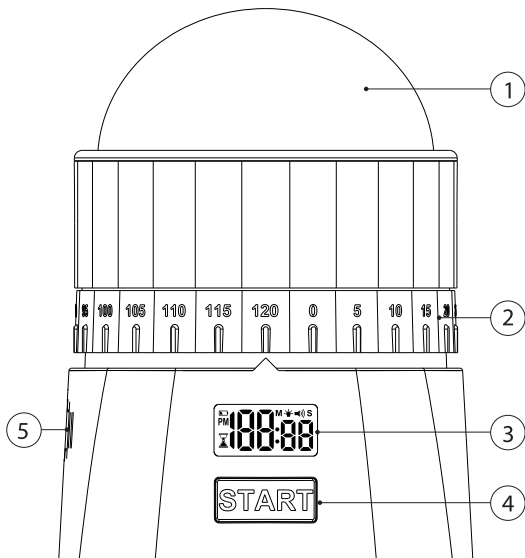
Poser l'appareil de manière sécurisée

Placez l'appareil sur une surface plane et stable. Il n'est pas conçu pour une utilisation dans des pièces à taux d'humidité élevé (par ex. salle de bains). Protégez les surfaces sensibles avant d'y placer l'appareil, pour éviter l'apparition de rayures. Veuillez à respecter les points suivants :

- le produit ne soit pas être placé sur un tapis épais ou sur un lit lors de son utilisation ;
- ce qu'aucune source de chaleur directe (par ex. chauffage) n'impacte le produit ;
- ne pas exposer le produit à la lumière directe du soleil ;
- éviter tout contact avec les projections et gouttes d'eau (ne placez aucun objet rempli de liquide, par ex. des vases, sur ou à proximité du produit) ;
- ce que le produit ne se trouve pas à proximité immédiate de champs magnétiques (par ex. des haut-parleurs) ;
- n'introduire aucun corps étranger dans le produit ;
- les bougies et autres flammes nues doivent être tenues à l'écart du produit à tout moment afin d'éviter la propagation du feu.

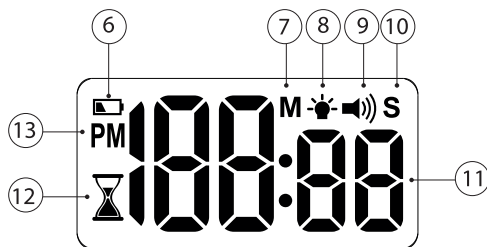
Description du produit

Face avant



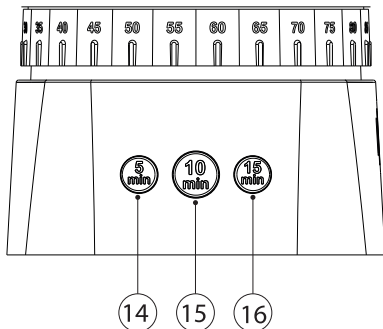
1	Dôme lumineux	2	Anneau des minutes
3	Écran	4	START (STOP)
5	Haut-parleur (buzzer)		

Écran

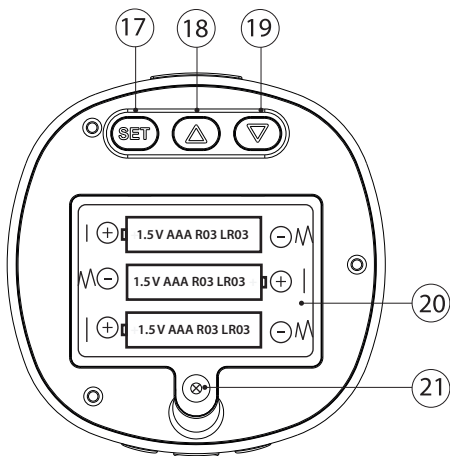


6	Indicateur/alerte de niveau de batterie	7	Minutes (minuteur)
8	Lumière	9	Son
10	Secondes (minuteur)	11	Heure (affichage standard)
12	Affichage de minuteur actif	13	PM (mode 12 heures, après-midi)

Face arrière (période d'alerte)



14	Bouton 5 minutes	15	Bouton 10 minutes
16	Bouton 15 minutes		



17	Touche SET	18	Touche Haut
19	Touche Bas	20	Compartiment des piles avec couvercle
21	Vis de sécurité		

Mise en service

Remarque : Retirez tous les matériaux d’emballage du produit. Retirez tous les films de protection avant la première utilisation. Vérifiez si le produit ou les pièces détachées sont endommagés. Si c’est le cas, n’utilisez pas le produit. Contactez le Service à la clientèle.

- Dévissez la vis de sécurité **21** du couvercle du compartiment à piles à l'aide d'un petit tournevis cruciforme (non fourni) et ouvrez le compartiment à piles.
- Retirez les anciennes piles, le cas échéant.
- Insérez 3 piles 1,5 V AAA LR03/R03 en respectant la **polarité (+/-)** selon le marquage dans le compartiment des piles.
Un bip court retentit et le dôme s'allume brièvement.
- Refermez le compartiment à piles et **21** serrez à nouveau la vis de sécurité.

Réglage de base

Réglage rapide

Lors du réglage des valeurs numériques, vous pouvez faire défiler plus rapidement les valeurs en appuyant longuement sur la touche Haut **18** ou la touche Bas **19**.

Remarque : Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant environ 30 secondes, l'appareil retourne à l'affichage standard et les valeurs sont mémorisées.

Réglage de l'heure

- Lorsque vous êtes en affichage standard, appuyez longuement sur la touche SET **17** pour accéder au mode de réglage.
Les heures clignotent alors et peuvent être réglées à l'aide de la touche Haut **18** ou de la touche Bas **19**.
- Confirmez votre saisie en appuyant sur la touche SET **17**.
Les minutes clignotent ensuite et peuvent être réglées à l'aide de la touche Haut **18** ou de la touche Bas **19**.
- Confirmez votre saisie en appuyant sur la touche SET **17**.
L'appareil revient à l'affichage standard.

Format de l'heure 12/24 heures

Appuyez sur la touche Haut **18** pour changer le format de l'heure.

Remarque : Sélectionnez le format 12 heures. Un symbole **PM** apparaît devant l'heure affichée entre 12 h 00 et 23 h 59.

Minuteur de temps d'apprentissage

La gestion du temps d'apprentissage est possible avec un simple système de feux tricolores.

- Le feu vert signifie que le temps d'apprentissage est en cours **3**. En plus du compte à rebours, le symbole Minuteur actif **12** apparaît à l'écran.
- La lumière jaune (période d'alerte) signifie que la fin du temps d'apprentissage approche.
- Le feu rouge signifie que le temps d'apprentissage est écoulé.

Régler le temps d'apprentissage

Remarque : Dès que vous tournez l'anneau des minutes **2**, vous êtes en mode temps d'apprentissage. Appuyez sur la touche Bas **19** pour quitter le mode temps d'apprentissage et revenir à l'affichage par défaut (heure).

- Tournez la bague des minutes **2** pour régler les minutes du temps d'apprentissage (0 - 120) sur la flèche au-dessus de l'écran **3**. L'écran **3** affiche les minutes correspondantes (M pour minute **7**, S pour seconde **10**).
- Appuyez sur la touche START **4** pour lancer le compte à rebours. Le dôme lumineux **1** s'allume en vert.
- Appuyez sur la touche START **4** pendant le compte à rebours pour interrompre le compte à rebours. Le dôme lumineux **1** clignote en rouge.

- Appuyez à nouveau sur la touche START **4** pour reprendre le compte à rebours. Une alarme sonore retentit et le dôme lumineux **1** s'allume à nouveau en vert.
- Appuyez longuement sur le bouton START **4** pendant le compte à rebours pour quitter le mode d'apprentissage. Le dôme lumineux s'allume en rouge et une alarme sonore retentit.
- Appuyez à nouveau sur la touche START **4** pour revenir à l'affichage par défaut (heure).
Lorsque le temps d'apprentissage est écoulé, le dôme lumineux **1** s'allume en rouge et/ou une alarme retentit.
- Appuyez sur la touche START **4** pour arrêter l'alarme. Cela éteint les lumières et/ou le son. L'écran revient à l'affichage standard normal (heure).

Remarque : Si aucune autre opération n'est effectuée après la fin de la période d'apprentissage, le son et les lumières s'éteignent automatiquement au bout d'environ 1 minute.

Modes d'alarme

Vous avez la possibilité de choisir entre les modes d'alarme avec lumière et son (standard), seulement son ou seulement lumière.

- Pendant le compte à rebours, appuyez sur le bouton SET **17** pour basculer entre les modes d'alarme avec lumière et son (standard), seulement son ou seulement lumière.
Apparaissent à l'écran :
Lumière **8** et son **9**
Son **9**
Lumière **8 3**.

Période d'alerte

Trois périodes d'alertes sont disponibles.

5 minutes **14**, 10 minutes **15** ou 15 minutes **16**.

- Après avoir réglé le temps d'apprentissage, appuyez sur la touche 5 minutes **14**, la touche 10 minutes **15** ou **16** la touche 15 minutes pour recevoir une alerte 5, 10 ou 15 minutes avant la fin du compte à rebours. L'appareil bipe 9 fois et le dôme lumineux **1** s'allume en jaune jusqu'à la fin du compte à rebours.

Arrêter le temps d'apprentissage

- Lorsque le temps d'apprentissage est écoulé, le dôme lumineux **1** s'allume en rouge et/ou une alarme retentit.
- Appuyez sur la touche START **4** pour arrêter l'alarme. Cela éteint les lumières et/ou le son. L'écran revient à l'affichage standard normal (heure).

Indicateur de niveau des piles

Si les piles sont trop faibles pour permettre le bon fonctionnement de l'appareil, l'indicateur de niveau des piles **6** s'affiche. Les piles doivent être remplacées le plus rapidement possible.

Dépannage

Problème	Solution
Aucun affichage	• Vérifiez les piles.
Lumière/son faible	• Remplacez les piles.
Affichage incorrect	• Vérifiez les piles.

Consignes de nettoyage

Un nettoyage incorrect peut endommager le produit. N'immergez pas le produit dans l'eau ou dans d'autres liquides. N'utili-

sez pas de détergents agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ou d'objets de nettoyage tranchants ou métalliques, tels que des couteaux, des spatules dures et autres. Ceux-ci peuvent endommager la surface. Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux, sec et non pelucheux, comme par exemple celui utilisé pour nettoyer les verres de lunettes.

Stockage

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez les piles et conservez l'appareil, nettoyé et protégé des rayons du soleil, dans un endroit sec et frais, de préférence dans son emballage d'origine.

Élimination

Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, éliminez-les séparément pour un meilleur traitement des déchets. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou municipales pour connaître les possibilités d'élimination du produit usagé.



Respectez le marquage des matériaux d'emballage lors du tri des déchets, ceux-ci sont marqués avec des abréviations (a) et des numéros (b) ayant la signification suivante :

1 à 7 : plastiques

20 à 22 : papier et carton

80 à 98 : matériaux composites.



Élimination de l'appareil électrique

Le symbole de la poubelle barrée signifie que les équipements électriques et électroniques ne peuvent être jetés avec les ordures ménagères.

Les consommateurs sont légalement tenus de remettre les



équipements électriques et électroniques en fin de vie à un point collecte séparé des déchets urbains non triés. Cela permet de garantir un recyclage respectueux de l'environnement et des ressources. Les piles et accumulateurs qui ne sont pas solidement fixés à l'équipement électronique ou électrique et qui peuvent être retirés sans risque de détérioration doivent être séparés de l'appareil avant que celui-ci ne soit remis à un point de collecte. Ils doivent ensuite être jetés conformément aux dispositions prévues. Il en va de même pour les ampoules qui peuvent être retirées de l'appareil sans risque de détérioration. Les particuliers propriétaires d'équipements électriques et électroniques peuvent les remettre aux points de collecte des organismes publics d'élimination des déchets ou aux points de collecte mis en place par les fabricants ou les distributeurs. Le dépôt d'appareils usagés est gratuit. Cette obligation de reprise gratuite s'applique aussi bien pour un achat en magasin ou une livraison à domicile. Le lieu d'exécution de l'obligation de reprise est identique au lieu d'exécution de la livraison. Des frais de transport ne peuvent être facturés pour les appareils repris. De manière générale, les distributeurs sont tenus de veiller à ce que les appareils usagés puissent être repris gratuitement, au moyen d'options de reprise adaptées et à une distance raisonnable. Les consommateurs ont la possibilité de se défaire gratuitement d'un appareil usagé auprès d'un distributeur. Ce dernier est tenu de le reprendre si les consommateurs achètent un appareil neuf équivalent remplissant globalement la même fonction. Cette option vaut également en cas de livraison à domicile. Dans le cadre de la vente à distance, la possibilité d'un enlèvement sans frais lors de l'achat d'un appareil neuf est limitée aux échangeurs thermiques, aux appareils à écran et aux

gros appareils dont l'une des dimensions extérieures est au moins supérieure à 50 cm. Le distributeur doit interroger le consommateur sur son intention de retourner l'appareil au moment de la conclusion du contrat de vente. En outre, les consommateurs peuvent déposer au point de collecte d'un distributeur jusqu'à trois anciens appareils d'un même type gratuitement, sans que cela soit lié à l'achat d'un nouvel appareil. Les longueurs d'arêtes des différents appareils ne doivent cependant pas dépasser 25 cm.

Retirez les piles avant de mettre l'appareil au rebut et jetez-les séparément (voir Recyclage des piles).

Élimination des piles

Ce symbole signifie que les piles et les batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères.



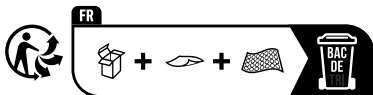
Vous êtes légalement tenu de les remettre gratuitement à un point de collecte de droit public ou à des points de collecte mis en place par les distributeurs en vue de leur recyclage à la fin de leur durée de vie, conformément au règlement sur les batteries 2023/1542/UE et à ses modifications.

Les piles et batteries qui ne sont pas solidement fixées à l'appareil et qui peuvent être retirées sans être détruites doivent être séparées du produit avant que celui-ci ne soit remis à un point de collecte. Elles doivent ensuite être éliminées conformément aux dispositions prévues. La réutilisation et le recyclage des appareils usagés sont une contribution importante à la protection de l'environnement. En cas d'élimination incorrecte, des composants toxiques peuvent être libérés dans l'environnement et avoir des effets nocifs sur la santé des personnes, des animaux et des plantes.

Voici quelques bonnes pratiques et recommandations pour prolonger la durée de vie de vos piles et batteries et permettre leur réutilisation :

- Rechargez correctement et intégralement vos batteries afin de maximiser leur durée de vie. Si nécessaire, déchargez-les complètement avec un chargeur approprié avant de les recharger.
- Envisagez la possibilité d'utiliser des batteries rechargeables. Celles-ci peuvent être réutilisées et rechargées plusieurs fois, ce qui réduit la quantité de piles usagées à éliminer.
- Utilisez toujours le type de piles adapté pour vos appareils. Une mauvaise utilisation peut raccourcir la durée de vie des piles et avoir des effets potentiellement nocifs.

Respectez toujours les consignes de sécurité lorsque vous manipulez des piles usagées. Le risque d'incendie est élevé avec des piles anciennes contenant du lithium (Li = lithium). Par conséquent, une attention particulière doit être accordée à l'élimination appropriée des vieilles piles et batteries contenant du lithium. Une élimination incorrecte peut également entraîner des courts-circuits internes et externes via à des effets thermiques (chaleur), ou bien encore des dommages mécaniques. Un court-circuit peut provoquer un incendie ou une explosion et avoir des conséquences graves pour les personnes et l'environnement. Pour éviter tout court-circuit, décollez les bornes ou les pôles de la pile avant de l'éliminer.



Ce produit est recyclable, il est soumis à un dispositif de responsabilité élargie du producteur et de collecte séparée.

Déclaration de conformité UE simplifiée

digi-tech gmbh déclare par la présente que le minuteur pour enfant 4-LD7025 est conforme aux directives RoHS 2011/65/EU et EMV 2014/30/EU ainsi qu'à l'ordonnance sur les batteries 2023/1542/UE.



Vous pouvez télécharger le manuel d'utilisation et la déclaration de conformité ici : www.digi-tech-gmbh.com/downloads
Cliquez ensuite sur la loupe et saisissez le numéro d'article 502950_2410.

Garantie de digi-tech gmbh

Vous bénéficiez d'une garantie de **3** ans sur cet appareil à partir de la date d'achat. En cas de défaut du produit, vous disposez de droits accordés par la loi contre le vendeur du produit. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie décrite ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Veuillez à conserver le ticket de caisse. Ce document sera demandé comme preuve d'achat. Si un défaut de matériau ou de fabrication survient dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé, à notre discrétion, gratuitement par nos soins.

Cette garantie exige que l'appareil défectueux et la preuve d'achat (ticket de caisse) soient présentés dans le délai de trois ans et que la nature du défaut et le moment où il s'est produit soient brièvement décrits par écrit. Si le défaut est couvert par notre garantie, vous recevrez en retour le produit réparé ou un produit neuf. Aucune nouvelle période de garantie ne commence lorsque le produit est remplacé.

Durée de la garantie et recours légaux en cas de défauts

La durée de la garantie n'est pas allongée suite à la prise en charge. Cela vaut aussi pour les pièces remplacées ou réparées. Les dommages ou défauts éventuels apparus dès l'achat doivent être notifiés dès le déballage. Après expiration de la durée de la garantie, les réparations sont payantes.

• Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux

articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

- **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

- **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

- **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

- **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à

l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

• **Article 1648 1^{er} alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des directives de qualité strictes et soigneusement contrôlé avant la livraison. La garantie s'applique aux défauts de matériaux ou de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit qui sont soumises à une usure normale et peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure ou des dommages aux pièces fragiles, comme par exemple les interrupteurs, les piles ou les pièces en verre. Cette garantie sera annulée si le produit est endommagé, utilisé de manière incorrecte ou mal entretenu. Pour utiliser correctement le produit, toutes les instructions données dans la notice d'utilisation doivent être strictement respectées. Les usages et les manipulations non recommandés dans la notice d'utilisation ou contre lesquels cette dernière contient une mise en garde doivent absolument être évités. Le produit est uniquement destiné à un usage privé et non commercial. La garantie sera annulée en cas de manipulation non conforme et inappropriée, d'usage de la force et d'interventions non effectuées par notre service après-vente agréé.

Procédure de mise en œuvre de la garantie

Afin d'assurer un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les consignes suivantes :

- Veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro d'article (502950_2410) comme preuve d'achat pour toutes les demandes.
- Le numéro d'article se trouve sur la plaque signalétique, sur une gravure, sur la première page de la notice d'utilisation (en bas à gauche) ou sur l'autocollant collé au dos ou sur le dessous.
- Si des erreurs fonctionnelles ou d'autres défauts se produisent, **veuillez contacter tout d'abord le service après-vente suivant par téléphone ou par e-mail.**



Vous pouvez télécharger la présente notice d'utilisation et de nombreux autres manuels, vidéos d'appareils et logiciels sur www.lidl-service.com.



Ce code QR vous amène directement sur la page Service de Lidl (www.lidl-service.com) sur laquelle vous pouvez consulter la notice d'utilisation en saisissant le numéro d'article (502950_2410).

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALLEMAGNE

E-mail : support@inter-quartz.de,

Téléphone : +49 (0)6198 571825



(FR) (BE) 00800 5515 6616

(CH) 0800 563862



Fournisseur

Veuillez noter que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service. Contactez d'abord le point de service mentionné ci-dessus.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein
ALLEMAGNE



Année de fabrication : 2025

IAN 502950_2410, N° de réf. : 4-LD7025

GB|IE|NI|CY|MT Operating and safety instructions

Table of contents

Table of contents	60
Introduction	62
Intended use	62
Trademark notices	62
Package contents	63
Technical specifications	63
Information on battery 1.5 V AAA LR03	63
Explanation of signal words	64
Explanation of sign	65
Important safety instructions	67
Safety instructions for the user	67
Safety information about the display	68
Battery safety information	68
Do not place the product in the hands of small children	70
Set up the product safely	70
Product description	72
Front	72
Display	73
Back side (warning time)	74
Soil	75
Initial setup	75
Basic settings	76
Quick settings	76
Setting the time	76
12/24 hour time format	77
Learning time timer	77

Setting the learning time	77
Alarm Modes	78
Warning time	78
End learning time	79
Battery level indicator	79
Troubleshooting	79
Cleaning instructions	79
Storage	80
Disposal	80
Disposal of the electrical device	80
Disposal of batteries	82
Simplified EU declaration of conformity	83
The digi-tech gmbh warranty	83
Warranty terms	84
Warranty period and statutory claims for defects	84
Scope of Warranty	84
Processing in the event of a warranty claim	85
Service	86
Supplier	86

TIME TRACKER

Introduction

Congratulations on the purchase of your new time tracker (hereinafter referred to as the „product“ or „device“). In choosing this item, you have opted for a high-quality product. These operating instructions form an integral part of this product. It contains important instructions pertaining to its safety, use and disposal. Please familiarise yourself with all the operating and safety instructions before using this product. Only use this product as described and for the purposes stated. If you give this product to anyone else, please be sure to pass on these documents. Please keep the packaging and operating instructions for future reference.



Intended use

The product is suitable for measuring time and for using the additional functions described. Any other use or modification of the product is considered improper use.

The product is only suitable for indoor use.

The manufacturer is not liable for damage caused by improper use or incorrect operation. The product is not intended for commercial use.

Note: This product is not a toy — it is a timer.

5+

- Suitable for children aged 5 and above.

Trademark notices

The trademark and brand name AURIOL is the property of the owner.

Package contents

Note: Please check the delivery contents after purchase. Check that all parts are present and not defective. If the delivery is incomplete and/or parts are damaged, do not use the product. Contact the service department (see „Processing in the event of a warranty claim“).

- 1 x time tracker
- 3 x batteries 1.5 V AAA LR03
- 1 x short manual

Technical specifications

- Size: approx. 80 x 107 mm
- Weight: excl. battery: approx. 135 g
- Operation with 3 x 1.5 V AAA LR03/R03 batteries
 Indicator for DC voltage

Information on battery 1.5 V AAA LR03

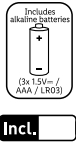
Producer:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co. KG, Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm Email: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Place of production:	Zhongyin Battery CO LTD 128 Xingguang road, Hi-Tech Part, Ningbo, V. R. China
Batch no.:	For details, see battery imprint
Date of production:	For details, see battery imprint

Weight:	approx. 12 g
Capacity:	For details, see battery imprint
Chemical composition:	Zinc manganese dioxide
Hazardous substances contained in the battery:	None
fire extinguishing agent to be used:	any fire class (no restriction)
critical raw materials:	Manganese, graphite, nickel

Explanation of signal words

 WARNING!	This symbol/word indicates a hazard with a medium level of risk, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
 CAUTION!	This symbol/word indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, can result in minor or moderate injury.
ATTENTION:	This signal word warns against potential damages to property.
Note:	This warning word is used for additional information.

Explanation of sign

	Improper use of batteries may result in an explosion and battery fluid leakage.
	Alkaline battery included
	Battery: 3 x 1.5V AAA R03/LR03
	DC voltage indicator
	Read these operating instructions!
	audible alarm, warning sound
	optical alarm, light
	With this CE marking, digi-tech gmbh shows compliance with the applicable EU directives.

	Always keep batteries out of the reach of children.
	Do not throw batteries into the fire or place them near fire.
	Batteries must always be inserted with the correct polarity.
	Do not deform or damage batteries.
	Do not open or disassemble batteries.
	Do not mix batteries of different brands and types.
	Do not mix new and used batteries.
	Do not charge batteries.
	Protect batteries from moisture and keep them away from liquids.
	Do not short-circuit batteries.



Always insert the batteries with the correct polarity.



Protective gloves must be worn!

Important safety instructions

Safety instructions for the user



WARNING! Danger of death and accidents for toddlers and children!

Children frequently underestimate the risks. Always keep children away from the product.

- This product may be used by **children** aged 8 years and older and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed in the safe use of the product and understand the hazards involved. **Children** are not allowed to play with the product. Cleaning and user maintenance is not to be carried out by **children** without supervision.
- The packaging material is not a toy. **Children** can get caught in it and suffocate while playing.
- Do not operate the product if it is damaged.
- Do not expose the product to moisture.
- Only use the product indoors.
- This product does not contain any parts that can be serviced by the consumer.

Safety information about the display



WARNING! **Risk of injury!**

Do not apply pressure to the display and keep sharp objects away from it.

- If the display is broken, wear gloves when collecting individual parts thereof.
- If the display liquid comes into contact with your skin, wipe it off with a clean cloth and rinse the skin with plenty of water. If necessary, seek medical attention.
- If the display liquid comes into contact with your eyes, rinse your eyes with plenty of water. Seek immediate medical attention.
- If you swallow display liquid, rinse your mouth with water and drink plenty of water. Seek immediate medical attention.



Battery safety information



WARNING! **Danger of death!**

- Keep batteries out of the reach of **children**. If swallowed, immediately seek medical attention.
- Ingestion can result in burns, perforation of soft tissue and death. Severe burns can occur within 2 hours after swallowing.
- Do not use rechargeable batteries.
- Never recharge non-rechargeable batteries.
- Different batteries or new and used batteries must not be used together.
- Do not short-circuit batteries and/or do not open them.

This can result in overheating, fire hazards or explosions.

- Never throw batteries into fire or water.
- Do not subject batteries to mechanical stress.

Risk of leakage from batteries



CAUTION!

Risk of injury!

Leaking or damaged batteries can cause chemical burns if they come into contact with skin.

Therefore, wear suitable protective gloves in such cases.



- Avoid extreme conditions and temperatures that may affect batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries leak, prevent chemicals from coming into contact with skin, eyes and mucous membranes! Rinse any affected areas immediately with clear water and seek medical attention.
- In case of leakage from the batteries, remove them from the product immediately to avoid damage.
- Remove the batteries if the product will not be used for a prolonged period.

ATTENTION: Damage to the product!

- Only use the specified type of battery!
- Insert batteries according to the polarity markings (+) and (-) on the battery and the product.
- Clean the contacts on the battery and in the battery compartment with a dry, lint-free cloth or cotton swab before insertion!
- Remove discharged batteries from the product immediately.



RISK!

Damage to the product!

- Do not operate the product if it shows visible signs of damage or defects.
- Do not open the housing or make any changes to the product. Leave the repairs to specialists. To do this, contact the specified service address. Liability and warranty claims are excluded if repairs are carried out independently or in the event of incorrect operation.

Do not place the product in the hands of small children



WARNING! DANGER TO HEALTH/LIFE!

This product is not a toy for children!



WARNING! RISK OF SUFFOCATION!

The product contains small parts that can be swallowed and lead to injuries.

Never let small children over 5 years of age use the device unsupervised. Small children cannot always correctly identify possible dangers.

Also keep the packaging films away from children.

There is a danger of suffocation!

Set up the product safely

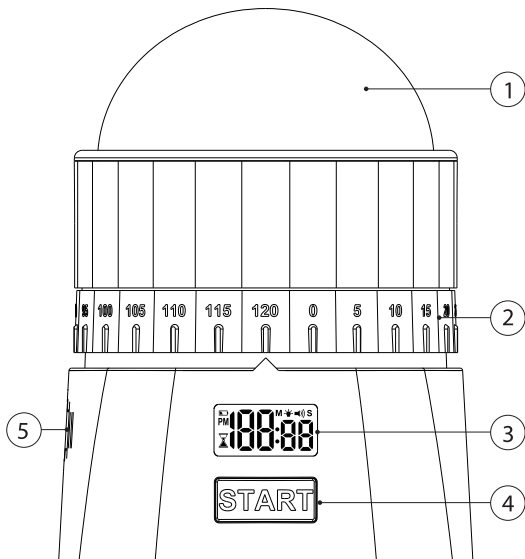
Place the product on a firm, level surface. The device is not designed for use in rooms with high humidity (e.g., bathrooms). Protect sensitive surfaces before setting up to avoid scratches.

Make sure that:

- the product is not placed on a thick carpet or bed when in use;
- no direct heat sources (e.g., heaters) affect the product;
- It is not placed in the path of direct sunlight;
- to avoid contact with splashing and dripping water (do not place objects filled with liquids, e.g., vases, on or next to the product);
- the product is not in the immediate vicinity of magnetic fields (e.g., loudspeakers);
- no foreign bodies can enter the product;
- candles and other open flames must be kept away from this product at all times to prevent the spread of fire.

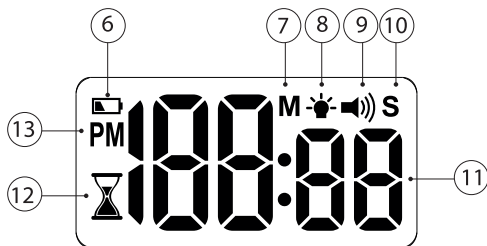
Product description

Front



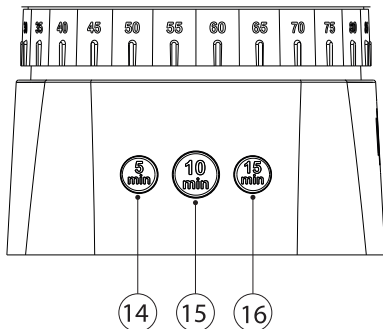
1	Light dome	2	Minute ring
3	Display	4	START (STOP)
5	Speaker (buzzer)		

Display



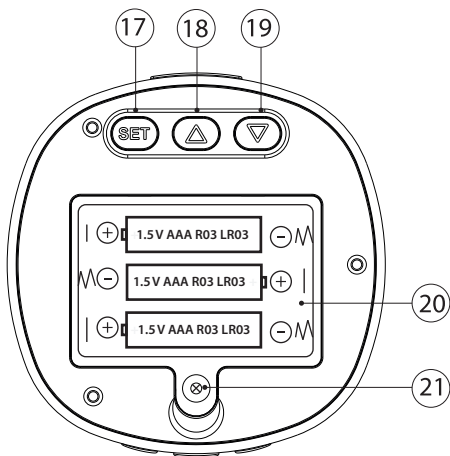
6	Battery level warning indicator	7	Minutes (timer)
8	Light	9	Sound
10	Seconds (timer)	11	Time (default display)
12	Timer active display	13	PM (12 hour mode, afternoon)

Back side (warning time)



14	5 minutes button	15	10 minutes button
16	15 minutes button		

Soil



17	SET button	18	Up button
19	Down button	20	Battery compartment with lid
21	Safety screw		

Initial setup

Note: Remove all packaging material from the product. Remove all protective films before using the product for the first time. Check whether the product or the individual parts are damaged. If this is the case, do not use the product. Please contact the service.

- Loosen the safety screws **21** of the battery compartment cover with a small Phillips screwdriver (not included) and open the battery compartment.
- If necessary, remove the old batteries.
- Insert three 1.5 V AAA LR03/R03 batteries into the battery compartment, making sure the **poles (+/-)** are facing in the right direction.
A short beep sounds and the dome lights up briefly.
- Close the battery compartment and tighten the safety screw **21** again.

Basic settings

Quick settings

When setting numeric values, you can press and hold the up button **18** and the down button **19** to change the values more quickly.

Note: If you do not press any button for about 30 seconds, the product will return to the default display and the values will be stored.

Setting the time

- Press and hold the SET button in the standard display **17** to enter the setting mode.
The hours flash and can be set with the up button **18** or the down button **19**.
- Confirm your setting by pressing the SET button **17**. The minutes will flash and can be set using the up button **18** or the down button **19**.
- Confirm your setting by pressing the SET button **17**. The product will return to the default display.

12/24 hour time format

Press the up button **18** to change the hour format.

Note: Select the 12-hour format. From 12:00 noon until 11:59 in the evening, **PM** will be shown in front of the time.

Learning time timer

The learning time is works with a simple traffic light system.

- Green light means the learning time is running. The timer active display **12** appears on the display **3** in addition to the countdown.
- Yellow light (warning time) means the learning time is about to expire.
- Red light means the learning time has expired.

Setting the learning time

Note: As soon as you turn the minute ring **2**, you are in learning time mode. Press the down button **19** to exit the learning time mode and return to the default display (time).

- Turn the minute ring **2** to set the minute for the learning time (0 - 120) to the arrow above the display **3**. The display **3** shows the corresponding minutes (M stands for minute **7**, S for second **10**).
- Press the START button **4** to start the countdown. The light dome **1** lights up green.
- Press the START button **4** during the countdown to pause the countdown. The light dome **1** flashes red.
- Press the START button **4** again to reactivate the countdown. An alarm tone sounds and the light dome **1** lights up green again.
- Press and hold the START button **4** during the count-

down to stop the learning mode. The light dome changes to red light and an alarm tone sounds.

- Press the START button **4** again to return to the default display (time).

When the learning time has expired, the light dome **1** changes to the red light and/or an alarm tone sounds.

- Press the START button **4** to stop the alarm. The light and/or sound are switched off. The display returns to the normal default display (time).

Note: If no further control input takes place after the learning time has expired, the sound and light will be switched off automatically after approx. 1 minute.

Alarm Modes

You have the option to choose between the alarm modes light and sound (standard), only sound or only light.

- During the countdown **17**, press the SET button to switch between the alarm modes light and sound (standard), only sound or only light.
Light **8** and sound **9**
sound **9**
light **8** in the display **3**.

Warning time

There are three warning times available.

5 minutes **14**, 10 minutes **15** or 15 minutes **16**.

- After you have set the learning time, press the 5-minute button **14**, 10-minute button **15** or 15-minute button **16** to be reminded 5, 10 or 15 minutes before the countdown expires.

The product beeps 9 times and the light dome **1** changes to the yellow light, which remains until the end of the

countdown.

End learning time

- When the learning time has expired, the light dome **1** changes to the red light and/or an alarm tone sounds.
- Press the START button **4** to stop the alarm. The light and/or sound are switched off. The display returns to the normal default display (time).

Battery level indicator

When the batteries become too low to keep the device running, the battery level warning indicator will appear **6**. The batteries should be replaced as soon as possible.

Troubleshooting

Problem	Solution
No display	• Check the batteries.
Weak light/sound	• Replace the batteries.
Incorrect display	• Check the batteries.

Cleaning instructions

Improper cleaning can damage the product. Do not immerse the product in water or other liquids. Avoid any aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles, or any sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas and the like. These can damage the surface. Clean the product with a soft, dry, lint-free cloth, such as that used for cleaning glasses lenses.

Storage

If the product is not used for a long time, remove the batteries, clean and store the product away from sunlight in a dry, cool place, preferably in the original packaging.

Disposal

The product and packaging material are recyclable. Please dispose of them separately for better waste management. To learn options for disposal of the used product, please contact your municipal or city administration.



Check the labelling on the packaging material when separating waste – they are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning:

1-7: Plastics

20-22: Paper and cardboard

80-98: Composites.



Disposal of the electrical device

The symbol with the crossed-out dustbin means that electrical and electronic equipment must not be disposed of together with household waste.



Consumers are legally obliged to dispose of electrical and electronic equipment at the end of their life separately from unsorted municipal waste. This is to ensure environmentally friendly and resource-saving recycling. Batteries and rechargeable batteries that are not an integral part of the electrical or electronic device and can be removed without being destroyed, must be separated from the device before handing it in at a collection point for designated disposal.

The same applies to lightbulbs that can be removed from the device without being destroying. Owners of electrical and electronic equipment who are private individuals can hand them in at the collection points operated by the public waste disposal agencies or at the collection points set up by manufacturers or distributors. Returning used devices is free of charge. This free take-back obligation applies both to purchases in shops and to home deliveries. The place of performance of the obligation to take back is the same as the place of performance of the delivery. Transport costs may not be charged for returned equipment. In general, distributors have the obligation to ensure the free return of used devices by providing suitable return facilities within a reasonable distance. Consumers have the option to return an old device free of charge to a distributor who is obliged to take it back if they purchase an equivalent new device with essentially the same function. This option is also available for deliveries to a private household. In the case of distance selling retailers, the option of free collection when purchasing a new device is limited to heat exchangers, display screen devices, and large devices that have at least one outer edge with a length of more than 50 cm. The distributor must ask the consumer at the time of concluding the sales contract about any corresponding intention to return the product. Beyond this, consumers can hand in up to three old devices of one type free of charge at a distributor's collection point without this being linked to the purchase of a new device. However, the edge lengths of the respective devices must not exceed 25 cm.

Remove the battery without destroying it before disposal and dispose of it separately (see Disposal of batteries).

Disposal of batteries

This symbol indicates that batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with normal household waste. You are legally obliged to hand them in free of charge at the end of their service life at a public collection point or at the collection points set up by distributors for recycling, in accordance with the Battery Ordinance 2023/1542/EU and its amendments.



Batteries and rechargeable batteries that are not firmly enclosed by the device and can be removed non-destructively must be separated and disposed of as intended when discharged. Recycling waste equipment and batteries is an important contribution to the protection of our environment. If disposed of improperly, toxic ingredients that have harmful effects on the health of humans, animals and plants can enter the environment.

Below are some best practices and recommendations to extend the life of your single-use or rechargeable batteries and allow them to be reused:

- Charge your rechargeable batteries correctly and completely to maximize their life. If necessary, completely discharge them with a suitable charger before recharging them.
- Consider the possibility of using rechargeable batteries. These can be reused and recharged several times, reducing the amount of battery waste.
- Always use the correct type of batteries for your devices. Improper use can shorten the lifespan of the batteries and potentially have harmful effects.

Always follow the safety instructions when handling used batteries. Used batteries containing lithium (Li = lithium) have a higher risk of fire. Therefore, special attention must be paid to the proper disposal of used batteries and rechargeable batteries containing lithium. Incorrect disposal can also lead to internal and external short circuits due to thermal effects (heat) or mechanical damage. A short circuit can lead to a fire or an explosion and have serious consequences for humans and the environment. To avoid a short circuit, tape off the poles or contacts of the battery before disposal.

Simplified EU declaration of conformity

Digi-tech gmbh hereby declares that the time tracker 4-LD7025 complies with directives RoHS 2011/65/EU, EMC 2014/30/EU and the Battery Regulation 2023/1542/EU.



You can download your operating instructions and declaration of conformity here:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Then click on the magnifying glass and enter the article number 502950_2410.

The digi-tech gmbh warranty

This device has a **3-year** warranty valid from the date of purchase. In the event of defects in this device, you have statutory rights against the seller of the product. These statutory rights are not limited by our warranty set out below.

Warranty terms

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the receipt. This document is required as proof of purchase. If a material or manufacturing defect appears within three years of the date of purchase of this device, we will replace or repair the device – at our own discretion – free of charge. This warranty service is subject to the condition that the defective device and the proof of purchase (receipt) are presented within the three-year period and that a brief written description describing the nature of the defect and when it occurred is provided. If the defect is covered by our warranty, we will either repair your device or send you a replacement. The repair or replacement of the product does not restart the warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

Statutory warranty rights do not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. After the warranty has expired, any repairs are subject to a charge.

Scope of Warranty

The device was carefully manufactured according to strict quality guidelines and carefully checked before delivery. The warranty applies to material or manufacturing defects. This warranty does not cover parts of the product that are subject to normal wear and tear which can therefore be regarded as consumables or damage to fragile parts, e.g. switches, batteries or parts made of glass. This warranty is void if the product has been damaged or improperly used or maintained. For proper use of the device, all instructions

given in the manual must be strictly observed. Any use or action that is advised against or warned against in the operating instructions must be avoided at all costs. The product is designed exclusively for private and not for commercial use. The warranty expires if incorrect or improper handling occurs, force is used or repairs were carried out by someone other than our authorised service branch.

Processing in the event of a warranty claim

To ensure that your request is processed quickly, please follow the instructions below:

- Please have the receipt and the item number (502950_2410) ready as proof of purchase for all inquiries.
- The item number can be found on the type plate, as an engraving, on the title page of your manual (bottom left) or on a sticker on the back or underside of the product.
- If functional errors or other defects occur, **please contact the following service department by phone or email first.**



You can download these instructions and many other manuals, product videos and software at www.lidl-service.com.



This QR code takes you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) and you can open your user manual by entering the item number (502950_2410).

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANY

Email: support@inter-quartz.de

Telephone: +49 (0)6198 571825



(GB) (IE) (NI) 00800 5515 6616

(CY) 8009 4403

(MT) 800 62851



Supplier

Please note that the following address is not a service address. Contact the Service Office named above first.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein
GERMANY





Year of manufacture: 2025

IAN 502950_2410, Art.-no.: 4-LD7025

NL|BE Bedienings- en veiligheidsinstructies

Inhoudsopgave

Inhoudsopgave	88
Inleiding	90
Beoogd gebruik	90
Opmerkingen over handelsmerken	90
Inbegrepen in de levering	91
Technische gegevens	91
Informatie over de batterij 1,5 V AAA LR03	91
Uitleg van de signaalwoorden	92
Verklaring van symbolen	93
Belangrijke veiligheidsinstructies	95
Veiligheidsinstructies voor de gebruiker	95
Veiligheidsinstructies voor het scherm	96
Veiligheidsinstructies voor de batterij	96
Houd het product uit handen van kleine kinderen	98
Het product veilig plaatsen	99
Productbeschrijving	100
Front	100
Scherm	101
Achterkant (Waarschuwingstijd)	102
Onderkant	103
Ingebruikname	103
Standaardinstellingen	104
Snelle instelling	104
Tijd instellen	104
12/24 uur tijdformaat	105
Leertijd timer	105

Leertijd instellen	105
Alarmmodi	106
Waarschuwingstijd	106
Leertijd beëindigen	107
Batterijniveauweergave	107
Probleemoplossing	107
Reinigingsinstructies	107
Opslag	108
Weggoeien	108
Het elektrische apparaat weggooien	108
De batterijen weggooien	110
Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	111
Garantie van digi-tech gmbh	112
Garantievoorwaarden	112
Garantietermijn en wettelijke claims voor gebreken	112
Garantiedekking	113
Afhandeling van een garantiegeval	113
Service	115
Leverancier	115

TIJDKLOK

Inleiding

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe time tracker (hierna "product" of "apparaat" genoemd). U heeft gekozen voor een product van hoge kwaliteit. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Ze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maak u voor het gebruik van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Gebruik het product alleen zoals beschreven is en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij het doorgeven van het product aan derden. Bewaar de verpakking en de gebruiksaanwijzing voor latere vragen.



Beoogd gebruik

Het product is geschikt voor de tijdmeting en voor het gebruik van de beschreven extra functies. Elk ander gebruik of elke wijziging van het product wordt als oneigenlijk beschouwd. Het product is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik of onjuist gebruik. Het product is niet bedoeld voor commercieel gebruik.

Opmerking: Dit product is geen speelgoed, maar een timer.

5+

- Geschikt voor kinderen vanaf 5 jaar.

Opmerkingen over handelsmerken

Het handelsmerk en de merknaam AURIOL is eigendom van de eigenaar.

Inbegrepen in de levering

Let op: Controleer na aankoop of alles in de verpakking zit. Zorg ervoor dat alle onderdelen aanwezig zijn en niet defect zijn. Indien de levering onvolledig is en/of onderdelen beschadigd zijn, gebruik het product dan niet. Neem contact op met de serviceafdeling (zie 'Beroep doen op garantie').

1 x tijd klok

3 x batterijen 1,5 V AAA LR03

1 x beknopte gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

- Afmetingen: ongeveer 80 x 107 mm
- Gewicht: excl. batterij: ca. 135 g
- Werking met 3 x batterijen 1,5 V AAA LR03/R03
 symbool voor gelijkspanning

Informatie over de batterij 1,5 V AAA LR03

Producent:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm E-mailadres: battery-service@lidl. com www.lidl-service.com
Plaats van productie:	Zhongyin Battery CO LTD 128 Xingguang road, Hi-Tech Part, Ningbo, V. R. China
Referentienummer van de batch:	Voor informatie zie batterijopdruk

Datum van productie:	Voor informatie zie batterijopdruk
Gewicht:	ca. 12 g
Capaciteit:	Voor informatie zie batterijopdruk
Chemische samenstelling:	Zink-mangaandioxide
Gevaarlijke stoffen in de batterij:	geen
te gebruiken brandblusmiddel:	elke brandklasse (geen beperking)
kritieke grondstoffen:	Mangaan, grafiet, nikkel

Uitleg van de signaalwoorden

 WAARSCHUWING!	Dit signaalsymbool/-woord wijst op een gevaar met een gemiddeld risico, dat, wanneer het niet vermeden wordt, de dood of een ernstig letsel tot gevolg kan hebben.
 LET OP!	Dit signaalsymbool/-woord duidt op een gevaar met laag risico, dat, wanneer het niet vermeden wordt, een lichte of matige verwonding tot gevolg kan hebben.
OPGELET:	Dit signaalwoord waarschuwt voor mogelijke materiële schade.
Opmerking:	Dit signaalwoord wordt gebruikt voor aanvullende informatie.

Verklaring van symbolen

	Bij onjuist gebruik van de batterijen bestaat er gevaar voor explosie en lekkage van batterijvloeistof.
 	Alkalinebatterij inbegrepen
 	Batterij: 3 x 1,5 V AAA R03/LR03
	Symbool voor gelijkspanning
	Lees de gebruiksaanwijzing!
	akoestisch alarm, waarschuwingssignaal
	optisch alarm, licht
	Met het CE-symbool verklaart digi-tech gmbh conformiteit met de geldende EU-richtlijnen.

	Bewaar batterijen altijd buiten het bereik van kinderen.
	Gooi batterijen niet in het vuur en breng ze niet met vuur in contact.
	Batterijen moeten altijd in de juiste richting worden geplaatst.
	Vervorm of beschadig batterijen niet.
	Open of demonteer batterijen niet.
	Meng batterijen van verschillende merken en typen niet met elkaar.
	Meng nieuwe en gebruikte batterijen niet met elkaar.
	Laad de batterijen niet op.
	Bescherm batterijen tegen vocht en houd ze uit de buurt van vloeistoffen.
	Sluit de batterijen niet kort.



Plaats de batterijen altijd in de juiste richting.



Draag veiligheidshandschoenen!

Belangrijke veiligheidsinstructies

Veiligheidsinstructies voor de gebruiker



WAARSCHUWING! Risico op leven en ongevallen voor peuters en kinderen!

Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd **kinderen** altijd uit de buurt van het product.

- Dit product mag door **kinderen** vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis alleen gebruikt worden als ze onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien. **Kinderen** mogen niet met het product spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door **kinderen** zonder toezicht.
- Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed. **Kinderen** kunnen tijdens het spelen verstrikt raken en stikken.
- Neem het product niet in gebruik als het beschadigd is.
- Stel het product niet bloot aan vocht.
- Gebruik het product alleen binnenshuis.
- Dit product bevat geen onderdelen die door de consu-

ment kunnen worden onderhouden.

Veiligheidsinstructies voor het scherm



WAARSCHUWING! Risico op letsel!

Oefen geen druk uit op het scherm en houd scherpe voorwerpen uit de buurt van het scherm.

- Draag bij een kapot scherm handschoenen bij het verzamelen van de afzonderlijke onderdelen.
- Als de schermvloeistof in contact komt met de huid, veeg deze dan af met een schone doek en spoel de huid na met veel water. Neem indien nodig contact op met een arts.
- Spoel bij oogcontact met schermvloeistof het oog met veel water uit. Neem onmiddellijk contact op met een arts.
- Bij het inslikken van schermvloeistof spoelt u de mondholte met water en drinkt u vervolgens veel water. Neem onmiddellijk contact op met een arts.



Veiligheidsinstructies voor de batterij



WAARSCHUWING! Levensgevaar!

- Houd batterijen buiten bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
- Inslikken kan leiden tot brandwonden, perforatie van zacht weefsel en de dood. Ernstige brandwonden kunnen binnen 2 uur na inslikken optreden.
- Gebruik geen oplaadbare batterijen!
- Laad niet-oplaadbare batterijen nooit opnieuw op.
- Batterijen van verschillende typen of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet samen gebruikt worden!

- Sluit batterijen niet kort en/of open ze niet. Oververhitting, brandgevaar of barsten kunnen het gevolg zijn.
- Gooi batterijen nooit in vuur of water.
- Stel batterijen niet bloot aan mechanische belastingen.

Risico op lekkage van batterijen



LET OP!

Gevaar voor letsel!

Lekkende of beschadigde batterijen kunnen bij contact met de huid brandwonden veroorzaken.

Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.



- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die op batterijen kunnen inwerken, bijv. op radiatoren/door direct zonlicht.
- Als batterijen lekken, vermijd dan contact van huid, ogen en slijmvliezen met de chemicaliën! Als dat toch gebeurt, spoel dan die plekken direct af met schoon water en neem contact op met een arts!
- In geval van lekkage van de batterijen dient u deze onmiddellijk uit het product te verwijderen om beschadiging te voorkomen.
- Verwijder de batterijen als het product langere tijd niet wordt gebruikt.

OPGELET: Risico op beschadiging van het product!

- Gebruik uitsluitend het opgegeven batterijtype!
- Plaats batterijen volgens de polariteitsaanduiding (+) en (-) op de batterij en het product.
- Maak de contacten van de batterij en in het batterijvak schoon met een droog, pluïsvrij doekje of een wattens-taafje voordat u deze plaatst!

- Haal lege batterijen onmiddellijk uit het product.



RISICO! Beschadiging van het product!

- Gebruik het product niet als dit zichtbare beschadigingen of defecten vertoont.
- Open de behuizing niet en breng geen wijzigingen aan in het product. Laat de reparatie over aan specialisten. Neem hiervoor contact op met het vermelde serviceadres. Bij zelfstandig uitgevoerde reparaties of verkeerde bediening zijn aansprakelijkheid en garantieaanspraken uitgesloten.

Houd het product uit handen van kleine kinderen



WAARSCHUWING! GEZONDHEIDS-/LEVENSGEVAAR!

Dit product is geen kinderspeelgoed!



WAARSCHUWING! VERSTIKKINGSGEVAAR!

Het product bevat kleine onderdelen die kunnen worden ingeslikt en verwondingen kunnen veroorzaken.

Laat kleine kinderen ouder dan 5 jaar het product nooit zonder toezicht gebruiken. Kleine kinderen kunnen mogelijke gevaren niet altijd correct identificeren.

Houd ook het verpakkingsfolie uit de buurt van kinderen.

Er bestaat gevaar van verstikking!

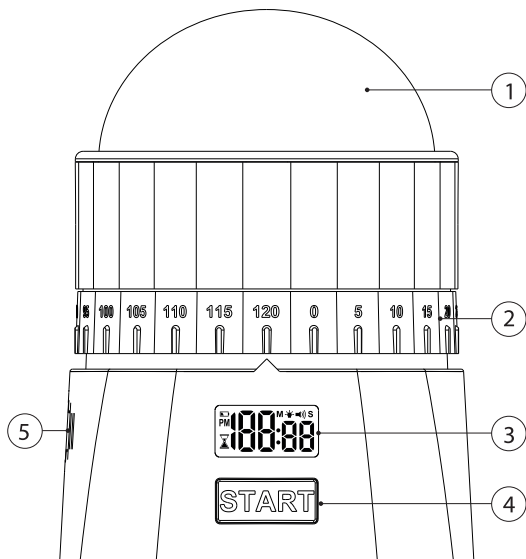
Het product veilig plaatsen

Zet het product op een stevige, vlakke ondergrond. Het is niet bedoeld voor gebruik in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid (bijv. badkamers). Bescherm gevoelige oppervlakken vóór het opzetten, anders kunnen er krassen ontstaan. Let erop dat:

- het product tijdens gebruik niet op een dik tapijt of bed wordt geplaatst;
- geen directe warmtebronnen (bijv. kachels) een effect hebben op het product;
- er geen direct zonlicht op het product valt;
- contact met spat- en druppelwater wordt vermeden (plaats geen met vloeistoffen gevulde voorwerpen, bijv. vazen, op of naast het product);
- het product niet in de onmiddellijke nabijheid van magnetische velden (bijv. luidsprekers) staat;
- er geen vreemde voorwerpen binnendringen;
- Houd kaarsen en ander open vuur te allen tijde uit de buurt van dit product om de verspreiding van vuur te voorkomen.

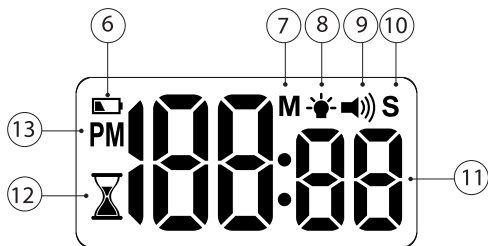
Productbeschrijving

Front



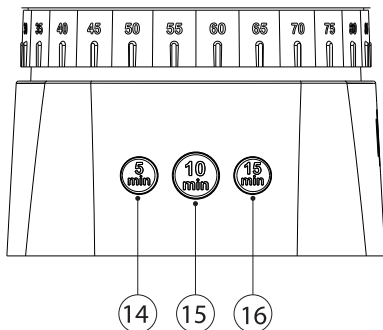
1	Lichtkoepel	2	Minutenring
3	Scherm	4	START (STOP)
5	Luidsprekers (zoemer)		

Scherm



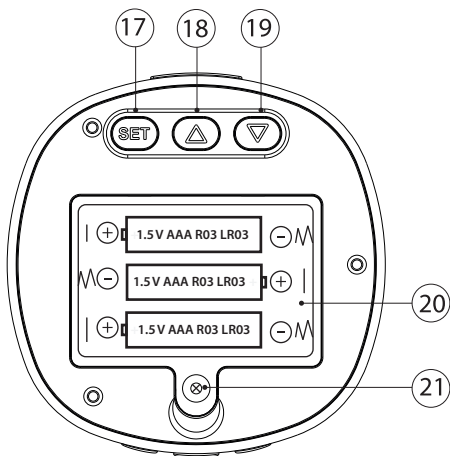
6	Batterijstatuswaarschu- wingsindicator	7	Minuten (timer)
8	Licht	9	Toon
10	Seconden (timer)	11	Tijd (standaardweer- gave)
12	Timer actieve weergave	13	PM (12 uur modus, middag)

Achterkant (Waarschuwingstijd)



14	5-minutenknop	15	10-minutenknop
16	15-minutenknop		

Onderkant



17	SET-knop	18	Omhoog-knop
19	Omlaag-knop	20	Batterijcompartiment met deksel
21	Beveiligingsschroef		

Ingebruikname

Opmerking: Verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product. Verwijder vóór het eerste gebruik alle beschermfolie. Controleer of het product of de afzonderlijke onderdelen beschadigd zijn. Als dit het geval is, gebruik het product dan niet. Neem contact op met de serviceafdeling.

- Draai de veiligheidsschroeven **21** van het deksel van het batterijvak los met een kleine kruiskopschroevendraaier (niet meegeleverd) en open het batterijvak.
- Verwijder eventueel de oude batterijen.
- Plaats vervolgens drie 1,5 V AAA LR03/R03-batterijen **in de juiste richting** volgens de markering in het batterijvak.
Er klinkt een korte pieptoon en de koepel licht kort op.
- Sluit het batterijvak en draai de veiligheidsschroef weer vast. **21**

Standaardinstellingen

Snelle instelling

Bij het instellen van numerieke waarden kunt u de waarden sneller wijzigen door de omhoog-knop **18** en de omlaag-knop **19** ingedrukt te houden.

Opmerking: Als u ca. 30 seconden op geen enkele knop drukt, keert het product terug naar de standaardweergave en worden de waarden overgenomen.

Tijd instellen

- Houd in de standaardweergave de SET-knop ingedrukt **17** om naar de instelmodus te gaan.
De uren knipperen en kunnen worden **18** ingesteld met de knop Omhoog **19** of de knop Omlaag.
- Bevestig uw invoer door op de SET-knop **17** te drukken.
De uren knipperen en kunnen worden ingesteld met de knop Omhoog **18** of de knop Omlaag **19**.
- Bevestig uw invoer door op de SET-knop **17** te drukken.
Het product keert terug naar de standaardweergave.

12/24 uur tijdformaat

Druk op de omhoog-knop **18** om het uurformaat te wijzigen.

Opmerking: Selecteer het 12-uurs-uurformaat. Tussen 12.00 uur 's middags en 11.59 uur 's avonds verschijnt er **PM** voor de tijd.

Leertijd timer

De leertijd is mogelijk met een eenvoudig verkeerslichtsysteem.

- Groen licht betekent dat de leertijd loopt. Op het display **3** verschijnt naast de countdown de timer Actieve weergave **12**.
- Geel licht (waarschuwingstijd) betekent dat de leertijd binnenkort afloopt.
- Rood licht betekent dat de leertijd is verstreken.

Leertijd instellen

Opmerking: Zodra u aan de minutenring **2** draait, bevindt u zich in de leertijdmodus. Druk op de Omlaag-knop **19** om de leermodus te beëindigen en terug te keren naar de standaardweergave (tijd).

- Draai aan de minutenring **2** om de minuut voor de leertijd (0 - 120) in **3** te stellen op de pijl boven het display. Het display **3** toont de bijbehorende minuten (M staat voor minuut **7**, S voor seconde **10**).
- Druk op de start-knop **4** om het aftellen te starten. De lichtkoepel **1** brandt groen.
- Druk tijdens het aftellen op de START-knop **4** om het aftellen te pauzeren. De lichtkoepel **1** knippert rood.
- Druk nogmaals op de START-knop **4** om de countdown opnieuw te activeren. Er klinkt een alarmtoon en de licht-

koepel **1** brandt weer groen.

- Houd tijdens het aftellen de START-knop ingedrukt **4** om de leermodus te stoppen. De lichtkoepel gaat over in rood licht en er klinkt een alarmtoon.
- Druk nogmaals op de START-knop **4** om terug te keren naar de standaardweergave (tijd).
Als de leertijd voorbij is, gaat de lichtkoepel over **1** in het rode licht en/of klinkt er een alarmtoon.
- Druk op de START-knop **4** om het alarm te stoppen. Het licht en/of geluid wordt uitgeschakeld. Het display keert terug naar de normale standaardweergave (tijd).

Opmerking: Als er na het verstrijken van de leertijd geen verdere bediening plaatsvindt, worden het geluid en het licht na ongeveer 1 minuut automatisch uitgeschakeld.

Alarmmodi

U heeft de mogelijkheid om te kiezen tussen de alarmmodi licht en geluid (standaard), alleen geluid of alleen licht.

- Druk tijdens het aftellen op de SET-knop **17** om te schakelen tussen de alarmmodi licht en geluid (standaard), alleen geluid of alleen licht. Er verschijnt:
Licht **8** en geluid **9**
Geluid **9**
Licht **8** op het display **3**.

Waarschuwingstijd

Er zijn drie waarschuwingstijden beschikbaar.

5 minuten **14**, 10 minuten **15** of 15 minuten **16**.

- Nadat u de leertijd hebt ingesteld, drukt u op de 5 minuten-knop **14**, 10 minuten-knop **15** of 15 **16** minuten-knop om 5, 10 of 15 minuten voor het einde van de countdown te worden herinnerd.

Het product piept 9 keer en de lichtkoepel **1** gaat over in het gele licht, wat blijft tot de countdown is afgelopen.

Leertijd beëindigen

- Als de leertijd voorbij is, gaat de lichtkoepel over **1** in het rode licht en/of klinkt er een alarmtoon.
- Druk op de START-knop **4** om het alarm te stoppen. Het licht en/of geluid wordt uitgeschakeld. Het display keert terug naar de normale standaardweergave (tijd).

Batterijniveauweergave

Als de batterijen te zwak worden om het product in bedrijf te houden, verschijnt de batterijniveauwaarschuwingindicator **6**. De batterijen moeten zo snel mogelijk vervangen worden.

Probleemoplossing

Probleem	Oplossing
Leeg scherm	• Controleer de batterijen.
Zwak licht/geluid	• Vervang de batterijen.
Onjuiste weergave	• Controleer de batterijen.

Reinigingsinstructies

Door onjuiste reiniging kan het product beschadigd raken. Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, borstels met metalen of nylon haren, of scherpe of metalen schoonmaakvoorwerpen zoals messen, harde spatels en dergelijke. Deze kunnen het oppervlak beschadigen. Maak het product schoon met een zachte, droge, pluisvrije doek zoals bijvoorbeeld wordt

gebruikt om brilglazen te reinigen.

Opslag

Als het product lange tijd niet gebruikt wordt, verwijder dan de batterij en bewaar het product, gereinigd en beschermd tegen zonlicht, op een droge, koele plaats, het liefst in de originele verpakking.

Weggoaien

Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar, gooi ze gescheiden weg voor een betere afvalverwerking. U kunt bij uw gemeente informeren over de mogelijkheden om het afgedankte product weg te gooien.



Let bij het scheiden van afval op de etikettering van de verpakkingsmaterialen. Deze zijn gemarkeerd met afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis:

1-7: kunststoffen

20-22: papier en karton

80-98: composieten.



Het elektrische apparaat weggooien

Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak betekent dat elektrische en elektronische apparatuur niet samen met het huisvuil mag worden weggegooid. Consumenten zijn wettelijk verplicht elektrische en elektronische apparatuur aan het eind van de levensduur gescheiden van ongesorteerd stedelijk afval in te zamelen. Op deze manier wordt een milieu- en hulpbronnefficiënte recycling gewaarborgd. Batterijen en accu's die niet



veilig door de elektrische of elektronische apparatuur zijn omsloten en die op niet-destructieve wijze kunnen worden verwijderd, moeten van de apparatuur worden gescheiden en bij een inzamelpunt worden ingeleverd en op de voorgeschreven wijze worden verwijderd. Hetzelfde geldt voor lampen die zonder slopen uit het apparaat kunnen worden verwijderd. Eigenaars van elektrische en elektronische apparatuur uit particuliere huishoudens kunnen deze gratis inleveren bij inzamelpunten die door openbare afvalinstanties worden aangewezen of bij inzamelpunten die door fabrikanten of dealers zijn ingericht. Afgedankte apparatuur inleveren is kosteloos. Deze kosteloze terugnameplicht geldt zowel bij aankoop in de winkel als bij levering op het woonadres. Plaats van uitvoering van de terugnameverplichting is gelijk aan de plaats van uitvoering van de levering. Transportkosten mogen voor de teruggenomen apparaten niet worden verrekend. In het algemeen hebben distributeurs de plicht om de kosteloze terugname van afgedankte apparatuur te garanderen door middel van passende terugnamemogelijkheden op redelijke afstand. Consumenten kunnen een oud toestel gratis terugbrengen naar een detailhandelaar, die verplicht is het terug te nemen indien zij een gelijkwaardig nieuw toestel met in feite dezelfde functie kopen. Deze mogelijkheid bestaat ook bij leveringen aan een particulier huishouden. In geval van verkoop op afstand is de mogelijkheid van gratis ophaling bij aankoop van een nieuw toestel beperkt tot warmtewisselaars, beeldschermtoestellen en grote toestellen waarvan ten minste één buitenrand langer is dan 50 cm. De distributeur moet de consument bij het sluiten van de koopovereenkomst vragen stellen over een bijpassende intentie om te retourneren. Afgezien daarvan kunnen con-

sumenten tot drie afgedankte apparaten van een bepaald type kosteloos inleveren bij een inzamelpunt van een distributeur, zonder dat dit afhankelijk is van de aanschaf van een nieuw apparaat. De afmetingen in enige richting van de desbetreffende eenheden mag echter niet meer dan 25 cm bedragen.

Verwijder de batterij zonder slopen om deze gescheiden weg te gooien (zie De batterijen weggooien).

De batterijen weggooien

Dit symbool betekent dat batterijen en accu's niet bij het normale huisvuil mogen worden weggegooid. U bent wettelijk verplicht om deze aan het einde van de levensduur gratis in te leveren bij een publiekrechtelijk inzamelpunt of bij de door distributeurs ingerichte inzamelpunten voor recycling, volgens de batterijverordening 2023/1542/EU en de wijzigingen ervan.



Batterijen en accu's die niet stevig door het apparaat zijn omsloten en niet-destructief kunnen worden verwijderd moeten worden losgekoppeld en in ontladen toestand naar de beoogde verwijdering worden gebracht. Hergebruik en recycling van afgedankte apparatuur en batterijen is een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Bij onjuiste verwijdering kunnen giftige ingrediënten in het milieu terechtkomen die schadelijke gevolgen hebben voor de gezondheid van mensen, dieren en planten.

Hieronder volgen enkele beproefde methoden en aanbevelingen om de levensduur van uw batterijen en accu's te verlengen en hergebruik mogelijk te maken:

- Laad uw accu's correct en volledig op om hun levensduur

te maximaliseren. Ontlaad ze indien nodig volledig met een geschikte oplader voordat u ze oplaadt.

- Overweeg de mogelijkheid om oplaadbare batterijen te gebruiken. Deze kunnen meerdere keren worden hergebruikt en opgeladen, waardoor de hoeveelheid batterijafval wordt verminderd.

- Gebruik altijd het juiste type batterijen voor uw apparatuur. Onjuist gebruik kan de levensduur van de batterijen verkorten en mogelijk schadelijke effecten veroorzaken.

Neem altijd de veiligheidsinstructies in acht bij het omgaan met afgedankte batterijen. Bij lithiumhoudende afgedankte batterijen (Li = Lithium) bestaat een hoog brandgevaar. Daarom moet speciale aandacht worden besteed aan de juiste verwijdering van afgedankte batterijen en accu's die lithium bevatten. Onjuiste verwijdering kan ook leiden tot interne en externe kortsluitingen als gevolg van thermische effecten (hitte) of mechanische schade. Kortsluiting kan leiden tot brand of explosie en ernstige gevolgen hebben voor mens en milieu. Om kortsluiting te voorkomen, plakt u de polen of de contacten van de batterij af voordat u ze weggooit.

Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart digi-tech gmbh dat de tijd klok 4-LD7025 voldoet aan de richtlijnen RoHS 2011/65/EU, EMV 2014/30/EU en de batterijverordening 2023/1542/EU.

Uw gebruiksaanwijzing en conformiteitsverklaring kunt u hier



downloaden:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Klik dan op het vergrootglas en voer het artikelnummer 502950_2410 in.

Garantie van digi-tech gmbh

U krijgt **3** jaar garantie op dit apparaat vanaf de aankoopdatum. Bij gebreken aan dit product heeft u wettelijke rechten jegens de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden niet beperkt door onze garantie zoals hieronder uiteengezet.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode begint op de aankoopdatum. Bewaar het garantiebewijs. Dit document is vereist als aankoopbewijs. Als zich binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout voordoet, wordt het product door ons – naar onze keuze – kosteloos voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie vereist dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (bon) binnen de termijn van drie jaar worden voorgelegd en dat de aard van het defect en het tijdstip van optreden kort schriftelijk worden beschreven. Als het defect onder onze garantie valt, ontvangt u het gerepareerde of een nieuw product terug. Er begint geen nieuwe garantieperiode wanneer het product wordt gerepareerd of vervangen.

Garantietermijn en wettelijke claims voor gebreken

De garantie verlengt de garantieperiode niet. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventuele bij aankoop reeds aanwezige beschadigingen of gebreken

dienen direct na het uitpakken te worden gemeld. Reparaties na het verstrijken van de garantieperiode worden in rekening gebracht.

Garantiedekking

Het apparaat is zorgvuldig geproduceerd volgens strikte kwaliteitsrichtlijnen en nauwkeurig gecontroleerd vóór levering. De garantie is van toepassing op materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie dekt geen onderdelen van het product die onderhevig zijn aan normale slijtage en daarom kunnen worden beschouwd als slijtstukken, of schade aan breekbare onderdelen, bijv. schakelaars, batterijen of uit glas. Deze garantie vervalt als het product beschadigd, verkeerd gebruikt of onderhouden is. Voor een juist gebruik van het product moeten alle aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing strikt worden opgevolgd. Gebruik en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden ontraden of waartegen wordt gewaarschuwd moeten beslist worden vermeden. Het product is uitsluitend bestemd voor particulier gebruik en niet voor commercieel gebruik. De garantie vervalt bij misbruik en onoordeelkundig gebruik, het gebruik van geweld en interventies die niet door ons geautoriseerde servicefiliaal zijn uitgevoerd.

Afhandeling van een garantiegeval

Volg de onderstaande instructies om ervoor te zorgen dat uw verzoek snel wordt afgehandeld:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (502950_2410) als bewijs van aankoop bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, een gravure, op de titelpagina van uw handleiding (links-onder) of als sticker op de achter- of onderkant.

- Mochten er functionele fouten of andere gebreken optreden, **neem dan eerst telefonisch of per e-mail contact op met de volgende serviceafdeling.**



U kunt deze instructies en vele andere handleidingen, productvideo's en software downloaden op www.lidl-service.com.



Deze QR-code brengt u rechtstreeks naar de Lidl-servicepagina (www.lidl-service.com), waar u de gebruiksaanwijzing kunt openen door het artikelnummer (502950_2410) in te voeren.

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein,
DUITSLAND

E-mail: support@inter-quartz.de,
telefoon: +49 (0)6198 571825



(NL)

(BE)

00800 5515 6616



Leverancier

Houd er rekening mee dat het volgende adres geen
serviceadres is. Neem eerst contact op met het boven-
genoemde servicepunt.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein,
DUITSLAND



Productiejaar: 2025

IAN 502950_2410 Artikelnr.: 4-LD7025

PL Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa

Spis treści

Spis treści	116
Wstęp	118
Używanie zgodne z przeznaczeniem	118
Informacje o znakach towarowych	119
Zawartość opakowania	119
Specyfikacje techniczne	119
Informacje o baterii 1,5 V AAA LR03	119
Objaśnienie haseł ostrzegawczych	120
Objaśnienie symboli	121
Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa	123
Informacje dotyczące bezpieczeństwa dla użytkowników	123
Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące wyświetlacza ..	124
Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii	125
Nie dawaj produktu do zabawy małym dzieciom	127
Bezpieczne umieszczenie produktu	127
Opis produktu	129
Przód	129
Wyświetlacz	130
Tył (czas ostrzeżenia)	131
Spód	132
Uruchomienie	132
Ustawienia podstawowe	133
Szybkie ustawianie	133
Ustawianie czasu	133
Format wyświetlania godziny: 12/24-godzinny	134

Minutnik czasu nauki	134
Ustawianie czasu nauki	134
Tryby alarmu	135
Czas ostrzeżenia	136
Koniec nauki	136
Wskaźnik poziomu naładowania baterii	136
Usuwanie usterek	136
Czyszczenie produktu	137
Przechowywanie	137
Utylizacja	137
Utylizacja urządzeń elektrycznych	138
Utylizacja baterii	139
Uproszczona deklaracja zgodności UE	141
Gwarancja digi-tech gmbh	141
Warunki gwarancji	141
Okres gwarancji i ustawowe roszczenia z tytułu rękojmi za wady ukryte	142
Zakres gwarancji	142
Postępowanie w przypadku roszczeń gwarancyjnych	143
Serwis	144
Dostawca	144

LICZNIK CZASU

Wstęp

Gratulujemy zakupu Licznik Czasu (zwanego dalej „produktem” lub „urządzeniem”). Jest to produkt wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest jego częścią i zawiera ważne informacje dotyczące jego bezpieczeństwa, użytkowania oraz utylizacji. Przed użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi zaleceniami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z instrukcją i określonym przeznaczeniem. Przekazując produkt innym osobom należy wydać wraz z nim wszystkie dokumenty. Opakowanie produktu i niniejszą instrukcję obsługi należy zachować do wykorzystania w przyszłości.



Używanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt jest przeznaczony do mierzenia czasu oraz do korzystania z opisanych funkcji dodatkowych. Wszelkie inne zastosowanie lub modyfikacje produktu są uważane za niezgodne z przeznaczeniem.

Produkt nadaje się wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub niewłaściwą obsługą. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

Uwaga: Ten produkt jest czasomierzem, nie zabawką.

5+

– Nadaje się dla dzieci od 5. roku życia.

Informacje o znakach towarowych

Znak towarowy i nazwa handlowa AURIOL są własnością właściciela.

Zawartość opakowania

Uwaga: Po zakupie należy sprawdzić zawartość opakowania. Należy upewnić się, że nie brakuje żadnych części i że nie są one uszkodzone. Produktu nie należy używać, gdyby okazał się niekompletny lub miał uszkodzone części. Prosimy o kontakt z działem serwisu (patrz „Postępowanie w przypadku roszczeń gwarancyjnych”).

1 x licznik czasu

3 x baterie 1,5 V AAA LR03

1 x skrócona instrukcja obsługi

Specyfikacje techniczne

- Wymiary: ok. 80 x 107 mm
- Waga: bez baterii: ok. 135 g
- Zasilanie: 3 baterie 1,5 V AAA LR03/R03

 – symbol napięcia stałego

Informacje o baterii 1,5 V AAA LR03

Producent:

Manufactured by
Lidl Stiftung & Co.KG.
Stiftsbergstraße 1
DE-74167 Neckarsulm
E-mail: battery-service@lidl.com
www.lidl-service.com

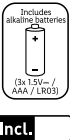
Miejsce produkcji:	Zhongyin Battery CO LTD 128 Xingguang Road, Hi-Tech Park, Ningbo, Chiny
Nr partii:	Patrz nadruk na baterii
Data produkcji:	Patrz nadruk na baterii
Waga:	ok. 12 g
Pojemność:	Patrz nadruk na baterii
Skład chemiczny:	Ditlenek cynkowo-manganowy
Substancje niebezpieczne zawarte w baterii:	brak
Odpowiedni środek gaśniczy:	dowolna grupa pożarowa (bez ograniczeń)
Surowce krytyczne:	mangan, grafit, nikiel

Objaśnienie haseł ostrzegawczych

 OSTRZEŻENIE!	Ten symbol oznacza zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, którego nieprzestrzeganie może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.
 ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ!	Ten symbol/słowo ostrzegawcze wskazuje na zagrożenie o niskim poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia.

NIEBEZPIECZEŃSTWO:	To hasło ostrzegawcze ostrzega przed możliwymi szkodami rzeczowymi.
Uwaga:	To hasło ostrzegawcze służy do oznaczania dodatkowych informacji.

Objaśnienie symboli

	Niewłaściwe użytkowanie baterii grozi wybuchem i wyciekem elektrolitu.
	Bateria alkaliczna w zestawie
	Baterie: 3 x 1,5 V AAA R03/LR03
	Oznaczenie prądu stałego
	Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi!
	alarm dźwiękowy, sygnał ostrzegawczy

	alarm wizualny, światło
	Oznakowaniem CE firma digi-tech gmbh deklaruje zgodność z obowiązującymi dyrektywami UE.
	Zawsze trzymaj baterie poza zasięgiem dzieci.
	Nie wolno wrzucać baterii do ognia ani dopuszczać do kontaktu z ogniem.
	Baterie należy wkładać zawsze z zachowaniem prawidłowej biegunowości.
	Nie deformować ani nie uszkadzać baterii.
	Nie otwierać ani nie demontować baterii.
	Nie mieszać baterii różnych marek lub typów.
	Nie mieszać nowych i używanych baterii.
	Nie ładować baterii.

	Chronić baterie przed wilgocią i przechowywać je z dala od cieczy.
	Nie zwierać baterii.
	Baterie należy wkładać, zwracając uwagę na oznaczenia biegunów.
	Nosić rękawice ochronne!

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Informacje dotyczące bezpieczeństwa dla użytkowników



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo potencjalnie śmiertelnych wypadków dla niemowląt i dzieci!

Dzieci często lekceważą zagrożenia. Przechowywać produkt poza zasięgiem dzieci.

- Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bez-

piecznego użytkowania produktu i rozumieją wynikające z tego zagrożenia. **Dzieciom** nie wolno bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez **dzieci** bez nadzoru.

- Materiał opakowaniowy nie jest zabawką. **Dzieci** podczas zabawy mogą się weń zaplątać i udusić.
- Nie używać produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Nie narażać produktu na działanie wilgoci.
- Produktu można używać wyłącznie w pomieszczeniach.
- Ten produkt nie zawiera żadnych części, które mogą być naprawiane przez użytkownika.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące wyświetlacza



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo obrażeń!

Nie naciskać wyświetlacza i chronić go przed kontaktem z ostrymi przedmiotami.

- Jeśli wyświetlacz pęknie, podczas zbierania poszczególnych części należy nosić rękawiczki.
- W przypadku kontaktu skóry z płynem z wyświetlacza należy wytrzeć go czystą ściereczką i przemyć skórę dużą ilością wody. W razie potrzeby skontaktować się z lekarzem.
- Jeśli płyn dostanie się do oczu, przepłukać oczy dużą ilością wody. Natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- W przypadku połknięcia płynu z wyświetlacza przepłukać usta wodą, a następnie wypić dużą ilość wody. Natychmiast skontaktować się z lekarzem.



Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo śmierci!

- Baterie należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia natychmiast zasięgnąć porady lekarza!
- Spożycie może spowodować oparzenia, przebicie tkanek miękkich i śmierć. W ciągu 2 godzin po spożyciu mogą wystąpić poważne oparzenia.
- Nie używać baterii nadających się do ponownego ładowania!
- Nigdy nie ładować baterii jednorazowych.
- Nie wolno używać razem różnych typów baterii ani baterii nowych z używanymi.
- Nie zwierać ani nie otwierać baterii. Może to spowodować przegrzanie, zagrożenie pożarem lub pęknięcie.
- Baterii nie wolno wrzucać do ognia lub wody.
- Nie poddawać baterii naprężeniom mechanicznym.

Ryzyko wycieku elektrolitu z baterii



UWAGA!

Niebezpieczeństwo obrażeń!

Ciekące lub uszkodzone baterie w kontakcie ze skórą mogą powodować oparzenia chemiczne.

W razie ryzyka kontaktu należy nosić odpowiednie rękawice ochronne.



- Unikać skrajnych warunków i temperatur, które mogą mieć negatywny wpływ na baterie, np. grzejników lub bezpośredniego działania promieni słonecznych.

- W razie wycieku elektrolitu z baterii, unikać kontaktu chemikaliów ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. Obszary ciała, które miały kontakt z elektrolitem natychmiast spłukać czystą wodą i zasięgnąć porady lekarskiej.
- W razie wycieku natychmiast wyjąć baterie z produktu, aby uniknąć uszkodzenia.
- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, baterie należy usunąć z produktu.

NIEBEZPIECZEŃSTWO: Ryzyko uszkodzenia produktu!

- Używać wyłącznie baterii zalecanego typu!
- Baterie wkładać zgodnie z oznaczeniami biegunów (+) i (-) na baterii oraz na urządzeniu.
- Przed włożeniem wyczyścić styki baterii oraz komorę na baterię suchą, niestrzępiącą się szmatką lub bawełnianym wacikiem.
- Zużyte baterie natychmiast wyjmować z produktu.



RYZYO!

Uszkodzenie produktu!

- Nie należy używać produktu, jeśli nosi on widoczne ślady uszkodzeń lub wad.
- Nie otwierać obudowy ani nie dokonywać żadnych modyfikacji w produkcie. Wykonanie napraw zlecić specjalistom. W tym celu należy skontaktować się z serwisem pod podanym adresem. W przypadku samodzielnych napraw lub nieprawidłowej obsługi wyklucza się odpowiedzialność i roszczenia gwarancyjne.

Nie dawaj produktu do zabawy małym dzieciom



OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE DLA ZDROWIA I ŻYCIA!

Ten produkt nie jest zabawką dla dzieci!



OSTRZEŻENIE! RYZIKO ZADŁAWIENIA!

Produkt zawiera małe części, które mogą zostać połknięte i spowodować obrażenia.

Nie wolno pozwalając małym dzieciom do 5 roku życia bawić się produktem bez nadzoru. Dzieci nie zawsze są w stanie rozpoznać możliwych zagrożeń.

Folie opakowaniowe należy również przechowywać poza zasięgiem dzieci.

Istnieje ryzyko uduszenia!

Bezpieczne umieszczenie produktu

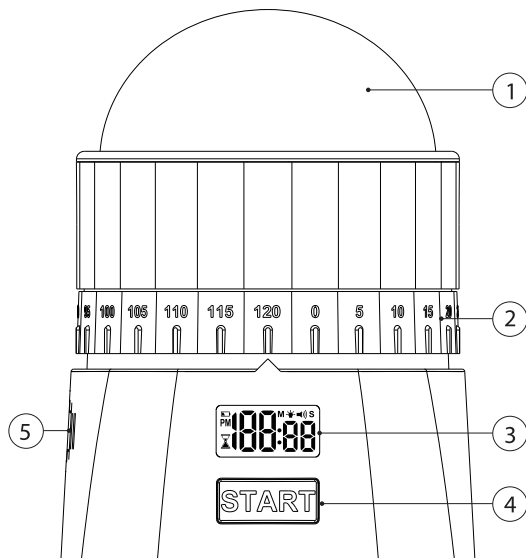
Ustawić produkt na stabilnym, równym podłożu. Produkt nie jest przystosowany do używania w pomieszczeniach, w których panuje duża wilgotność powietrza (np. łazienka). Przed ustawieniem należy zabezpieczyć wrażliwe powierzchnie, by uniknąć zarysowań. Należy:

- zapewnić, aby podczas używania produktu nie był on stawiany na grubym dywanie lub łóżku;
- zadbać, aby produkt nie był narażony na bezpośrednie źródła ciepła (np. kaloryfery);
- zadbać, aby na produkt nie padało bezpośrednie światło słoneczne;
- unikać kontaktu z przyskającą i kapiącą wodą (nie stawiać na produkcie ani obok niego przedmiotów z ciecżą, np. wazonów);

- nie mocować ani nie stawiać produktu w bezpośrednim sąsiedztwie silnych pól magnetycznych (np. głośników);
- zadbać, aby do wewnątrz produktu nie przenikały żadne ciała obce;
- świece i inne źródła otwartego płomienia należy zawsze trzymać z dala od produktu, by zapobiec rozprzestrzenianiu się ognia.

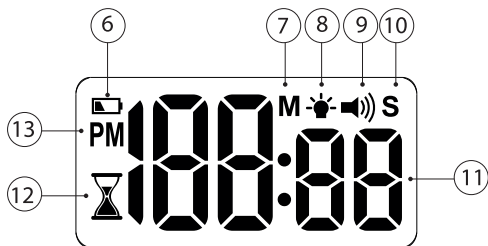
Opis produktu

Przód



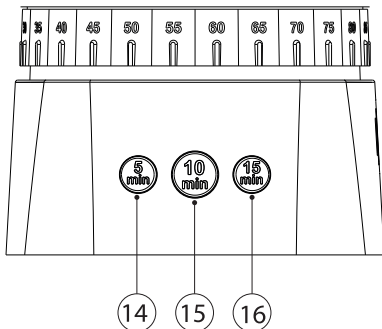
1	Kopuła świetlna	2	Pierścień minutnika
3	Wyświetlacz	4	START (STOP)
5	Głośnik (brzęczyk)		

Wyświetlacz



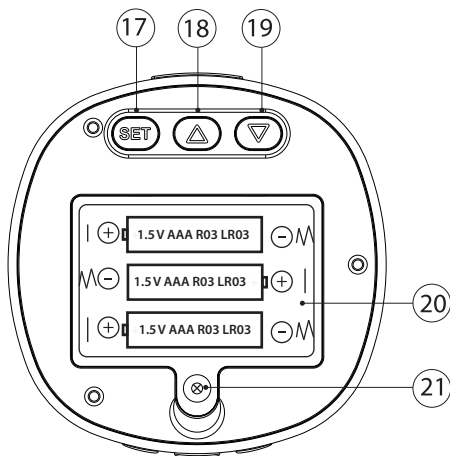
6	Wskaźnik ostrzegawczy poziomu naładowania baterii	7	Minuty (minutnik)
8	Podświetlenie	9	Dźwięk
10	Sekundy (minutnik)	11	Godzina (wyświetlacz domyślny)
12	Wyświetlacz aktywnego minutnika	13	PM (tryb 12-godzinny, po południu)

Tył (czas ostrzeżenia)



14	Przycisk 5 minut	15	Przycisk 10 minut
16	Przycisk 15 minut		

Spód



17	Przycisk SET	18	Przycisk w górę
19	Przycisk w dół	20	Komora baterii z pokrywą
21	Śruba zabezpieczająca		

Uruchomienie

Uwaga: Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe z produktu. Przed pierwszym użyciem zdjąć wszystkie folie ochronne. Sprawdzić, czy produkt ani poszczególne części nie są uszkodzone. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń nie wolno używać produktu. Skontaktować się z serwisem.

- Przy pomocy małego śrubokręta krzyżakowego (brak w zestawie) odkręcić śrubę zabezpieczającą 21 pokrywę komory baterii z tyłu produktu i otworzyć komorę baterii.
- Wyjąć stare baterie, jeśli są.
- Włożyć trzy baterie 1,5 V AAA LR03/R03 zgodnie z oznaczeniami **biegunów (+/-)** w komorze baterii. Rozlegnie się krótki sygnał dźwiękowy a kopuła zaświeci się na chwilę.
- Zamknąć komorę baterii i dokręcić śrubę 21.

Ustawienia podstawowe

Szybkie ustawianie

Podczas ustawiania wartości liczbowych można szybko je zmienić, naciskając i przytrzymując przycisk do góry 18 lub w dół 19.

Uwaga: Jeśli przez około 30 sekund nie zostanie przyciśnięty żaden przycisk, produkt powróci do ekranu domyślnego i wartości zostaną zastosowane.

Ustawianie czasu

- Na ekranie podstawowym nacisnąć i przytrzymać przycisk SET 17, aby przejść do trybu ustawień. Miga wskazanie godziny – można je ustawić za pomocą przycisku w górę 18 lub w dół 19.
- Potwierdzić ustawienie naciskając przycisk SET 17. Zacznie migać wskazanie minut, które można ustawić za pomocą przycisków w górę 18 oraz w dół 19.
- Potwierdzić ustawienie naciskając przycisk SET 17. Produkt powraca do ekranu podstawowego.

Format wyświetlania godziny: 12/24-godzinny

Naciśnij przycisk w górę **18**, aby zmienić format wyświetlania godziny.

Uwaga: Jeśli wybrany zostanie format 12-godzinny, między godziną 12:00 a 11:59 wieczorem przed oznaczeniem godziny pojawi się symbol **PM**.

Minutnik czasu nauki

Wyznaczanie czasu nauki ułatwia prosty system sygnalizacji świetlnej.

- Zielone światło oznacza czas nauki. Na wyświetlaczu **3**, oprócz liczby pozostałych minut, widoczne jest też wskazanie czasomierz aktywny **12**.
- Żółte światło (czas ostrzeżenia) oznacza, że czas nauki wkrótce upłynie.
- Czerwone światło oznacza, że czas nauki upłynął.

Ustawianie czasu nauki

Uwaga: Po przekręceniu pierścienia minutnika **2** rozpoczyna się tryb czasu nauki. Naciśnij przycisk w dół **19**, aby wyjść z trybu czasu uczenia się i powrócić do ekranu podstawowego (wyświetlanie godziny).

- Obrócić pierścień minutnika **2**, aby ustawić liczbę minut czasu nauki (0–120) wskazywanego przez strzałkę nad wyświetlaczem **3**. Na wyświetlaczu **3** widoczna jest odpowiednia liczba minut (M oznacza liczbę minut **7**, a S – sekund **10**).
- Nacisnąć przycisk START **4**, aby rozpocząć odliczanie. Kopuła **1** świeci się na zielono.

- Podczas odliczania naciśnięć przycisk START **4**, aby zatrzymać odliczanie. Kopuła **1** miga na czerwono.
- Naciśnięć ponownie przycisk START **4**, aby ponownie włączyć odliczanie. Rozlegnie się alarm i lampka kontrolna **1** zaświeci się ponownie na zielono.
- Podczas odliczania naciśnięć i przytrzymać przycisk START **4**, aby wyjść z trybu nauki. Kopuła zaświeci się na czerwono i rozlegnie się alarm.
- Naciśnięć ponownie przycisk START **4**, aby powrócić do ekranu domyślnego (godzina).
Po upływie ustawionego czasu światło kopuły **1** zmienia się na czerwone i/lub rozlega się dźwięk alarmu.
- Naciśnięć przycisk START **4**, aby zakończyć alarm. Światło i/lub dźwięk zostaną wyłączone. Wyświetlacz wraca do wyglądu podstawowego (godzina).

Uwaga: Jeśli po upływie czasu nauki użytkownik nie wykona żadnej czynności, dźwięk i światło zostaną automatycznie wyłączone po około 1 minucie.

Tryby alarmu

Istnieje możliwość wyboru między trybem alarmowym z dźwiękiem i światłem (standardowym), tylko z dźwiękiem lub tylko ze światłem.

- Podczas odliczania naciśnij przycisk SET, **17** aby przełączyć się między trybem alarmu świetlnego i dźwiękowego (domyślnego), tylko z dźwiękiem lub tylko ze światłem. Na wyświetlaczu **3** pojawią się odpowiednio symbole:
światło **8** i dźwięk **9**, sam dźwięk **9** i samo światło **8**.

Czas ostrzeżenia

Dostępne są trzy czasy ostrzeżeń.

5 minut **14**, 10 minut **15** lub 15 minut **16**.

- Po ustawieniu czasu nauki naciśnij przycisk 5 minut **14**, 10 minut **15** lub **16** 15 minut, aby ustawić przypomnienie 5, 10 lub 15 minut przed upływem odliczania. Produkt wyemituje 9 sygnałów dźwiękowych, a światło kopuły **1** zmieni się na żółte i pozostanie takie do końca odliczania.

Koniec nauki

- Po upływie ustawionego czasu światło kopuły **1** zmienia się na czerwone i/lub rozlega się dźwięk alarmu.
- Nacisnąć przycisk START **4**, aby zakończyć alarm. Światło i/lub dźwięk zostaną wyłączone. Wyświetlacz wraca do wyglądu podstawowego (godzina).

Wskaźnik poziomu naładowania baterii

Gdy baterie staną się zbyt słabe, aby produkt działał, pojawi się wskaźnik alarmu poziomu naładowania baterii **6**. Należy wówczas jak najszybciej wymienić baterie.

Usuwanie usterek

Problem	Rozwiązanie
Pusty wyświetlacz	Sprawdzić baterie.
Słabe światło/dźwięk	Wymienić baterie.
Nieprawidłowe wskazania	Sprawdzić baterie.

Czyszczenie produktu

Niewłaściwe czyszczenie produktu może spowodować jego uszkodzenie. Nigdy nie zanurzać produktu w wodzie ani innych płynach. Nie używać agresywnych środków czyszczących, szczotek z metalowym lub nylonowym włosiem ani ostrych lub metalowych przedmiotów czyszczących, takich jak noże, twarde szpatułki i tym podobne. Mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia. Czyścić produkt miękką, suchą, niestrzępiącą się ściereczką, taką, jakiej używa się do czyszczenia okularów.

Przechowywanie

Jeśli produkt nie będzie przez dłuższy czas używany, należy wyjąć baterie i przechowywać wyczyszczony produkt w suchym i chłodnym miejscu osłoniętym przed promieniowaniem słonecznym, najlepiej w oryginalnym opakowaniu.

Utylizacja

Produkt i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu. W celu poprawnego gospodarowania odpadami należy je poddać segregacji. Informacje na temat możliwości utylizacji zużytego produktu można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.



Przy segregacji odpadów należy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych skrótami (a) i cyframi (b) oznaczającymi:

1-7: tworzywa sztuczne

20-22: papier i tektura

80-98: kompozyty



Utylizacja urządzeń elektrycznych



Symbol przekreślonego kontenera na śmieci oznacza, że danego sprzętu elektrycznego lub elektronicznego nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Po zakończeniu użytkowania produktu konsumenci są prawnie zobowiązani do oddzielenia utylizowanego sprzętu elektrycznego i elektronicznego od niesortowanych odpadów komunalnych. Takie rozwiązanie umożliwia recykling nie obciążający środowiska i oszczędzający zasoby naturalne. Baterie i akumulatory, które nie są trwale połączone ze sprzętem elektrycznym lub elektronicznym, i które można wyjąć bez ich uszkodzenia, należy uprzednio usunąć z produktu i oddać w wyznaczonym do tego punkcie utylizacji. To samo dotyczy lamp, które można wyjąć z urządzenia bez ich zniszczenia. Właściciele sprzętu elektrycznego i elektronicznego z gospodarstw domowych mogą oddawać go do publicznych punktów zbiórki odpadów lub punktów zbiórki prowadzonych przez producentów i dystrybutorów. Przekazywanie zużytego sprzętu do utylizacji jest bezpłatne. Obowiązek bezpłatnego odbioru zużytego sprzętu przez te punkty dotyczy zarówno zakupów dokonywanych w sklepie, jak i dostarczonych na adres domowy. Miejszem obowiązkowego odbioru sprzętu jest jednocześnie miejsce jego dostawy. Za zwrot sprzętu nie pobiera się kosztów transportu. Sprzedawcy są ogólnie zobowiązani do bezpłatnego odbioru zużytego sprzętu przy zapewnieniu takiej możliwości w dającej się przyjąć odległości od jego lokalizacji. Konsument ma możliwość bezpłatnego zwrotu zużytego urządzenia do dystrybutora, który jest zobowiązany do jego odbioru, jeśli konsument zakupi nowe podobne urządzenie o zasadniczo tej samej

funkcji. Taka możliwość istnieje również w przypadku dostaw do prywatnych gospodarstw domowych. W przypadku sprzedaży na odległość, możliwość bezpłatnego odbioru przy zakupie nowego urządzenia jest ograniczona do wymienników ciepła, monitorów ekranowych i urządzeń o dużych gabarytach, których co najmniej jedna krawędź zewnętrzna jest dłuższa niż 50 cm. Przy zawieraniu umowy sprzedaży dystrybutor ma obowiązek zapytać konsumenta o zamiar zwrotu zużytego sprzętu. Oprócz tego konsumenci mogą bezpłatnie oddać do trzech sztuk zużytego sprzętu elektronicznego jednego rodzaju w punkcie zbiórki u dystrybutora, niezależnie od tego, czy jest to związane z zakupem nowego urządzenia. Długość krawędzi poszczególnych urządzeń nie może jednak przekraczać 25 cm.

Przed utylizacją należy wyjąć baterię, uważając, by jej nie uszkodzić, i zutylizować ją oddzielnie (patrz „Utylizacja baterii”).

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Utylizacja baterii

Ten symbol oznacza, że baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych. Są Państwo



prawnie zobowiązani do ich bezpłatnego przekazania po zakończeniu okresu użytkowania do publicznego punktu zbiórki lub do punktów zbiórki zorganizowanych przez dystrybutorów w celu recyklingu, zgodnie z rozporządzeniem w sprawie baterii 2023/1542/UE z późniejszymi zmianami.

Baterie i akumulatory, które nie są trwale wbudowane w urządzenie i które można wyjąć bez uszkodzenia, należy po rozładowaniu wymontować i zutylizować zgodnie z przepisami. Ponowne użycie i recykling zużytych urządzeń i baterii przyczynia się do ochrony środowiska. Niewłaściwa utylizacja może spowodować uwolnienie do środowiska toksycznych substancji, które są szkodliwe dla ludzi, zwierząt i roślin.

Poniżej przedstawiono kilka dobrych praktyk i zaleceń mających na celu wydłużenie żywotności baterii i akumulatorów oraz umożliwienie ich ponownego użycia:

- Akumulatory należy ładować prawidłowo i do pełna, aby maksymalnie wydłużyć ich żywotność. W razie potrzeby, przed ponownym naładowaniem, należy je całkowicie rozładować za pomocą odpowiedniej ładowarki.
- Warto rozważyć możliwość korzystania z akumulatorów wielokrotnego ładowania. Można je wielokrotnie wykorzystywać i ładować, dzięki czemu zmniejsza się ilość odpadów w postaci baterii.
- Zawsze używać odpowiednich baterii do danego urządzenia. Użycie niewłaściwych baterii może skracać ich żywotność i mieć potencjalnie szkodliwe skutki.

Podczas obsługi zużytych akumulatorów należy zawsze przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa. W przypadku zużytych baterii litowych (Li = lit) istnieje wysokie ryzyko pożaru. Dlatego należy zwracać szczególną uwagę na prawidłową utylizację zużytych baterii i akumulatorów litowych. Nieprawidłowa utylizacja może również prowadzić do zwarcień wewnętrznych i zewnętrznych spowodowanych oddziaływaniem termicznym (ciepło) lub uszkodzeniami mechanicznymi. Zwarcie może doprowadzić do pożaru lub wybuchu i mieć poważne konsekwencje dla ludzi i środowiska. Aby uniknąć zwarcia, przed utylizacją należy okleić bieguny lub styki baterii taśmą.

Uproszczona deklaracja zgodności UE

Digi-tech gmbh niniejszym oświadcza, że Licznik czasu 4-LD7025 jest zgodny z dyrektywami RoHS 2011/65/UE, EMC 2014/30/UE i rozporządzeniem w sprawie baterii 2023/1542/UE.



Instrukcję obsługi i deklarację zgodności można pobrać ze strony: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Następnie należy kliknąć symbol lupy i wprowadzić numer artykułu 502950_2410.

Gwarancja digi-tech gmbh

To urządzenie objęte jest **3-letnią** gwarancją od daty zakupu. W przypadku wad produktu przysługują Państwu określone prawa wobec sprzedawcy produktu. Opisana poniżej gwarancja nie ogranicza ustawowych praw do rękojmi.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu. Paragon

należy zachować. Jest on dowodem zakupu. Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu wystąpi wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie przez nas – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony lub wymieniony. Niniejsza gwarancja wymaga przedstawienia wadliwego urządzenia oraz dowodu zakupu (paragonu) z okresu trzech lat, a także zwięzłego opisu na piśmie, z podaniem charakteru i czasu wystąpienia wady. Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymają Państwo z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Z chwilą naprawy lub wymiany urządzenia nie rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia z tytułu rękojmi za wady ukryte

Rękojmia nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych lub naprawionych części. Wszelkie uszkodzenia lub wady występujące już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu. Naprawy wykonane po upływie okresu gwarancyjnego są odpłatne.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane według ścisłych wytycznych jakościowych i dokładnie sprawdzone przed dostawą. Gwarancja dotyczy wad materiałowych lub produkcyjnych. Nie obejmuje ona części podlegających normalnemu zużyciu i uszkodzeń części delikatnych, np. wyłączników, baterii lub elementów wykonanych ze szkła. Niniejsza gwarancja traci ważność w przypadku uszkodzenia, nieprawidłowego użytkowania lub niewłaściwej konserwacji produktu. W celu prawidłowego użytkowania produktu należy

ściśle przestrzegać wszystkich wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać sposobu użytkowania czy też wykonywania czynności, co do których w instrukcji obsługi istnieją przeciwwskazania lub ostrzeżenia. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku prywatnego, nie komercyjnego. Niezgodne z przeznaczeniem oraz nieumiejętne użytkowanie, użycie siły czy samowolne ingerencje powodują unieważnienie gwarancji.

Postępowanie w przypadku roszczeń gwarancyjnych

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie roszczenia, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- W przypadku wszystkich zapytań jako dowód zakupu należy przygotować paragon i numer artykułu (502950_2410).
- Numer produktu można znaleźć na tabliczce znamionowej, grawerunku, stronie tytułowej instrukcji (na dole po lewej stronie) lub na naklejce z tyłu lub na spodzie produktu.
- W przypadku wystąpienia wad funkcjonalnych lub innych usterek, **najpierw należy skontaktować się telefonicznie lub e-mailowo z wymienionym poniżej działem serwisu.**



Tę instrukcję, podobnie jak wiele innych podręczników, filmów o produktach oraz oprogramowanie można pobrać ze strony www.lidl-service.com.



Ten kod QR prowadzi bezpośrednio do strony serwisu Lidl (www.lidl-service.com) i umożliwia dostęp do instrukcji obsługi po wpisaniu numeru produktu (502950_2410).

Serwis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein,
NIEMCY

E-mail: support@inter-quartz.de

Telefon: +49 (0)6198 571825



00800 44 11 493



Dostawca

Poniższy adres nie jest adresem punktu serwisowego. Najpierw należy skontaktować się z punktem serwisowym podanym powyżej.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein,
NIEMCY





Rok produkcji: 2025

IAN 502950_2410,Nr art.: 4-LD7025

CZ Pokyny k obsluze a bezpečnostní pokyny

Obsah

Obsah	146
Úvod	148
Určené použití	148
Upozornění o ochranných známkách	148
Rozsah dodávky	149
Technické údaje	149
Informace o baterii 1,5 V AAA LR03	149
Vysvětlení signálních slov	150
Vysvětlení symbolů	151
Důležité bezpečnostní pokyny	153
Bezpečnostní pokyny pro uživatele	153
Důležité bezpečnostní pokyny k displeji	154
Bezpečnostní pokyny k baterii	154
Výrobek uchovávejte mimo dosah malých dětí	156
Bezpečné postavení výrobku	156
Popis výrobku	158
Přední strana	158
Displej	159
Zadní strana (výstražný čas)	160
Spodní strana	161
Uvedení do provozu	161
Základní nastavení	162
Rychlé nastavení	162
Nastavení času	162
12/24hodinový formát času	163
Časovač učení	163

Nastavení času učení	163
Režimy alarmu	164
Výstražný čas	164
Ukončení času učení	165
Ukazatel stavu baterie	165
Odstranění závad	165
Pokyny k čištění	165
Skladování	166
Likvidace	166
Likvidace elektrického zařízení	166
Likvidace baterií	168
Zjednodušené EU prohlášení o shodě	169
Záruka společnosti digi-tech gmbh	169
Záruční podmínky	169
Záruční doba a zákonné nároky týkající se vad	170
Záruka	170
Průběh reklamace	171
Servis	172
Dodavatel	172

SLEDOVAČ ČASU

Úvod

Gratuluje vám k zakoupení nového časovače (dále jen „produkt/výrobek“ nebo „přístroj“). Vybrali jste si vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležitá upozornění týkající se bezpečnosti, použití a likvidace. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny pro obsluhu a bezpečnost. Výrobek používejte pouze popsaným způsobem a v uvedených oblastech použití. Při předání výrobku třetím osobám předejte také všechny dokumenty. Obal a návod k použití si ponechte pro pozdější dotazy na výrobce.



Určené použití

Výrobek je vhodný pro měření času a pro použití popsaných doplňkových funkcí. Jakékoli jiné použití nebo úprava produktu se považuje za nezamýšlené použití.

Produkt je vhodný pouze pro vnitřní použití.

Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným používáním nebo nesprávnou obsluhou. Výrobek není určen pro komerční využití.

Upozornění: Tento výrobek není hračka, jedná se o časovač.

5+

- Vhodné pro děti od 5 let.

Upozornění o ochranných známkách

Ochranná známka a obchodní značka AURIOL je majetkem svého vlastníka.

Rozsah dodávky

Upozornění: Po zakoupení, prosím, zkontrolujte obsah balení. Ujistěte se, že jsou přítomny všechny díly a že nejsou vadné. Pokud je dodávka neúplná a/nebo jsou některé části poškozené, výrobek nepoužívejte. Kontaktujte servisní oddělení (viz „Postup v případě reklamace“).

1 x sledovač času

3 x 1,5 V baterie AAA LR03

1 x stručný návod

Technické údaje

- Rozměry: cca 80 x 107 mm
- Hmotnost: bez baterie: cca 135 g
- Napájeno 3 x 1,5V bateriemi AAA LR03/R03
 Označení pro stejnosměrné napětí

Informace o baterii 1,5 V AAA LR03

Výrobce:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm E-mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Místo výroby:	Zhongyin Battery CO LTD 128 Xingguang road, Hi-Tech Part, Ning-po, Čínská lidová republika
Šarže č.:	Podrobnosti viz potisk na baterii
Datum výroby:	Podrobnosti viz potisk na baterii
Hmotnost:	cca 12 g

Kapacita:	Podrobnosti viz potisk na baterii
Chemické složení:	oxid manganičitý zinečnatý
Nebezpečné látky obsažené v baterii:	žádné
vhodná hasiva:	jakákoli třída požáru (bez omezení)
kritické suroviny:	mangan, grafit, nikl

Vysvětlení signálních slov

 VAROVÁNÍ!	Tento symbol nebo slovo označuje nebezpečí s vysokým stupněm rizika, které, pokud se mu nezabrání, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.
 POZOR!	Tento symbol nebo slovo označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které, pokud se mu nezabrání, může mít za následek lehké nebo mírné zranění.
POZOR:	Toto signální slovo varuje před možnými věcnými škodami.
Upozornění:	Toto signální slovo se používá pro další informace.

Vysvětlení symbolů

	Při nesprávném používání baterií hrozí nebezpečí výbuchu a vytečení tekutiny z baterie.
 	Včetně alkalické baterie
	Baterie: 3 x 1,5V AAA R03/LR03
	Označení stejnosměrného napětí
	Přečtěte si návod k obsluze!
	zvukový alarm, výstražný tón
	optický alarm, světlo
	Označením CE společnost digi-tech gmbh prohlašuje shodu výrobku s platnými směrnici EU.

	Baterie vždy uchovávejte mimo dosah dětí.
	Nevhazujte baterie do ohně a nepřidávejte je do kontaktu s ohněm.
	Baterie musí být vždy vloženy se správnou polaritou.
	Baterie nedeformujte ani nepoškozujte.
	Baterie neotevírejte ani nerozebírejte.
	Nekombinujte baterie různých značek nebo typů.
	Nekombinujte nové a použité baterie.
	Nenabíjejte baterie.
	Chraňte baterie před vlhkostí a kapalinami.
	Baterie nezkratujte!



Baterie vždy vkládejte se správnou polaritou.



Noste ochranné rukavice!

Důležité bezpečnostní pokyny

Bezpečnostní pokyny pro uživatele



VAROVÁNÍ!

U malých dětí a dětí obecně hrozí nebezpečí ohrožení života a úrazu!

Děti nebezpečí často podceňují. Děti držte mimo dosah výrobku.

- Tento produkt mohou používat **děti** starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání výrobku a chápou eventuálně vyplývající rizika. **Děti si s výrobkem nesmí hrát. Děti nesmí provádět čištění ani uživatelskou údržbu.**
- Obalový materiál není hračka. **Děti** by se do ní během hry mohly zachytit a udusit.
- Pokud je výrobek poškozen, nepoužívejte jej.
- Nevystavujte výrobek vlhkosti.
- Výrobek používejte pouze uvnitř.
- Tento výrobek neobsahuje žádné díly opravitelné spotřebitelem.

Důležité bezpečnostní pokyny k displeji



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poranění!

Na displej netlačte a zamezte jeho kontaktu s ostrými předměty.

- Pokud se displej rozbije, použijte při sběru jednotlivých dílů rukavice.
- V případě kontaktu pokožky s kapalinou v displeji otřete zasažené místo čistým hadříkem a opláchněte pokožku velkým množstvím vody. V případě potřeby kontaktujte lékaře.
- V případě kontaktu očí s kapalinou displeje vypláchněte oči velkým množstvím vody. Okamžitě kontaktujte lékaře.
- Při požití tekutiny z displeje vypláchněte ústní dutinu vodou a poté vypijte velké množství vody. Okamžitě kontaktujte lékaře.



Bezpečnostní pokyny k baterii



VAROVÁNÍ!

Smrtelné nebezpečí!

- Baterie udržujte mimo dosah dětí. Při požití okamžitě vyhledejte lékaře!
- Požití může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. K těžkým popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.
- Nepoužívejte dobíjecí baterie!
- Nikdy nenabíjejte baterie, které k tomu nejsou určeny.
- Různé typy baterií, nebo nové a použité baterie nesmí být používány dohromady!
- Nezkratujte baterie ani je neotevírejte. Může dojít k přehřátí, nebezpečí požáru nebo prasknutí.

- Nikdy nevhazujte baterie do ohně nebo vody.
- Nevystavujte baterie mechanickému namáhání.

Riziko vytečení baterie



POZOR!

Nebezpečí poranění!

Vytečené nebo poškozené baterie mohou při kontaktu s pokožkou způsobit poleptání.

V takovémto případě proto noste vhodné ochranné rukavice.



- Vyhněte se extrémním podmínkám a teplotám, které mohou mít vliv na baterie, např. radiátorům nebo přímému slunečnímu záření.
- Pokud baterie vytekly, zabraňte kontaktu pokožky, očí a sliznic s chemikáliemi! Postižená místa ihned opláchněte čistou vodou a vyhledejte lékaře!
- V případě vytečení baterie tyto okamžitě vyjměte z výrobku, abyste předešli jeho poškození.
- Pokud výrobek nebudete delší dobu používat, baterie vyjměte.

POZOR: Nebezpečí poškození výrobku!

- Používejte pouze uvedený typ baterie!
- Vložte baterie podle označení polarity (+) a (–) na baterii a na výrobku.
- Před vložením očistěte kontakty na baterii a v přihrádce pro baterii suchým hadříkem nepouštějícím vlákna nebo vatovým tamponem!
- Vybité baterie z výrobku okamžitě vyjměte.



RIZIKO!

Poškození výrobku!

- Výrobek nepoužívejte, pokud vykazuje viditelná poškození či vady.
- Neotevírejte kryt a neprovádějte na výrobku žádné změny. Opravy přenechejte odborníkům. K tomuto se obraťte na uvedenou adresu servisu. V případě samostatně provedených oprav nebo chybného užívání je vyloučena odpovědnost a záruka ze strany výrobce.

Výrobek uchovávejte mimo dosah malých dětí



VAROVÁNÍ! OHROŽENÍ ZDRAVÍ/ŽIVOTA!

Tento výrobek není dětská hračka!



VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!

Výrobek obsahuje malé části, které je možné spolknout a způsobit tak zranění.

Nikdy nedovolte malým dětem starším 5 let používat produkt bez dozoru. Malé děti nemohou vždy správně rozpoznat možná nebezpečí.

Obalové fólie uchovávejte mimo dosah dětí.

Hrozí nebezpečí udušení!

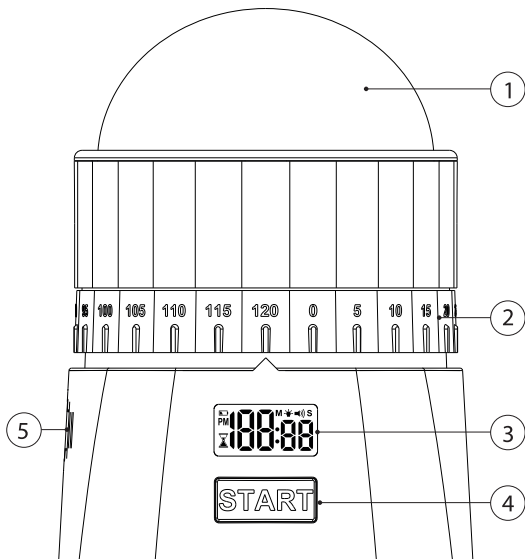
Bezpečné postavení výrobku

Výrobek postavte na pevnou rovnou plochu. Není určen k provozu v místnostech s vysokou vlhkostí vzduchu (např. koupelny). Před umístěním chraňte citlivé plochy, protože se mohou poškrabat. Dbejte na to, aby:

- výrobek při provozu nestál na tlustém koberci nebo na posteli;
- na výrobek nepůsobily žádné přímé tepelné zdroje (např. topení);
- výrobek nebyl vystaven přímému slunečnímu světlu;
- na výrobek nekapala nebo nestříkala žádná kapalina (nestavte na výrobek nebo vedle něj žádné nádoby naplněné kapalinou, např. vázy s vodou);
- výrobek nestál v bezprostřední blízkosti magnetických polí (např. reproduktorů);
- se do výrobku nedostaly žádné cizí předměty;
- se v blízkosti tohoto výrobku nikdy nenacházely svíčky ani jiný otevřený oheň a zamezilo se tak rozšíření požáru.

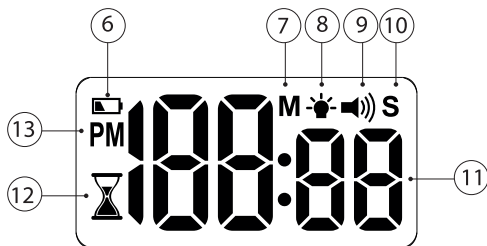
Popis výrobku

Přední strana



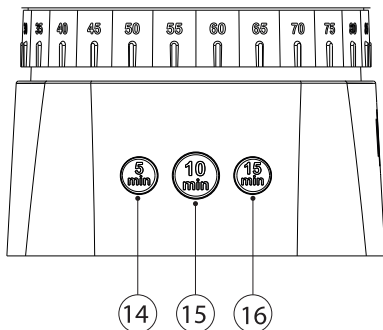
1	Světelná kopule	2	Minutové kolečko
3	Displej	4	START (STOP)
5	Reproduktor (bzučák)		

Displej



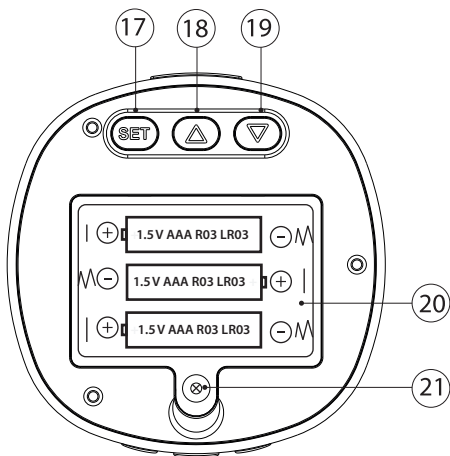
6	Indikátor stavu baterie	7	Minuty (časovač)
8	Světlo	9	Zvuk
10	Sekundy (časovač)	11	Čas (výchozí zobrazení)
12	Aktivní zobrazení časovače	13	PM (12hodinový režim, odpoledne)

Zadní strana (výstražný čas)



14	Tlačítko 5 minut	15	Tlačítko 10 minut
16	Tlačítko 15 minut		

Spodní strana



17	Tlačítko SET	18	Tlačítko nahoru
19	Tlačítko dolů	20	Příhrádka na baterie s víkem
21	Bezpečnostní šroub		

Uvedení do provozu

Upozornění: Odstraňte z produktu veškerý obalový materiál. Před prvním použitím odstraňte všechny ochranné fólie. Zkontrolujte, zda produkt nebo jeho jednotlivé části nevykazují poškození. Pokud ano, produkt nepoužívejte. Obratě se na servis.

- Malým křížovým šroubovákem (není součástí dodávky) odšroubujte z přihrádky na baterie bezpečnostní šrouby **21** a přihrádku otevřete.
- V případě potřeby vyjměte staré baterie.
- Vložte tři 1,5V baterie AAA LR03/R03 **podle vyznačené polarity (+/-)** do přihrádky. Zazní krátké pípnutí a kopule se krátce rozsvítí.
- Zavřete přihrádku na baterie a znovu utáhněte bezpečnostní šroub **21**.

Základní nastavení

Rychlé nastavení

Při nastavování číselných hodnot můžete dosáhnout rychlejší změny hodnot stisknutím a podržením tlačítka nahoru **18** a tlačítka dolů **19**.

Poznámka: Pokud nestisknete žádné tlačítko po dobu přibližně 30 sekund, časovač se vrátí k výchozímu zobrazení a hodnoty budou převzaty.

Nastavení času

- Ve výchozím zobrazení stiskněte a podržte tlačítko SET **17** pro přechod do režimu nastavení. Hodiny začnou blikat a lze je nastavit pomocí tlačítka nahoru **18** nebo tlačítka dolů **19**.
- Potvrďte zadání stisknutím tlačítka SET **17**. Minuty začnou blikat a lze je nastavit pomocí tlačítka nahoru **18** nebo dolů **19**.
- Potvrďte zadání stisknutím tlačítka SET **17**. Výrobek se vrátí k výchozímu zobrazení.

12/24hodinový formát času

Stisknutím tlačítka nahoru **18** změníte formát času.

Upozornění: Vyberte 12hodinový formát. Před časem se od 12:00 v poledne do 11:59 večer objeví **PM**.

Časovač učení

Čas učení se zobrazuje pomocí jednoduchého semaforového systému.

- Zelené světlo znamená, že čas učení běží. Kromě odpočítávání se na displeji **3** zobrazuje i aktivní zobrazení časovače **12**.
- Žluté světlo (výstražný čas) znamená, že čas učení brzy vyprší.
- Červené světlo znamená, že čas učení vypršel.

Nastavení času učení

Poznámka: Jakmile otočíte minutovým kolečkem **2**, dostanete se do režimu učení. Stisknutím tlačítka dolů **19** ukončíte režim času učení a vrátíte se k výchozímu zobrazení (čas).

- Otočením minutového kolečka **2** nastavte počet minut pro čas učení (0–120) na šipce nad displejem **3**. Na displeji **3** se zobrazí odpovídající počet minut (M znamená minutu **7**, S sekundu **10**).
- Stisknutím tlačítka START **4** spustíte odpočet. Světelná kopule **1** se rozsvítí zeleně.
- Během odpočítávání můžete jeho průběh zastavit stisknutím tlačítka START **4**. Světelná kopule **1** bliká červeně.
- Opětovným stisknutím tlačítka START **4** odpočet opět aktivujete. Zazní alarm a světelná kopule **1** se znovu rozsvítí zeleně.

- Stisknutím a podržením tlačítka START **4** ukončíte režim učení. Světelná kopule se zbarví červeně a zazní zvukový alarm.
- Opětovným stisknutím tlačítka START **4** se vrátíte k výchozímu zobrazení (čas).
Po uplynutí času učení se světelná kopule **1** zbarví červeně, případně se ozve zvuk alarmu.
- Stisknutím tlačítka START **4** alarm ukončíte. Světlo a/ nebo zvuk se vypnou. Displej se vrátí na výchozí zobrazení (čas).

Upozornění: Pokud po uplynutí času učení neproběhne žádná další akce, zvuk a světlo se automaticky vypnou po přibližně 1 minutě.

Režimy alarmu

Můžete si vybrat mezi režimy alarmu světlo a zvuk (výchozí), pouze zvuk nebo pouze světlo.

- Během odpočítávání stiskněte tlačítko SET **17** pro přepínání mezi režimy alarmu: světlo a zvuk (výchozí), pouze zvuk nebo pouze světlo. Na displeji **3** se zobrazí:
světlo **8** a zvuk **9**
zvuk **9**
světlo **8**.

Výstražný čas

K dispozici jsou tři výstražné časy.

5 minut **14**, 10 minut **15** nebo 15 minut **16**.

- Po nastavení času učení můžete stisknutím tlačítka 5 minut **14**, 10 minut **15** nebo 15 minut **16** nastavit upozornění, které zazní 5, 10 nebo 15 minut před uplynutím odpočtu.

Výrobek 9krát pípne a světelná kopule **1** se zbarví žlutě a zůstane v této barvě až do konce odpočítávání.

Ukončení času učení

- Po uplynutí času učení se světelná kopule **1** zbarví červeně, případně se ozve zvuk alarmu.
- Stisknutím tlačítka START **4** alarm ukončíte. Světlo a/ nebo zvuk se vypnou. Displej se vrátí na výchozí zobrazení (čas).

Ukazatel stavu baterie

Když jsou baterie příliš slabé na to, aby udržely produkt v provozu, na displeji se objeví indikátor stavu baterie **6**. Baterie by měly být vyměněny co nejdříve.

Odstranění závad

Problém	Řešení
Žádné údaje na displeji	Zkontrolujte baterie.
Slabé světlo/zvuk	Vyměňte baterie.
Nesprávné zobrazení	Zkontrolujte baterie.

Pokyny k čištění

Nesprávné čištění může výrobek poškodit. Neponořujte výrobek do vody nebo jiných kapalin. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, kartáče s kovovými nebo nylonovými ššetinami ani ostré či kovové čisticí předměty jako nože, tvrdé špachtle a podobné. Mohly by poškodit povrch. Výrobek čistěte měkkým, suchým hadříkem nepouštějícím vlákna, jaký se používá např.

k čištění brýlí.

Skladování

Pokud nebudete výrobek delší dobu používat, vyjměte baterie a výrobek uskladněte vyčištěný a chráněný před slunečním světlem na suchém a chladném místě, nejlépe v původním obalu.

Likvidace

Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, pro lepší likvidaci odpadu je prosím zlikvidujte odděleně. Možnosti likvidace výrobku, který Vám dosloužil, zjistěte u Vaší obecní či městské správy.

Při třídění odpadu dbejte na označení obalových materiálů, tyto jsou označeny zkratkami (a) a čísly (b) s následujícím významem:

1-7: Plasty

20-22: Papír a lepenka

80-98: Kompozity.



Likvidace elektrického zařízení

Symbol s přeškrtnutou popelnicí na kolečkách znamená, že elektrická a elektronická zařízení nesmí být likvidována s domovním odpadem.



Spotřebitelé jsou ze zákona povinni sbírat elektrická a elektronická zařízení po skončení jejich životnosti odděleně od netříděného komunálního odpadu. Tímto způsobem je zajištěna recyklace šetrná k životnímu prostředí a zdrojům. Baterie a akumulátory, které nejsou pevně uzavřeny elektrickým nebo elektronickým zařízením a lze je vyjmout, aniž by byly zničeny, je nutné před odevzdáním do sběrný od

zařízení oddělit a odevzdat na místo k tomu určené. Totéž platí pro lampy, které lze ze zařízení vyjmout, aniž by došlo k jejich zničení. Majitelé elektrických a elektronických zařízení z domácností je mohou odevzdat na sběrných místech orgánů veřejné správy odpadů nebo na sběrných místech zřízených výrobcí nebo distributory. Likvidace starých zařízení je bezplatná. Tato povinnost bezplatného odběru zboží se vztahuje jak na nákup v prodejně, tak na doručení na domácí adresu. Místo plnění pro povinnost odběru je shodné s místem plnění pro doručení. Za vrácená zařízení nesmějí být účtovány náklady na dopravu. Obecně platí, že distributoři jsou povinni zajistit bezplatný zpětný odběr starých zařízení poskytnutím vhodných možností vrácení v přiměřené vzdálenosti. Spotřebitelé mají možnost bezplatně odevzdat staré zařízení u prodejce, který je povinen jej převzít zpět, pokud si zakoupí ekvivalentní nové zařízení s v podstatě stejnou funkcí. Tato možnost existuje i pro dodávky do soukromé domácnosti. Při prodeji na dálku je možnost bezplatného odběru při nákupu nového zařízení omezena na výměníky tepla, zobrazovací zařízení a velká zařízení, která mají alespoň jeden vnější okraj o délce větší než 50 cm. Distributor se musí spotřebitele při uzavírání kupní smlouvy zeptat, zda má v úmyslu zboží vrátit. Kromě toho mohou spotřebitelé zdarma odevzdat až tři stará zařízení typu zařízení na sběrné místo distributora, aniž by to bylo spojeno s nákupem nového zařízení. Délka okrajů příslušných zařízení však nesmí přesáhnout 25 cm. Před likvidací vyjměte baterii, aniž byste ji zničili, a zlikvidujte ji odděleně (viz oddíl Likvidace baterie).

Likvidace baterií

Tento symbol znamená, že baterie a akumulátory



nesmí být likvidovány spolu s běžným domovním odpadem. Ze zákona jste povinni je na konci jejich životnosti bezplatně odevzdat na veřejném sběrném místě nebo na sběrném místě zřízeném distributory za účelem recyklace v souladu se nařízením o bateriích 2023/1542/EU a jeho novelami.

Baterie a akumulátory, které nejsou pevně uzavřeny v zařízení a lze je vyjmout, aniž by došlo k poškození, je třeba od zařízení oddělit a zlikvidovat ve vybitém stavu. Recyklace starých zařízení a baterií je důležitým aspektem ochrany našeho životního prostředí. Při nesprávné likvidaci mohou do životního prostředí uniknout toxické látky a nepříznivě ovlivnit zdraví lidí, zvířat a rostlin.

Níže jsou uvedeny některé osvědčené postupy a doporučení, jak prodloužit životnost baterií a akumulátorů a umožnit jejich opětovné použití:

- Nabíjejte baterie správně a úplně, abyste maximalizovali jejich životnost. V případě potřeby je před dobítením zcela vybijte vhodnou nabíječkou.

- Zvažte možnost použití dobíjecích baterií. Lze je používat a dobíjet opakovaně, čímž se sníží množství odpadu z baterií.

- Vždy používejte správný typ baterií vhodný pro vaše zařízení. Nevhodné použití může zkrátit životnost baterií a mít potenciálně škodlivé účinky.

Při manipulaci s použitými bateriemi vždy dodržujte bezpečnostní pokyny. U odpadních baterií obsahujících lithium (Li = lithium) hrozí velké nebezpečí požáru. Proto

je nutno věnovat mimořádnou pozornost řádné recyklaci starých lithiových baterií a akumulátorů. Nevhodným zpracováním odpadu mohou kromě toho termickým působením (horkem) nastat vnitřní a vnější zkratky nebo mechanické poškození. Zkrat může způsobit požár nebo výbuch a může mít vážné následky pro lidi i životní prostředí. Abyste zabránili zkratu, před likvidací přelepte póly nebo kontakty baterie.

Zjednodušené EU prohlášení o shodě

Společnost digi-tech gmbh tímto prohlašuje, že
Sledovač času 4-LD7025 splňuje požadavky směrnice
o nebezpečných látkách 2011/65/EU, o elektro-
magnetické kompatibilitě 2014/30/EU a nařízení o bateriích
2023/1542/EU.



Návod k obsluze a prohlášení o shodě si můžete stáhnout zde:
www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Poté klikněte na symbol lupy a zadejte číslo položky
502950_2410.

Záruka společnosti digi-tech gmbh

Na tento přístroj se vztahuje **třiletá** záruka od data zakoupení.
V případě závad na produktu máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou omezena naší zárukou, popsanou níže.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná dnem zakoupení. Dobře si prosím uschovejte pokladní stvrzenku. Ta je vyžadována jako doklad o nákupu. Pokud dojde k závadě materiálu nebo objeví-li se výrobní vada do 3 let od data zakoupení to-

hoto produktu, produkt dle našeho uvážení zdarma buď opravíme, nebo vyměníme. Tato záruka vyžaduje, aby byly vadný přístroj a nákupní doklad (účtenka) předloženy během tříletého období a aby byla stručně písemně popsána povaha závady a kdy k ní došlo. Pokud je vada kryta naší zárukou, obdržíte opravený nebo nový produkt zpět. Opravou nebo výměnou přístroje nezačíná žádná nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky týkající se vad

Záruční doba se poskytnutím záruky neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly. Jakákoli poškození nebo vady, které byly přítomny již v době nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení přístroje. Opravy, které je nutné provést po uplynutí záruční doby, jsou zpoplatněny.

Záruka

Přístroj byl pečlivě vyroben s vysokými nároky na kvalitu a před dodáním svědomitě zkontrolován. Záruka se vztahuje na vady materiálu nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na části výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a lze je proto považovat za opotřebitelné součásti, ani na poškození křehkých částí, např. spínače, baterie nebo skleněné části. Tato záruka zaniká, pokud byl produkt poškozen nebo nesprávně používán a udržován. Pro správné používání produktu je nutné přísně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Je bezpodmínečně nutné vyhnout se použití a krokům, které návod k obsluze nedoporučuje nebo před nimiž varuje. Produkt je určen pouze pro soukromé a nikoli pro komerční použití. Záruka zaniká v případě hrubého a nesprávného zacházení, použití síly a zásahů, které nebyly provedeny naší autorizovanou servisní pobočkou.

Průběh reklamace

Aby mohla být vaše žádost rychle zpracována, postupujte prosím podle těchto pokynů:

- Připravte si prosím účtenku a číslo položky (502950_2410) jako doklad o nákupu pro případné dotazy.
- Číslo položky naleznete na typovém štítku, na gravuře, na titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.
- Pokud se vyskytnou funkční vady nebo jiné závady, **nejprve telefonicky nebo e-mailem kontaktujte servisní oddělení uvedené níže.**



Na webu www.lidl-service.com si můžete stáhnout tento návod a mnoho dalších příruček, produktových videí a softwaru.



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

Tento QR kód vás nasměruje přímo na servisní stránku společnosti Lidl (www.lidl-service.com) a po zadání čísla položky (502950_2410) můžete otevřít návod k obsluze.

Servis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein,

NĚMECKO

E-mail: support@inter-quartz.de

Telefon: +49 (0)6198 571825



800 142 315



Dodavatel

Upozorňujeme, že následující adresa není adresou servisního místa. Nejprve kontaktujte servisní místo uvedené výše.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein,
NĚMECKO



Rok výroby: 2025

IAN 502950_2410, pol.č.: 4-LD7025

SK Prevádzkové a bezpečnostné pokyny

Obsah

Obsah	173
Úvod	175
Používanie v súlade s určením	175
Upozornenia týkajúce sa ochrannej známky	175
Obsah dodávky	176
Technické údaje	176
Informácie o batérii 1,5 V AAA LR03	176
Vysvetlenie signálnych slov	177
Vysvetlenie symbolov	178
Dôležité bezpečnostné pokyny	180
Bezpečnostné pokyny pre používateľov	180
Bezpečnostné pokyny pre displej	181
Bezpečnostné pokyny pre batérie	181
Nedávajte výrobok do rúk malým deťom	183
Výrobok bezpečne umiestnite	183
Popis výrobku	185
Predná strana	185
Displej	186
Zadná strana (výstražný čas)	187
Základňa	188
Uvedenie do prevádzky	188
Základné nastavenie	189
Rýchle nastavenie	189
Nastavenie denného času	189
12/24 hodinový formát času	190
Časovač učenia	190
Nastavenie času učenia	190

Režimy alarmov	191
Výstražný čas	191
Ukončenie času učenia	192
Indikátor stavu batérie	192
Odstraňovanie porúch	192
Pokyny na čistenie	192
Skladovanie	193
Likvidácia	193
Likvidácia elektrického zariadenia	193
Likvidácia batérií	195
Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ	196
Záruka spoločnosti digi-tech gmbh	196
Záručné podmienky	196
Záručná doba a zákonné nároky vyplývajúce z chyby prístroja	197
Rozsah záruky	197
Postup v prípade záruky	198
Servis	199
Dodávateľ	199

ČASOVAČ

Úvod

Blahoželáme vám k nákupu vášho nového sledovača času (ďalej len „výrobok“ alebo „prístroj“). Rozhodli ste sa pre výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité informácie o bezpečnosti, použití a likvidácii. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými bezpečnostnými pokynmi a pokynmi k ovládaniu. Výrobok používajte iba tak, ako je to popísané, a len pre špecifikované oblasti použitia.



Ak výrobok odovzdávate iným osobám, odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty. Obal a návod na používanie si uschovajte pre prípadné ďalšie neskoršie otázky.

Používanie v súlade s určením

Výrobok je vhodný na meranie času a na používanie ďalších opísaných funkcií. Akékoľvek iné použitie alebo úpravy výrobku sú v rozpore s určeným použitím.

Výrobok je určený výhradne k používaniu v interiéri.

Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním alebo nesprávnou obsluhou. Výrobok nie je určený na komerčné použitie.

Upozornenie: Tento výrobok nie je hračka, ale časovač.

5+

- Vhodné pre deti od 5 rokov.

Upozornenia týkajúce sa ochrannej známky

Ochranná známka a obchodný názov AURIOL je majetkom vlastníka.

Obsah dodávky

Upozornenie: Po zakúpení skontrolujte obsah dodávky. Uistite sa, že sú dodané všetky diely a že nie sú poškodené. Ak dodávka nie je kompletná a/alebo sú niektoré diely poškodené, výrobok nepoužívajte. Obráťte sa na servisné oddelenie (pozri „Postup v prípade uplatnenia záruky“).

1 x časovač

3 x batérie 1,5 V AAA LR03

1 x stručný návod

Technické údaje

- Rozmery: cca 80 x 107 mm
- Hmotnosť: bez batérií: cca 135 g
- Prevádzka s 3 batériami typu 1,5 V AAA LR03/R03
 — označenie pre jednosmerné napätie

Informácie o batérii 1,5 V AAA LR03

Výrobca:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstrasse 1 DE-74167 Neckarsulm E-mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
----------	---

Miesto výroby:	Zhongyin Battery CO LTD 128 Xingguang Road, Hi-Tech Part, Ningbo, V. R. Čína
----------------	--

Č. šarže:	Podrobnosti nájdete na štítku batérie
-----------	--

Dátum výroby:	Podrobnosti nájdete na štítku batérie
---------------	--

Hmotnosť:	cca 12 g
Kapacita:	Podrobnosti nájdete na štítku batérie
Chemické zloženie:	Oxid zinočnato-mangánový
Nebezpečné látky obsiahnuté v batérii:	žiadne
Hasiaci prostriedok, ktorý treba použiť:	akákoľvek trieda požiaru (bez obmedzenia)
klúčové suroviny:	mangán, grafit, nikel

Vysvetlenie signálnych slov

 VAROVANIE!	Tento signálny symbol/toto signálne slovo označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa mu nezabráni.
 POZOR!	Tento signálny symbol/toto signálne slovo označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré môže viesť k ľahkému alebo stredne ťažkému zraneniu, ak sa mu nezabráni.
POZOR:	Toto signálne slovo upozorňuje na možné škody na majetku.
Upozornenie:	Toto signálne slovo sa používa pre dodatočné informácie.

Vysvetlenie symbolov

	Pri nesprávnom používaní batérií vzniká riziko výbuchu a vytečenia kvapaliny z batérie.
 	Alkalické batérie sú súčasťou balenia.
 	Batérie: 3 x 1,5 V AAA R03/LR03
	Označenie pre jednosmerné napätie
	Prečítajte si návod na obsluhu!
	zvukový alarm, výstražný tón
	optický alarm, svetlo
	Na základe označenia CE spoločnosť digi-tech gmbh deklaruje zhodu s príslušnými smernicami EÚ.

	Batérie vždy uchovávejte mimo dosahu dětí.
	Batérie nevhadzujte do ohně a zabráňte kontaktu s ohněm.
	Batérie musia byť vždy vložené so správnou polaritou.
	Batérie nedeformujte ani nepoškodzuje.
	Batérie neotvárajte ani nerozoberajte.
	Nemiešajte batérie rôznych značiek a typov.
	Nemiešajte nové a použité batérie.
	Nenabíjajte batérie.
	Chráňte batérie pred vlhkosťou a uchovávejte ich mimo dosahu tekutín.
	Batérie neskratujte.



Batérie vždy vkladajte so správnou polaritou.



Noste ochranné rukavice!

Dôležité bezpečnostné pokyny

Bezpečnostné pokyny pre používateľov



VÝSTRAHA!

Riziko ohrozenia života a úrazu pre dojčatá a deti!

Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Výrobok vždy uchovávajte mimo dosahu **detí**.

- **Deti** od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí smú tento výrobok používať, len ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a chápu nebezpečenstvá, ktoré z toho vyplývajú. **Deti** sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať **deti** bez dozoru.
- Obalový materiál nie je hračka. **Deti** sa do neho môžu zamotať a udusiť sa pri hraní.
- Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený.
- Nevystavujte výrobok vlhkosti.
- Výrobok používajte iba v interiéri.
- Tento výrobok neobsahuje žiadne diely, ktorých údržbu môže vykonávať spotrebiteľ.

Bezpečnostné pokyny pre displej



VÝSTRAHA!

Riziko zranenia!

Na displej nevyvíajte žiadny tlak a ostré predmety uchovávajte mimo dosahu displeja.

- Ak sa displej rozbije, používajte pri zbieraní jednotlivých častí rukavice.
- V prípade kontaktu pokožky s tekutinou displeja utrite pokožku čistou handričkou a opláchnite s dostatočným množstvom vody. V prípade potreby kontaktujte lekára.
- V prípade kontaktu očí s tekutinou displeja vypláchnite oko s dostatočným množstvom vody. Okamžite kontaktujte lekára.
- Pri prehltnutí tekutiny displeja vypláchnite ústnu dutinu vodou a potom pite veľa vody. Okamžite kontaktujte lekára.



Bezpečnostné pokyny pre batérie



VÝSTRAHA!

Ohrozenie života!

- Batérie uchovávajte mimo dosahu **detí**. Pri prehltnutí okamžite vyhľadajte lekára!
- Prehltnutie môže spôsobiť popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.
- Nepoužívajte nabíjateľné batérie!
- Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné batérie.
- Rôzne typy batérií alebo nové a použité batérie sa nesmú používať súčasne!
- Batérie neskratujte a/ani ich neotvárajte. Môže dôjsť k

prehriatiu, nebezpečenstvu požiaru alebo výbuchu.

- Batérie nikdy nevhadzujte do ohňa ani vody.
- Nevystavujte batérie mechanickému namáhaniu.

Riziko vytečenia batérii



POZOR!

Nebezpečenstvo úrazu!

Vytečené alebo poškodené batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie.

V tomto prípade preto použite vhodné ochranné rukavice.



- Vyhýbajte sa extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré môžu vplývať na batérie, napr. na radiátoroch/pôsobenie priameho slnečného žiarenia.
- Ak batérie vytekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Postihnuté miesta ihneď opláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekára!
- V prípade vytečenia batérii ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli poškodeniu.
- Ak výrobok nebudete dlhší čas používať, batérie z neho vyberte.

POZOR: Riziko poškodenia výrobku!

- Používajte výlučne špecifikovaný typ batérie!
- Batérie vložte v súlade s označením polarita (+) a (-) na batérii a výrobku.
- Pred vložením vyčistite kontakty na batérii a v priehradke na batérie suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovou tyčinkou!
- Vybité batérie z výrobku ihneď vyberte.



RIZIKO!

Poškodenie výrobku!

- Ak výrobok vykazuje viditeľné známky poškodenia alebo poruchy, nepoužívajte ho.
- Neotvárajte kryt a nevykonávajte na výrobku žiadne zmeny. Opravy prenechajte odborníkom. Za týmto účelom kontaktujte uvedenú adresu servisu. V prípade svojvoľne vykonaných opráv alebo nesprávnej obsluhy sú vylúčené akékoľvek nároky, ktoré by vyplývali zo záruky.

Nedávajte výrobok do rúk malým deťom



VÝSTRAHA! OHROZENIE ZDRAVIA / ŽIVOTA!

Tento výrobok nie je detská hračka!



VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA!

Výrobok obsahuje malé časti, ktoré je možné prehltnúť a ktoré môžu spôsobiť zranenie.

Malé deti od 5 rokov nikdy nenechávajú používať výrobok bez dozoru. Malé deti nedokážu vždy správne identifikovať možné nebezpečenstvá.

Aj baliacu fóliu uchovávajú mimo dosahu detí.

Hrozí nebezpečenstvo udusenia sa!

Výrobok bezpečne umiestnite

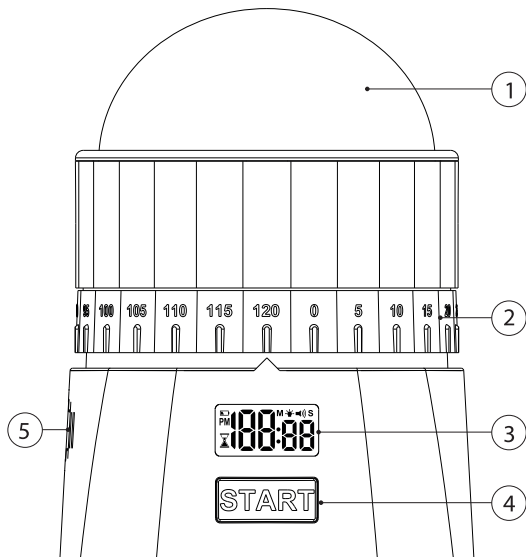
Položte výrobok na pevný, rovný povrch. Nie je určený na použitie v miestnostiach s vysokou vlhkosťou vzduchu (napr.

kúpeľne). Predtým, než prístroj položíte, chráňte citlivé povrchy, inak by mohlo dôjsť k poškriabaniu. Dbajte na to, aby:

- výrobok nebol položený na hrubom koberci alebo posteli;
- na výrobok nepôsobili priame zdroje tepla (napr. kúrenie);
- na výrobok nesvietilo priame slnečné svetlo;
- sa zabránilo kontaktu so striekajúcou a kvapkajúcou vodou (vedľa výrobku ani do jeho blízkosti nikdy neumiestňujte žiadne predmety naplnené tekutinami, napr. vázy);
- výrobok nebol nestál v bezprostrednej blízkosti magnetických polí (napr. reproduktorov);
- do výrobku nevnikli žiadne cudzie telesá;
- v dosahu tohto výrobku nikdy neboli sviečky ani iný otvorený oheň, aby sa zabránilo šíreniu ohňa.

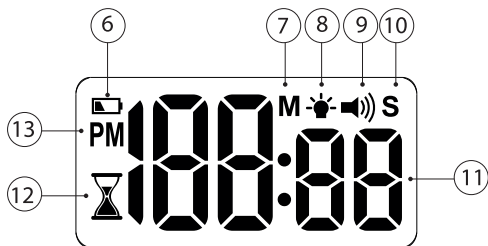
Popis výrobku

Predná strana



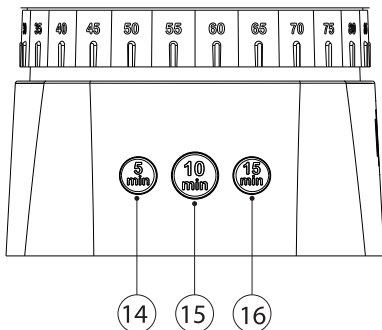
1	Svetelná kupola	2	Minútový krúžok
3	Displej	4	ŠTART (STOP)
5	Reproduktor (bzučiak)		

Displej



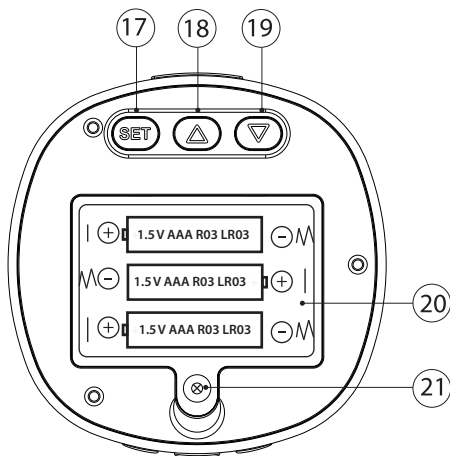
6	Výstražný indikátor stavu batérie	7	Minúty (časovač)
8	Svetlo	9	Zvuk
10	Sekundy (časovač)	11	Denný čas (predvolené zobrazenie)
12	Aktívne zobrazenie časovača	13	PM (12-hod. režim, popoludnie)

Zadná strana (výstražný čas)



14	5 minútové tlačidlo	15	10 minútové tlačidlo
16	15 minútové tlačidlo		

Základňa



17	Tlačidlo nastavenia SET	18	Tlačidlo nahor
19	Tlačidlo nadol	20	Priehradka na batérie s krytom
21	Bezpečnostná skrutka		

Uvedenie do prevádzky

Poznámka: Odstráňte z výrobku všetok obalový materiál. Pred prvým použitím odstráňte všetky ochranné fólie. Skontrolujte, či výrobok alebo jednotlivé časti nie sú poškodené. V takom prípade výrobok nepoužívajte. Obráťte sa na servis.

- Uvoľnite bezpečnostnú skrutku **21** z krytu priehradky na

batérie pomocou malého krížového skrutkovača (nie je súčasťou dodávky) a otvorte priehradku na batérie.

- V prípade potreby najskôr vyberte staré batérie.
- Vložte tri 1,5 V batérie AAA LR03 / R03 podľa označenia v priehradke na batérie **so správnou polaritou (+/-)**.

Zaznie krátke pípnutie a kupola sa nakrátko rozsvieti.

- Zatvorte priehradku na batérie a opäť pevne pritiahnite bezpečnostnú skrutku **21**.

Základné nastavenie

Rýchle nastavenie

Pri nastavovaní číselných hodnôt môžete stlačením a podržaním tlačidla nahor **18** a tlačidla nadol **19** rýchlejšie zmeniť hodnoty.

Poznámka: Ak nestlačíte žiadne tlačidlo približne 30 sekúnd, výrobok sa vráti do štandardného zobrazenia a nastavené hodnoty sa použijú.

Nastavenie denného času

- V štandardnom zobrazení stlačte a podržte stlačené tlačidlo SET, **17** aby ste sa dostali do režimu nastavenia. Blikajú hodiny a dajú sa nastaviť pomocou tlačidla nahor **18** alebo tlačidla nadol **19**.
- Potvrďte nastavenie stlačením tlačidla SET **17**. Blikajú minúty a dajú sa nastaviť pomocou tlačidla nahor **18** alebo tlačidla nadol **19**.
- Potvrďte nastavenie stlačením tlačidla SET **17**. Výrobok sa vráti k štandardnému zobrazeniu.

12/24 hodinový formát času

Stlačte tlačidlo nahor **18**, aby ste zmenili formát času.

Poznámka: Vyberte 12-hodinový formát. V čase medzi 12:00 hod. napoludnie do 11:59 hod. večer sa pred zobrazením času zobrazuje **PM**.

Časovač učenia

Čas na učenie je možné sledovať pomocou jednoduchého semaforového systému.

- Zelené svetlo znamená, že čas na učenie beží. Okrem odpočítavania sa na displeji **3** zobrazuje aktívny čas **12**.
- Žlté svetlo (čas varovania) znamená, že čas na učenie čoskoro vyprší.
- Červené svetlo znamená, že čas na učenie vypršal.

Nastavenie času učenia

Upozornenie: Hneď ako otočíte minútový krúžok **2**, ste v režime času učenia. Stlačením tlačidla nadol **19** opustíte režim času učenia a vrátite sa k štandardnému zobrazeniu (denného času).

- Otočením minútového krúžku **2** nastavíte minúty pre čas učenia (0 – 120) na šípke nad displejom **3**. Na displeji sa **3** sa zobrazujú príslušné minúty (M znamená minúty **7**, S sekundy **10**).
- Pre spustenie odpočítavania stlačte tlačidlo START **4**. Kupola **1** sa rozsvieti na zeleno.
- Pre prerušenie odpočítavania stlačte počas odpočítavania tlačidlo START **4**. Svetlo kupoly **1** bliká na červeno.
- Pre opätovnú aktiváciu odpočítavania stlačte znova tlačidlo START **4**. Zaznie výstražný tón a svetlo kupoly

sa opäť **1** rozsvieti na zeleno.

- Pre ukončenie režimu učenia počas odpočítavania stlačte a podržte tlačidlo START **4**. Svetlo kupoly sa zmení na červené a zaznie výstražný tón.
- Opätovným stlačením tlačidla START **4** sa vrátite k štandardnému zobrazeniu (denného času). Po uplynutí času učenia sa svetlo kupoly **1** zmení na červené a/alebo zaznie zvukový signál.
- Pre ukončenie zvukového signálu stlačte tlačidlo START **4**. Svetlo a/alebo zvuk sa vypnú. Displej sa vráti k normálnemu štandardnému zobrazeniu (denného času).

Poznámka: Ak po uplynutí času učenia nestlačíte žiadne tlačidlo, zvuk a svetlo sa automaticky vypnú po približne 1 minúte.

Režimy alarmov

Môžete si vybrať medzi režimami alarmov svetlo a zvuk (predvolené nastavenie), len zvuk alebo len svetlo.

- Počas odpočítavania stlačte tlačidlo SET **17**, aby ste mohli prepínať medzi režimami alarmov svetlo a zvuk (predvolené nastavenie), len zvuk alebo len svetlo. Režim svetlo **8** a zvuk **9** zvuk **9** svetlo **8** sa zobrazia na displeji **3**.

Výstražný čas

K dispozícii sú tri časy varovania.

5 minút **14**, 10 minút **15** alebo 15 minút **16**.

- Po nastavení času učenia stlačte tlačidlo 5 minút **14**, tlačidlo 10 minút **15** alebo tlačidlo 15 minút **16**, aby sa vám pripomenulo 5, 10 alebo 15 minút pred vypršaním odpočítavania.

Výrobok pípne 9-krát a svetlo kupoly sa **1** zmení na žlté, ktoré zostane svietiť až do konca odpočítavania.

Ukončenie času učenia

- Po uplynutí času učenia sa svetlo kupoly **1** zmení na červené a/alebo zaznie zvukový signál.
- Pre ukončenie zvukového signálu stlačte tlačidlo START **4**. Svetlo a/alebo zvuk sa vypnú. Displej sa vráti k normálnemu štandardnému zobrazeniu (denného času).

Indikátor stavu batérie

Keď sú batérie príliš slabé na to, aby udržali výrobok v prevádzke, zobrazí sa na displeji výstražný indikátor stavu batérie **6**. Batérie by sa mali čo najskôr vymeniť.

Odstraňovanie porúch

Problém	Riešenie
Žiadne zobrazenie na displeji	Skontrolujte batérie.
Slabé svetlo/zvuk	Vymeňte batérie.
Nesprávne zobrazenie	Skontrolujte batérie.

Pokyny na čistenie

Nesprávne čistenie môže poškodiť výrobok. Neponárajte výrobok do vody ani do iných kvapalín. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, kefy s kovovými alebo nylonovými štetinami ani ostré alebo kovové čistiace predmety, ako sú nože, tvrdé špachtle a podobne. Môžu poškodiť povrch. Výrobok čistite len mäkkou, suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, aká sa

používa napr. na čistenie okuliarových šošoviek.

Skladovanie

Ak výrobok nebudete dlhšiu dobu používať, vyberte z neho batérie a vyčistený výrobok chránený pred slnečným žiarením uložte na suché a chladné miesto, ideálne v originálnom balení.

Likvidácia

Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, preto ich kvôli lepšiemu spracovaniu odpadu zlikvidujte osobitne. Informácie o tom, ako zlikvidovať starý výrobok, získate na príslušnom obecnom alebo mestskom úrade.

Pri separovaní odpadu venujte pozornosť označeniu obalových materiálov, ktoré sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom:

1-7: plasty

20-22: papier a lepenka

80-98: kompozity.



Likvidácia elektrického zariadenia

Symbol s preškrtnutým odpadkovým košom znamená, že elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom.



Spotrebitelia sú zo zákona povinní odovzdať elektrické a elektronické zariadenia po skončení ich životnosti na zberných miestach oddelene od netriedeného komunálneho odpadu. Týmto spôsobom sa zabezpečí ekologická recyklácia, ktorá šetrí zdroje. Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne zabudované v elektrickom alebo elektronickom zariadení a ktoré je možné vybrať nedeštruktívnym spôsobom, sa musia pred likvidáciou na zbernom mieste

oddeliť od zariadenia a odovzdať k likvidácii na určenom mieste. To isté platí pre žiarovky, ktoré je možné zo zariadenia vybrať nedeštruktívnym spôsobom. Majitelia elektrických a elektronických zariadení z domácností ich môžu odovzdať na zberných miestach komunálnych podnikov alebo na zberných miestach zriadených výrobcami alebo predajcami. Odovzdanie starých zariadení je bezplatné. Táto povinnosť bezplatného spätného odberu tovaru sa vzťahuje tak na nákup v predajni, ako aj na dodanie tovaru domov na adresu. Miesto plnenia pre povinnosť spätného odberu je zhodné s miestom plnenia pre dodávku. Za vrátené zariadenia sa nesmú účtovať prepravné náklady. Vo všeobecnosti sú distribútori povinní zabezpečiť, aby staré zariadenia bolo možné bezplatne odovzdať v mieste spätného odberu, ktoré sa nachádza v primeranej vzdialenosti. Spotrebitelia majú možnosť bezplatne odovzdať staré zariadenie predajcovi, ktorý je povinný prevziať ich späť, ak si kúpia ekvivalentné nové zariadenie s v podstate rovnakou funkciou. Táto možnosť existuje aj pri dodávkach do súkromnej domácnosti. Pri predaji na diaľku je možnosť bezplatného vyzdvihnutia pri kúpe nového zariadenia obmedzená na výmenníky tepla, zobrazovacie jednotky a veľké zariadenia, ktoré majú aspoň jednu vonkajšiu hranu s dĺžkou viac ako 50 cm. Pri uzatváraní kúpnej zmluvy sa predajca musí spýtať spotrebiteľa na zodpovedajúci spôsob odovzdania starého zariadenia. Okrem toho môžu spotrebitelia bezplatne odovzdať až tri staré zariadenia jedného typu na zbernom mieste predajcu bez toho, aby to bolo viazané na nákup nového zariadenia. Dĺžka hrán príslušných zariadení však nesmie presiahnuť 25 cm. Pred likvidáciou vyberte batériu tak, aby ste ju nepoškodili, a zlikvidujte ju osobitne (pozri časť Likvidácia batérií).

Likvidácia batérií

Tento symbol znamená, že batérie a akumulátory sa nesmú vyhadzovať do bežného domového odpadu. Na konci ich životnosti ste zo zákona povinní ich bezplatne odovzdať na verejnom zbernom mieste alebo v zberných strediskách zriadených distribútormi na recykláciu v súlade s nariadením o batériách 2023/1542/EÚ a jeho zmenami.



Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne uzavreté v zariadení a ktoré sa dajú nedeštruktívnym spôsobom vybrať, sa musia oddeliť a zlikvidovať vo vybitom stave. Opätovné použitie a recyklácia starých zariadení a batérií je dôležitým príspevkom k ochrane nášho životného prostredia. Pri nesprávnej likvidácii sa toxické zložky môžu dostať do životného prostredia a spôsobiť škodlivé účinky na zdravie ľudí, zvierat a rastlín.

Nižšie uvádzame niekoľko osvedčených postupov a odporúčaní na predĺženie životnosti vašich batérií a akumulátorov a umožnenie ich opätovného použitia:

- Nabíjajte batérie správne a úplne, aby ste maximalizovali ich životnosť. V prípade potreby ich pred opätovným nabitím úplne vybite pomocou vhodnej nabíjačky.
- Zvážte možnosť použitia nabíjateľných akumulátorov. Tie sa dajú opakovane používať a nabíjať, čím sa znižuje množstvo odpadu z batérií.
- Vždy používajte správny typ batérií pre vaše zariadenia. Nesprávne používanie môže skrátiť životnosť batérií a prípadne mať škodlivé účinky.

Pri manipulácii so starými batériami vždy dodržiavajte bezpečnostné pokyny. Pri starých batériách obsahujúcich lítium (Li = lítium) existuje vysoké riziko požiaru. Preto je potrebné venovať osobitnú pozornosť správnej likvidácii starých batérií a akumulátorov obsahujúcich lítium. Nesprávna likvidácia môže tiež viesť k vnútorným a vonkajším skratom v dôsledku tepelných účinkov (horúčavy) alebo mechanického poškodenia. Skrat môže viesť k požiaru alebo výbuchu a môže mať vážne následky pre ľudí a životné prostredie. Aby ste zabránili skratu, pred likvidáciou batérie prelepte jej póly alebo kontakty páskou.

Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ

Spoločnosť digi-tech gmbh týmto vyhlasuje, že Časovač 4-LD7025 je v súlade so smernicami RoHS 2011/65/EÚ, EMC 2014/30/EÚ a nariadením o batériách 2023/1542/EÚ.



Návod na obsluhu a vyhlásenie o zhode si môžete stiahnuť tu: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Potom kliknite na lupu a zadajte číslo výrobku 502950_2410.

Záruka spoločnosti digi-tech gmbh

Na tento prístroj sa vzťahuje záruka **3** roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Tieto zákonné práva nie sú obmedzené našou zárukou, ktorej podmienky sú uvedené nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dňom zakúpenia. Uchovajte si pokladničný doklad. Tento dokument sa vyžaduje ako doklad o kúpe. Ak sa do 3 rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku vyskytne materiálová alebo výrobná chyba,

výrobok vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa vášho uváženia. Pre uplatnenie záruky musí byť chybný prístroj spolu s dokladom o kúpe (pokladničným dokladom) predložený v trojročnej lehote, pričom je nutné stručne a písomne popísať, v čom spočíva chyba a kedy sa vyskytla. Ak sa na chybu vzťahuje naša záruka, dostanete opravený alebo nový výrobok späť. Po oprave alebo výmene výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná lehota.

Záručná doba a zákonné nároky vyplývajúce z chyby prístroja

Záruka sa nepredlžuje. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Akékoľvek poškodenia alebo chyby, ktoré sa vyskytli v čase nákupu, musia byť nahlásené ihneď po vybalení. Opravy vykonané po uplynutí záručnej doby sú spoplatnené.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený podľa prísnych smerníc kvality a pred dodaním starostlivo skontrolovaný. Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na tie časti výrobku, ktoré sú bežne opotrebované, a preto ich možno považovať diely podliehajúce opotrebeniu alebo na poškodenie krehkých častí, napr. spínače, batérie alebo časti zo skla. Táto záruka neplatí, ak bol výrobok poškodený, nesprávne používaný alebo udržiavaný. Pre správne použitie výrobku je potrebné prísne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na obsluhu. Je nutné vyvarovať sa používaniu a činnostiam, ktoré sa v tomto návode neodporúčajú alebo pred ktorými tento návod varuje. Výrobok je určený iba na súkromné a nie na komerčné použitie. Záruka zaniká v prípade zneužitia a nesprávneho zaobchádzania, použitia sily a

zásahov, ktoré neurobil náš autorizovaný servis.

Postup v prípade záruky

Ak chcete zabezpečiť rýchle spracovanie vašej žiadosti, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov:

- Pre prípad akýchkoľvek otázok si ako doklad o kúpe pripravte pokladničný doklad a číslo výrobku (502950_2410).
- Číslo výrobku sa nachádza na typovom štítku, na rytine, na titulnej strane návodu (vľavo dole) alebo ako nálepka na zadnej alebo spodnej strane.
- Ak sa vyskytnú funkčné chyby alebo iné nedostatky, kontaktujte najskôr nasledujúce servisné oddelenie telefonicky alebo e-mailom.



Tento návod a mnohé ďalšie príručky, videá k produktom a softvér si môžete stiahnuť na stránke www.lidl-service.com.



Prostredníctvom tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku služieb spoločnosti Lidl (www.lidl-service.com) a po zadaní čísla výrobku (502950_2410) môžete otvoriť návod na obsluhu.

Servis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein,
NEMECKO

E-mail: support@inter-quartz.de

Telefón: +49 (0)6198 571825



0800 004449



Dodávateľ

Upozorňujeme, že nasledujúca adresa nie je adresou servisu. Najskôr kontaktujte vyššie uvedené servisné miesto.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein,
NEMECKO



Rok výroby: 2025

IAN 502950_2410, č.výr.: 4-LD7025

ES Instrucciones de funcionamiento y seguridad

Índice

Índice	200
Introducción	202
Uso previsto	202
Notas sobre las marcas comerciales	202
Contenido de la entrega	203
Especificaciones técnicas	203
Datos de la pila de 1,5 V AAA LR03	203
Explicación de las señales de advertencia	204
Explicación de los símbolos	205
Instrucciones importantes de seguridad	207
Instrucciones de seguridad para los usuarios	207
Instrucciones de seguridad sobre la pantalla	208
Instrucciones de seguridad para las pilas	208
No deje el producto en manos de niños pequeños ...	210
Colocación del producto de forma segura	211
Descripción del producto	212
Parte delantera	212
Pantalla	213
Parte trasera (tiempo de advertencia)	214
Base	215
Puesta en funcionamiento	215
Configuración básica	216
Configuración rápida	216
Configuración de la hora	216
Formatos de hora de 12 y 24 horas	217
Temporizador de tiempo de estudio	217

Configuración del tiempo de estudio	217
Modos de alarma	218
Tiempo de advertencia	218
Finalizar el tiempo de estudio	219
Indicador del nivel de carga de las pilas	219
Solución de fallos	219
Instrucciones de limpieza	220
Almacenamiento	220
Eliminación	220
Eliminación de dispositivos eléctricos	221
Eliminación de las pilas	222
Declaración de conformidad simplificada de la UE	224
Garantía de digi-tech gmbh	224
Condiciones de garantía	224
Plazo de garantía y reclamaciones legales por defectos	225
Alcance de la garantía	225
Tramitación de la garantía	226
Servicio técnico	227
Proveedor	227

Temporizador

Introducción

Enhorabuena por la compra de su nuevo temporizador (en adelante, el «producto» o el «dispositivo»). Ha optado por un producto de máxima calidad. El manual de instrucciones es parte de este producto. Contienen información importante sobre su seguridad, uso y eliminación. Familiarícese con todas las instrucciones de funcionamiento y seguridad antes de utilizar el producto. Utilice el producto solo como se describe y para los campos de aplicación especificados. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros. Conserve el embalaje y el manual de instrucciones para futuras consultas.



Uso previsto

El producto sirve para la medición del tiempo y para utilizar las funciones adicionales descritas. Cualquier otro uso o modificación del producto se considera inadecuado.

El producto solo es apto para usarse en interiores.

El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado o un manejo incorrecto. El producto no está destinado al uso comercial.

Nota: Este producto no es un juguete, sino un temporizador.

5+

- Apto para niños a partir de 5 años.

Notas sobre las marcas comerciales

La marca y el nombre comercial AURIOL son propiedad del propietario.

Contenido de la entrega

Nota: Compruebe el contenido de la entrega después de la compra. Asegúrese de que ha recibido todas las piezas y de que están en buen estado. Si la entrega está incompleta o las piezas están dañadas, no utilice el producto. Póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica (consulte la sección «Tramitación de la garantía»).

1 temporizador

3 pilas AAA LR03 de 1,5 V

1 guía rápida

Especificaciones técnicas

- Dimensiones: aprox. 80 x 107 mm
- Peso: aprox. 135 g (sin pilas)
- Funcionamiento con 3 pilas AAA de 1,5 V LR03/R03
 Indicador de corriente continua

Datos de la pila de 1,5 V AAA LR03

Productor:	Fabricado por Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm Correo electrónico: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Lugar de producción:	Zhongyin Battery CO LTD 128 Xingguang road, Hi-Tech Part, Ningbo, China
N.º de lote:	Para más información, véase el etiquetado de la pila

Fecha de fabricación:	Para más información, véase el etiquetado de la pila
Peso:	aprox. 12 g
Capacidad:	Para más información, véase el etiquetado de la pila
Composición química:	Dióxido de zinc y manganeso
Sustancias peligrosas contenidas en la batería:	ninguna
medios de extinción de incendios a utilizar:	cualquier clase de incendio (sin restricciones)
Materias primas críticas:	manganeso, grafito, níquel

Explicación de las señales de advertencia

 ¡ADVERTENCIA!	Este término/símbolo de advertencia denota un peligro con un nivel de riesgo medio que, de no evitarse, puede provocar la muerte o lesiones graves.
 ¡CUIDADO!	Este símbolo/palabra de advertencia denota un peligro de nivel de riesgo bajo que, de no evitarse, puede dar lugar a lesiones o daños menores o moderados.
ATENCIÓN:	Esta palabra advierte sobre posibles daños materiales.

Nota:

Esta palabra de advertencia se utiliza para obtener información adicional.

Explicación de los símbolos

	Existe un riesgo de explosión y de fuga del líquido de las pilas si estas se utilizan de forma inadecuada.
 	Pila alcalina incluida
 	Pilas: 3 pilas de 1,5 V AAA R03/LR03
	Símbolo de corriente continua (CC)
	Consulte el manual de instrucciones.
	Alarma acústica, sonido de advertencia
	Alarma óptica, luz

	Con el marcado CE, digi-tech gmbh declara la conformidad con las directivas comunitarias aplicables.
	Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños en todo momento.
	No arrojar las pilas al fuego ni permitir que entren en contacto con él.
	Las pilas deben utilizarse siempre con la polaridad correcta.
	Procure que las pilas no se deformen ni sufran daños.
	No abra ni desmonte las pilas.
	No mezcle pilas de diferentes marcas o tipos.
	No mezcle pilas nuevas y usadas.
	No cargue las pilas.
	Proteja las pilas de la humedad y manténgalas alejadas de líquidos.

	No cortocircuite las pilas.
	Las pilas se deben colocar siempre con la polaridad correcta.
	¡Use guantes de protección!

Instrucciones importantes de seguridad

Instrucciones de seguridad para los usuarios



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de muerte y de accidente para bebés y niños!

Los **niños** no suelen ser conscientes del peligro. Mantenga a los **niños** alejados del producto.

- Este producto lo pueden utilizar los **niños** a partir de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre y cuando se les supervise o se les instruya sobre el uso del producto de forma segura y entiendan los peligros que conlleva. Los **niños** no deben jugar con el producto. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben realizarse por **niños** sin supervisión.
- El material de embalaje no es un juguete. Los **niños** pueden quedar atrapados en el mismo y asfixiarse.

- No ponga en funcionamiento el producto si presenta daños.
- No exponga el producto a ambientes húmedos.
- Utilice el producto solo en interiores.
- Este producto no contiene piezas cuyo mantenimiento pueda realizar el usuario.

Instrucciones de seguridad sobre la pantalla



¡ADVERTENCIA! **¡Peligro de lesiones!**

No ejerza presión sobre la pantalla y mantenga los objetos punzantes alejados de ella.

- Si la pantalla está rota, utilice guantes para recoger las piezas individuales.
- Si el líquido de la pantalla entra en contacto con la piel, límpiela con un paño limpio y enjuague la piel con abundante agua. Póngase en contacto con un médico si es necesario.
- Si el líquido de la pantalla entra en contacto con los ojos, enjuáguelos con abundante agua. Póngase en contacto con un médico inmediatamente.
- Si se ingiere el líquido de la pantalla, enjuague la cavidad bucal con agua y después beba agua en abundancia. Póngase en contacto con un médico inmediatamente.



Instrucciones de seguridad para las pilas



¡ADVERTENCIA! **¡Peligro de muerte!**

- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. En caso de ingesta, consulte inmediatamente a un médico.
- La ingesta puede provocar quemaduras, la perforación

de tejidos blandos y la muerte. Las quemaduras graves pueden producirse en un plazo de dos horas tras la ingesta.

- No utilice pilas recargables.
- No recargue nunca pilas no recargables.
- No se deben combinar diferentes tipos de pilas o pilas nuevas con pilas usadas.
- No cortocircuite ni perforo las pilas. Puede producirse un sobrecalentamiento, incendio o estallido.
- No arroje las pilas al fuego o al agua.
- No someta las pilas a tensiones mecánicas.

Riesgo de fugas en las pilas



¡PRECAUCIÓN! ¡Riesgo de lesiones!

Las pilas gastadas o con daños pueden provocar quemaduras si entran en contacto con la piel.

En estas circunstancias, utilice guantes de protección adecuados.



- Evite las condiciones y las temperaturas extremas que puedan afectar a las pilas, por ejemplo, en presencia de radiadores o mediante la luz solar directa.
- Cuando las pilas se agoten, evite el contacto de los productos químicos con la piel, los ojos y las mucosas. En caso de contacto, enjuague inmediatamente las áreas afectadas con agua limpia y consulte a un médico.
- Si las pilas presentan fugas, retírelas de inmediato del producto para evitar daños.
- Si el producto no se va a utilizar durante un largo período de tiempo, retire las pilas.

ATENCIÓN: ¡Riesgo de dañar el producto!

- ¡Utilice únicamente el tipo de pilas especificado!
- Introduzca las pilas respetando las indicaciones de polaridad (+) y (-) de las pilas y del producto.
- Limpie los contactos de la pila y del compartimento de la pila antes de introducirla con un paño seco que no desprenda pelusas o con un bastoncillo de algodón.
- Retire de inmediato del producto las pilas gastadas.



¡RIESGO!

¡Daños en el producto!

- No utilice el producto si este muestra daños o defectos visibles.
- No abra la carcasa ni realice modificaciones en el producto. Deje las reparaciones a los profesionales. Para ello, póngase en contacto con la dirección del servicio técnico proporcionada. En caso de reparaciones realizadas de forma independiente o de manipulación incorrecta, no se aceptan reclamaciones de responsabilidad o garantía.

No deje el producto en manos de niños pequeños



¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO PARA LA SALUD Y LA VIDA!

Este producto no es un juguete!



¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE ASFIXIA!

El producto se compone de piezas pequeñas que se pueden tragar y causar lesiones.

Nunca permita que niños pequeños de 5 años o más utilicen

el producto sin supervisión. Los niños pequeños no siempre son capaces de reconocer correctamente los peligros potenciales. Mantenga los materiales del embalaje fuera del alcance de los niños.

Existe peligro de asfixia.

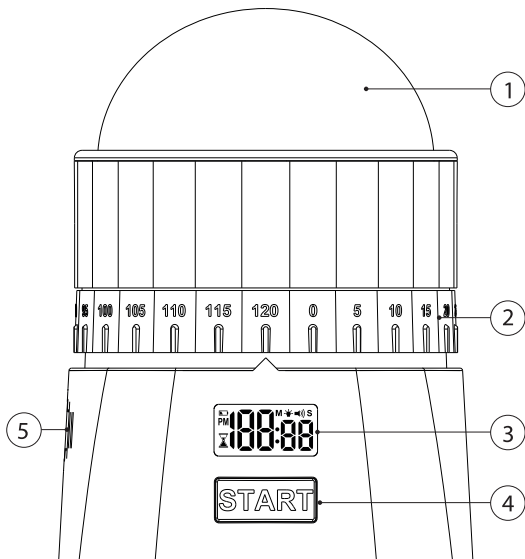
Colocación del producto de forma segura

Coloque el producto sobre una superficie firme y nivelada. No está diseñado para funcionar en espacios con mucha humedad (por ejemplo, baños). Proteja las superficies sensibles antes de colocarlo para evitar que se produzcan arañazos. Asegúrese de que:

- el producto no se coloque sobre una cama o una alfombra gruesa durante su funcionamiento;
- ninguna fuente de calor directa (por ejemplo, calefactores) afecte al producto;
- el producto no quede expuesto a luz solar directa;
- evite que el producto se vea salpicado por agua (no lo coloque cerca o sobre objetos llenos de líquidos, como jarrones).
- el producto no esté situado en la proximidad inmediata de campos magnéticos (por ejemplo, altavoces);
- no entren cuerpos extraños en el producto;
- Las velas y otras llamas abiertas deben mantenerse alejadas del producto en todo momento para evitar la propagación de fuego.

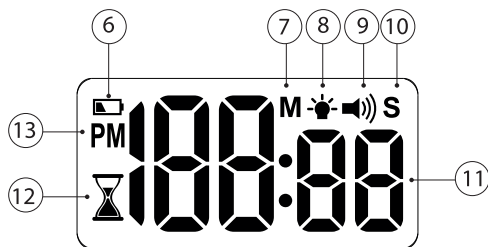
Descripción del producto

Parte delantera



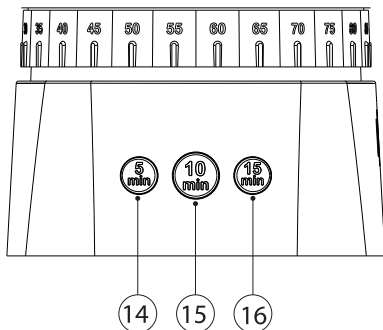
1	Cúpula	2	Dial de minutos
3	Pantalla	4	START (PARADA)
5	Altavoz (zumbador)		

Pantalla



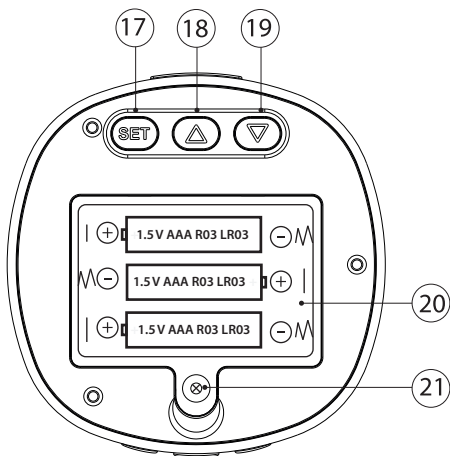
6	Indicador del nivel de carga de las pilas	7	Minutos (temporizador)
8	Luz	9	Sonido
10	Segundos (temporizador)	11	Hora (pantalla estándar)
12	Indicador de temporizador activo	13	PM (formato de 12 horas, tarde)

Parte trasera (tiempo de advertencia)



14	Botón de 5 minutos	15	Botón de 10 minutos
16	Botón de 15 minutos		

Base



17	Botón SET	18	Botón Arriba
19	Botón Abajo	20	Compartimento de las pilas con tapa
21	Tornillo de seguridad		

Puesta en funcionamiento

Nota: Retire todo el material de embalaje del producto. Retire todas las películas protectoras antes de usarlo por primera vez. Compruebe que el producto y las distintas piezas estén en buen estado. En caso de detectar cualquier desperfecto, no utilice el producto. Póngase en contacto con el servicio

técnico.

- Afloje el tornillo de seguridad **21** de la tapa del compartimento para pilas con un pequeño destornillador de estrella (no incluido) y abra el compartimento.
- Retire las pilas usadas en caso de ser necesario.
- Inserte tres pilas AAA LR03/R03 de 1,5 V con la **polaridad correcta (+/-)**, como se indica en el compartimento de las pilas.
Sonará un breve pitido y la cúpula se iluminará brevemente.
- Cierre el compartimento para pilas y vuelva a apretar el tornillo de seguridad **21**.

Configuración básica

Configuración rápida

Al establecer valores numéricos, puede cambiar los valores más rápidamente manteniendo pulsados los botones Arriba **18** y Abajo **19**.

Nota: Si durante unos 30 segundos no pulsa ningún botón, el producto vuelve a la pantalla estándar y los valores introducidos se establecen.

Configuración de la hora

- En la pantalla estándar, mantenga pulsado el botón SET **17** para acceder al modo de configuración.
Las horas parpadean y pueden ajustarse con los botones Arriba **18** o Abajo **19**.
- Confirme los datos introducidos pulsando el botón SET **17**. Los minutos parpadean y se pueden ajustar con los botones Arriba **18** o Abajo **19**.
- Confirme los datos introducidos pulsando el botón SET

17. El producto volverá a la pantalla estándar.

Formatos de hora de 12 y 24 horas

Pulse el botón Arriba **18** para cambiar el formato de las horas.

Nota: Seleccione el formato de 12 horas. Se muestra **PM** antes de la hora entre las 12:00 y las 11:59.

Temporizador de tiempo de estudio

El modo de tiempo de estudio funciona con un sencillo sistema de semáforo.

- La luz verde significa que el tiempo de estudio está activado. Además de la cuenta atrás, en la pantalla **3** aparece el indicador de temporizador activo **12**.
- La luz amarilla (tiempo de advertencia) significa que el tiempo de estudio está a punto de terminar.
- La luz roja significa que el tiempo de estudio ha terminado.

Configuración del tiempo de estudio

Nota: Al girar al dial de minutos **2**, accederá al modo de tiempo de estudio. Pulse el botón Abajo **19** para salir del modo de tiempo de estudio y volver a la pantalla estándar (hora).

- Gire el dial de minutos **2** para configurar los minutos del tiempo de estudio (0 - 120) en la flecha de la pantalla **3**. La pantalla **3** muestra los minutos correspondientes (M significa minuto **7**, S significa segundo **10**).
- Pulse el botón START **4** para iniciar la cuenta atrás. La luz de la cúpula **1** se ilumina en verde.
- Pulse el botón START **4** durante la cuenta atrás para interrumpirla. La luz de la cúpula **1** parpadea en rojo.
- Pulse de nuevo el botón START **4** para volver a activar

la cuenta atrás. Suena un tono de alarma y la luz de la cúpula **1** se ilumina de nuevo en verde.

- Mantenga pulsado el botón START **4** durante la cuenta atrás para salir del modo de estudio. La luz de la cúpula se ilumina en rojo y suena un tono de alarma.
- Pulse de nuevo el botón START **4** para volver a la pantalla estándar (hora).

Cuando haya transcurrido el tiempo de estudio, la luz de la cúpula **1** se iluminará en rojo y/o sonará un tono de alarma.

- Pulse el botón START **4** para detener la alarma. La luz y/o el sonido se apagan. La pantalla vuelve a la pantalla estándar normal (hora).

Nota: Si no se realiza ninguna otra acción después de que haya transcurrido el tiempo de estudio, el sonido y la luz se apagarán automáticamente después de aproximadamente 1 minuto.

Modos de alarma

Puede elegir entre los modos de alarma

«Luz y sonido» (estándar), solo «Sonido» o solo «Luz».

- Durante la cuenta atrás, pulse el botón SET **17** para cambiar entre los modos de alarma «Luz y sonido» (estándar), solo «Sonido» o solo «Luz». Aparecen:

Luz **8** y sonido **9**

Sonido **9**

Luz **8** en la pantalla **3**.

Tiempo de advertencia

Hay tres tiempos de advertencia.

5 minutos **14**, 10 minutos **15** o 15 minutos **16**.

- Después de ajustar el tiempo de estudio, pulse el botón

de 5 minutos **14**, el botón de 10 minutos **15** o el botón de 15 minutos **16** para activar un recordatorio 5, 10 o 15 minutos antes de que finalice la cuenta atrás.

El producto emite 9 pitidos y la luz de la cúpula **1** se ilumina en amarillo hasta que finaliza cuenta atrás.

Finalizar el tiempo de estudio

- Cuando haya transcurrido el tiempo de estudio, la luz de la cúpula **1** se iluminará en rojo y/o sonará un tono de alarma.
- Pulse el botón START **4** para detener la alarma. La luz y/o el sonido se apagan. La pantalla vuelve a la pantalla estándar normal (hora).

Indicador del nivel de carga de las pilas

Si se están agotando las pilas, aparecerá el indicador de nivel de carga de las pilas en la pantalla **6**. Deben sustituirse las pilas lo antes posible.

Solución de fallos

Problema	Solución
No se muestra	• Compruebe las pilas.
Luz o sonido débiles	• Reemplace las pilas.
Visualización incorrecta	• Compruebe las pilas.

Instrucciones de limpieza

Una limpieza inadecuada puede dañar el producto. No sumerja el producto en agua u otros líquidos. No utilice productos de limpieza agresivos, cepillos con cerdas metálicas o de nailon ni objetos de limpieza afilados o metálicos como cuchillos, espátulas duras y similares. Podrían dañar la superficie. Limpie el producto con un paño suave, seco y que no deje pelusas como, por ejemplo, los utilizados para la limpieza de las gafas.

Almacenamiento

Si el producto no se va a utilizar durante un largo período de tiempo, retire las pilas y guarde el producto limpio en un lugar seco, fresco y alejado de la luz solar, si es posible, en el empaque original.

Eliminación

El producto y los materiales de embalaje se pueden reciclar. Deséchelos por separado para un mejor procesamiento de los residuos. Puede informarse sobre las distintas opciones de eliminación de productos en desuso en su localidad o municipio.

Fíjese en el etiquetado de los materiales de embalaje al separar los residuos. Están marcados con abreviaturas (a) y números (b) con el siguiente significado:

1-7: Plásticos

20-22: Papel y cartón

80-98: Materiales compuestos.



Eliminación de dispositivos eléctricos



El símbolo del cubo de la basura tachado significa que los dispositivos eléctricos y electrónicos no deben desecharse junto con la basura doméstica. Los usuarios están obligados por ley a eliminar los dispositivos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil de forma separada de los residuos urbanos no clasificados. De este modo, se garantiza un reciclaje que sea respetuoso con el medioambiente y que ahorre recursos. Las pilas y baterías que no estén firmemente integradas en el dispositivo eléctrico o electrónico y que se puedan quitar de manera no destructiva deben separarse del mismo antes de entregarlo a un punto de recogida y desecharse como está previsto. Lo mismo se aplica a las bombillas que puedan extraerse del dispositivo sin riesgo de deterioro. Los propietarios de los dispositivos eléctricos y electrónicos de uso particular pueden entregarlos en los puntos de recogida que ponen a disposición las autoridades públicas de gestión de residuos o en los puntos de recogida establecidos por los fabricantes y distribuidores. Los dispositivos antiguos pueden desecharse de forma gratuita. Esta obligación de devolución gratuita se aplica tanto a la compra en tienda como a la entrega a domicilio. El lugar de cumplimiento de la obligación de devolución es el mismo que el lugar de cumplimiento de la entrega. No se cobrarán gastos de transporte por los equipos devueltos. Por lo general, los distribuidores tienen la obligación de garantizar la devolución gratuita de los dispositivos usados mediante las opciones de devolución adecuadas, siempre que se trate de una distancia razonable. Los usuarios tienen la posibilidad de devolver gratuitamente un dispositivo antiguo a un distribuidor que está obligado a aceptarlo si compran un dispositivo nuevo

equivalente con la misma función esencial. Esta opción también se aplica a las entregas a domicilio. En la venta a distancia, la posibilidad de recogida gratuita al comprar un electrodoméstico nuevo se limita a los intercambiadores de calor, los equipos con pantalla de visualización y los electrodomésticos grandes que tengan al menos un borde exterior con una longitud de más de 50 cm. En el momento de celebrar el contrato de venta, el distribuidor debe preguntar al consumidor si tiene la intención de devolver el dispositivo. Además, los consumidores pueden desechar gratuitamente en el punto de recogida de un distribuidor hasta tres dispositivos antiguos de un mismo tipo sin necesidad de comprar un nuevo dispositivo. En cualquier caso, las dimensiones exteriores de los distintos dispositivos no pueden superar los 25 cm.

Retire la pila, sin que sufra daños, antes de desechar el dispositivo y deshágase de ella por separado (consulte la sección «Eliminación de las pilas»).

Eliminación de las pilas

Este símbolo significa que las pilas y las baterías no deben desecharse con la basura doméstica normal. Por ley, debe devolverlas sin coste alguno al final de su vida útil a un punto de recogida público o a los centros de recogida establecidos por los distribuidores para su reciclaje, de acuerdo con la Directiva 2023/1542/UE sobre baterías y sus modificaciones.



Las pilas y baterías recargables que no estén alojadas sólidamente en el dispositivo y puedan extraerse sin dañarlas deben separarse y eliminarse de la forma correcta cuando se descarguen. La reutilización y el reciclado de aparatos viejos y pilas es una importante contribución a la

protección de nuestro medio ambiente. Una eliminación inadecuada puede liberar sustancias tóxicas en el medio ambiente que son perjudiciales para las personas, los animales y las plantas.

A continuación encontrará algunas buenas prácticas y recomendaciones para prolongar la vida útil de las pilas y baterías recargables y permitir su reutilización:

- Cargue las baterías correcta y completamente para maximizar su vida útil. Si es necesario, descárguelas completamente con un cargador adecuado antes de volver a cargarlas.
- Considere la posibilidad de utilizar baterías recargables. Pueden reutilizarse y recargarse varias veces, lo que reduce la cantidad de residuos de pilas generados.
- Utilice siempre el tipo correcto de pilas para sus dispositivos. Un uso incorrecto puede acortar la vida útil de las pilas y tener efectos nocivos.

Siga siempre las instrucciones de seguridad cuando manipule pilas usadas. Las pilas usadas que contienen litio (Li = litio) presentan un alto riesgo de incendio. Por lo tanto, hay que prestar especial atención a la correcta eliminación de las pilas y baterías usadas que contengan litio. La eliminación incorrecta también puede provocar cortocircuitos internos y externos debido a efectos térmicos (calor) o daños mecánicos. Un cortocircuito puede provocar un incendio o una explosión y tener graves consecuencias para las personas y el medio ambiente. Para evitar un cortocircuito, cubra con cinta adhesiva los polos o contactos de la pila antes de desecharla.

Declaración de conformidad simplificada de la UE

Por la presente, digi-tech GmbH declara que el temporizador 4-LD7025 cumple con las directivas RoHS 2011/65/UE, EMC 2014/30/UE y el Reglamento sobre pilas y baterías 2023/1542/UE.



Puede descargar el manual de instrucciones y la declaración de conformidad aquí: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

A continuación, haga clic en la lupa e introduzca el número de artículo 502950_2410.

Garantía de digi-tech gmbh

Este dispositivo tiene una garantía de **3** años a partir de la fecha de compra. En caso de que el producto presente defectos, usted tiene derechos legales contra el vendedor del producto. Estos derechos legales no están restringidos por la garantía que se presenta a continuación.

Condiciones de garantía

El plazo de garantía comienza en la fecha de compra. Guarde el recibo en un lugar seguro. Dicho recibo es necesario como comprobante de la compra. Si se produce un defecto del material o de la fabricación en un plazo de 3 años a partir de la fecha de compra de este producto, repararemos o sustituiremos, a nuestra elección, el producto de forma gratuita. Este servicio de garantía requiere que el dispositivo defectuoso y el comprobante de la compra (recibo) se presenten dentro del plazo de tres años y que se proporcione una breve descripción por escrito de la naturaleza del defecto y de cuándo se produjo. Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, recibirá el producto

reparado o uno nuevo. La reparación o la sustitución del producto no inicia un nuevo plazo de garantía.

Plazo de garantía y reclamaciones legales por defectos

La garantía no extiende el plazo de garantía. Esto también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Cualquier daño o defecto ya presente en el momento de la compra debe comunicarse inmediatamente después de haber desembalado el aparato. Una vez transcurrido el plazo de garantía, las reparaciones incidentales están sujetas a cobro.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente siguiendo estrictas directrices de calidad y se ha probado concienzudamente antes de su entrega. La garantía cubre los defectos de material o de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sometidas a un desgaste normal y que, por lo tanto, pueden considerarse piezas de desgaste, ni tampoco los daños en piezas frágiles, por ejemplo, interruptores, baterías o piezas de cristal. Esta garantía queda anulada si el producto sufre daños o se utiliza o mantiene de forma incorrecta. Para un uso adecuado del producto, deben respetarse estrictamente todas las instrucciones que figuran en el manual de instrucciones. Deben evitarse a toda costa los usos y manipulaciones desaconsejados o sobre los que se ha advertido en las instrucciones de uso. El producto está destinado únicamente a un uso privado y no a un uso comercial. El uso indebido, la manipulación incorrecta, el uso de la fuerza y las intervenciones que no hayan sido realizadas por nuestro servicio técnico autorizado invalidarán la garantía.

Tramitación de la garantía

Para que su solicitud se tramite lo antes posible, siga estas instrucciones:

- Para todas las solicitudes, tenga a mano el recibo y el número de artículo (502950_2410) como justificante de la compra.
- Para conocer el número de artículo, consulte la placa de características, el grabado en el producto, la portada de su manual (abajo a la izquierda) o el adhesivo situado en la parte trasera o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento o se presentan otro tipo de defectos, **póngase primero en contacto con el departamento de servicio técnico por el teléfono o la dirección de correo electrónico indicados a continuación.**



En www.lidl-service.com puede descargar esta guía, así como muchos otros manuales, vídeos de productos y software.



Este código QR le llevará directamente a la página de servicio técnico de Lidl (www.lidl-service.com) y podrá abrir su manual de instrucciones introduciendo el número de artículo (502950_2410).

Servicio técnico

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein,
ALEMANIA

Correo electrónico: support@inter-quartz.de

Teléfono: +49 (0)6198 571825



00800 5515 6616



Proveedor

Tenga en cuenta que la siguiente dirección no es una dirección de servicio. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente mencionado anteriormente.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein,
ALEMANIA



Año de fabricación: 2025

IAN 502950_2410, N.º de artículo: 4-LD7025

DK Betjenings- og sikkerhedsinstruktioner

Indholdsfortegnelse

Indholdsfortegnelse	228
Indledning	230
Tilsigtet brug	230
Bemærkninger til varemærker	230
Leveringsomfang	231
Tekniske specifikationer	231
Batterioplysninger om 1,5 V AAA LR03	231
Forklaring af signalordene	232
Symbolforklaring	233
Vigtige sikkerhedsinstruktioner	235
Sikkerhedsinstruktioner til brugere	235
Sikkerhedsinstruktioner for displayet	236
Sikkerhedsinstruktioner for batteriet	236
Opbevar produktet utilgængeligt for små børn	238
Stil produktet sikkert	238
Produktbeskrivelse	240
Forside	240
Display	241
Bagside (advarselstid)	242
Bund	243
Ibrugtagning	243
Grundindstilling	244
Hurtigindstilling	244
Indstilling af tid	244
12/24-timers format	244
Timer til læringstid	245

Indstil læringstid	245
Alarmitilstande	246
Advarselstid	246
Afslut læringstid	246
Batteriniveauindikator	247
Fejlfinding	247
Rengøringsvejledning	247
Opbevaring	247
Bortskaffelse	248
Bortskaffelse af det elektriske apparat	248
Bortskaffelse af batterier	249
Forenklet EU-overensstemmelseserklæring	251
Garanti fra digi-tech gmbh	251
Garantibetingelser	251
Garantiperiode og lovpligtige krav i forbindelse med mangler	252
Omfanget af garantien	252
Procedure i tilfælde af et garantikrav	253
Service	254
Leverandør	254

TIDSMÅLER

Indledning

Tillykke med købet af din nye time-tracker (i det følgende benævnt »produkt« eller »enhed«). Du har valgt et produkt af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige oplysninger om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig bekendt med alle betjenings- og sikkerhedsinstruktioner, før du bruger produktet. Brug kun produktet som beskrevet og til de specificerede anvendelsesområder.



Udlever alle bilag, når produktet videregives til tredjepart. Du bør opbevare emballagen og betjeningsvejledningen til brug ved fremtidige forespørgsler.

Tilsigtet brug

Produktet er beregnet til måling af tid og til de yderligere beskrevne funktioner. Enhver anden brug eller ændring af produktet anses ikke for at være i overensstemmelse med tilsigtet brug. Produktet er kun egnet til indendørs brug.

Producenten hæfter ikke for skader forårsaget af utilsigtet brug eller forkert brug. Produktet er ikke beregnet til kommerciel brug.

Bemærk: Dette produkt er ikke et legetøj, men en timer.

5+

– Egnet til børn fra 5 år.

Bemærkninger til varemærker

Varemærket og mærkenavnet AURIOL tilhører ejeren.

Leveringsomfang

Bemærk: Kontrollér venligst leveringsomfanget efter køb. Sørg for, at alle dele indgår i leveringen og ikke er defekte. Hvis leveringen er ufuldstændig og/eller dele er beskadiget, skal du undlade at bruge produktet. Kontakt serviceafdelingen (se „Procedure i tilfælde af garantikrav“).

1 x tidsmåler

3 x batterier 1,5 V AAA LR03

1 x kvikguide

Tekniske specifikationer

- Mål: ca. 80 x 107 mm
- Vægt: ekskl. Batteri: ca. 135 g
- Brug 3 x 1,5V AAA LR03/R03-batterier
 Indikator for jævnstrøm

Batterioplysninger om 1,5 V AAA LR03

Producent:	Fremstillet af Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstrasse 1 DE-74167 Neckarsulm E-Mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Produktionssted:	Zhongyin Battery CO LTD 128 Xingguang Road, Hi-Tech Part, Ningbo, V. R. Kina
Batchnummer:	For yderligere oplysninger, se batteripåtryk
Produktionsdato:	For yderligere oplysninger, se batteripåtryk

Vægt:	ca. 12 g
Kapacitet:	For yderligere oplysninger, se batteripåtryk
Kemisk sammensætning	Zinkmangandioxid
Farlige stoffer i i batteriet:	ingen
det brandslukningsmiddel, der skal anvendes:	alle brandklasser (ingen begrænsning)
kritiske råstoffer:	Mangan, grafit, nikkel

Forklaring af signalordene

 ADVARSEL!	Dette signalsymbol/-ord angiver en fare med en middel grad af risiko, som kan resultere i dødsfald eller alvorlig personskade, hvis ikke den undgås.
 FORSIGTIG!	Dette signalsymbol/ord angiver en fare med et lavt risikoniveau, som, hvis den ikke undgås, kan medføre en mindre eller moderat personskade.
OBS:	Dette signalord advarer om mulig materiel skade.
Bemærk:	Dette signalord anvendes til flere oplysninger.

Symbolforklaring

	Forkert brug af batterierne udgør en risiko for eksplosion og lækage af batterivæsken.
 	Alkalisk batteri medfølger
	Batteri: 3 x 1,5V AAA R03/LR03
	Indikator for jævnstrømsspænding
	Læs betjeningsvejledningen.
	akustisk alarm, advarselstoner
	optisk alarm, lys
	Med CE-mærket erklærer digi-tech gmbh, at de er i overensstemmelse med de gældende EU-direktiver.

	Opbevar altid batterier utilgængeligt for børn.
	Batterier må ikke smides ind i ild eller bringes i kontakt med ild.
	Batterier skal altid isættes med den korrekte polaritet.
	Batterierne må ikke forvrides eller beskadiges.
	Batterierne må ikke åbnes eller skilles ad.
	Bland ikke batterier af forskellige mærker eller typer.
	Indsæt ikke en blanding af nye og brugte batterier.
	Batterierne må ikke oplades.
	Beskyt batterier mod fugt og hold dem væk fra væsker.
	Batterierne må ikke kortsluttes.



Indsæt altid batterier med korrekt polaritet.



Bær beskyttelseshandsker!

Vigtige sikkerhedsinstruktioner

Sikkerhedsinstruktioner til brugere



ADVARSEL!

Risiko for dødsfald og ulykker for spædbørn og børn!

Børn undervurderer ofte farerne. Hold altid **børn** væk fra produktet.

- Dette produkt kan bruges af **børn** fra 8 år og derover og af mennesker med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, forudsat at de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af produktet, og som baseret på instruktionen, forstår de medfølgende farer. **Børn** må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af **børn** uden opsyn.
- Emballagemateriale er ikke legetøj. **Børn** kan blive fanget i det og kvæles, mens de leger.
- Anvend ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Udsæt ikke produktet for fugt.
- Produktet må kun bruges indendørs.
- Dette produkt indeholder ingen dele, der kan repareres af forbrugeren.

Sikkerhedsinstruktioner for displayet



ADVARSEL!

Risiko for personskade!

Udøv ikke tryk på displayet, og hold skarpe genstande væk fra det.

- Hvis displayet går i stykker, skal du bruge handsker, når du samler enkeltdele op.
- Hvis displayvæsken kommer i kontakt med huden, skal huden tørres af med en ren klud og skylles med rigeligt vand. Kontakt om nødvendigt en læge.
- Ved øjenkontakt med displayvæske skylles øjet med rigeligt vand. Kontakt straks en læge.
- Ved indtagelse af display-væske skal mundhulen skylles med vand, og der skal drikkes rigeligt med vand. Kontakt straks en læge.



Sikkerhedsinstruktioner for batteriet



ADVARSEL!

Livsfare!

- Opbevar batterier uden for børns rækkevidde. Ved slugning af batterier skal der straks søges lægehjælp!
- Slugning kan forårsage forbrændinger, perforering af blødt væv og død. Alvorlige forbrændinger kan opstå inden for 2 timer efter det/de er blevet slugt.
- Brug ikke genopladelige batterier!
- Genoplad aldrig batterier, der ikke er beregnet til at blive genopladet.
- Brug ikke forskellige typer batterier eller nye og brugte batterier på samme tid!
- Undlad at kortslutte batterier og/eller at åbne dem. Dette

kan resultere i overophedning, brandfare eller sprængning.

- Kast aldrig batterier i ild eller i vand.
- Udsæt ikke batterier for mekanisk belastning.

Risiko for lækage af batterier



FORSIGTIG!

Risiko for personskade!

Batterier, der lækker eller er beskadiget kan forårsage forbrændinger, hvis de kommer i kontakt med huden.

Brug derfor i så fald egnede beskyttelseshandsker.



- Undgå ekstreme forhold og temperaturer, der kan påvirke batterier, f.eks. ved at placere dem på radiatorer/i direkte sollys.
- Hvis batterierne lækker, skal du undgå at hud, øjne og slimhinder får kontakt med kemikalierne! Skyl straks de berørte områder med rent vand og søg læge!
- Hvis batterierne lækker skal du straks tage dem ud af produktet for at undgå skader.
- Fjern batterierne, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid.

OBS: Risiko for beskadigelse af produktet!

- Brug kun den angivne batteritype!
- Indsæt batterier i henhold til polaritetsmærkningerne (+) og (-) på batteriet og produktet.
- Rengør kontaktfladerne på batteriet og i batterirummet med en tør, fnugfri klud eller vatpind, før du sætter det il
- Fjern brugte batterier fra produktet.



RISIKO!

Beskadigelse af produktet!

- Hvis produktet udviser synlige beskadigelser eller er fejlbehæftet, må det ikke bruges.
- Kabinettet må ikke åbnes, og der må ikke foretages ændringer på produktet. Overlad reparationer til en specialist. Med henblik på at få disse udført skal du kontakte serviceadressen, der fremgår af garantibeviset. I tilfælde af reparationer, der er udført på eget initiativ, eller forkert betjening, bortfalder ansvars- og garantikravet.

Opbevar produktet utilgængeligt for små børn



ADVARSEL! SUNDHEDS-/LIVSFARE!

Dette produkt er ikke legetøj til børn!



ADVARSEL! KVÆLNINGSFARE!

Produktet indeholder små dele, der kan sluges og medføre personskade.

Lad aldrig små børn, som er fyldt 5 år bruge produktet uden opsyn. Små børn kan ikke altid identificere mulige farer korrekt. Hold også emballagefilmen væk fra børn.

Der er risiko for kvælning!

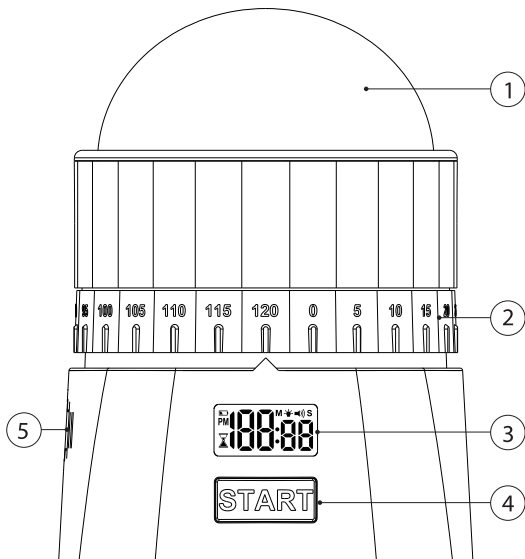
Stil produktet sikkert

Anbring produktet på en fast, jævn overflade. Det er ikke designet til brug i rum med høj luftfugtighed (f.eks. badeværelser). Beskyt følsomme overflader inden opsætning, da der ellers kan opstå ridser. Sørg for, at:

- produktet ikke er placeret på et tykt tæppe eller en seng, mens det er i brug
- ingen direkte varmekilder (f.eks. varmeapparater) kan påvirke produktet
- intet direkte sollys rammer produktet
- kontakt med sprøjtende og dryppende vand undgås (anbring ikke genstande fyldt med væsker, f.eks. vaser på, eller i nærheden af enheden);
- produktet ikke står i umiddelbar nærhed af magnetfelter (f.eks. højttalere);
- ingen fremmedlegemer kan trænge ind;
- stearinlys og anden åben ild skal altid holdes væk fra dette produkt for at forhindre spredning af ild.

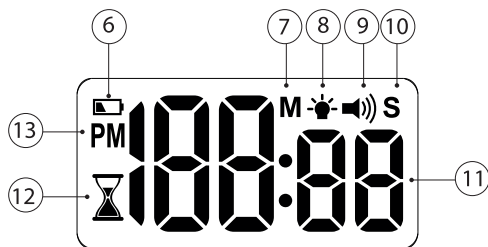
Produktbeskrivelse

Forside



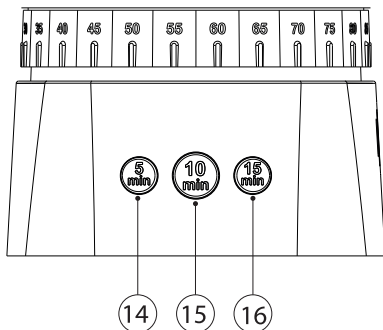
1	Lyskuppel	2	Minutring
3	Display	4	START (STOP)
5	Højtaler (buzzer)		

Display

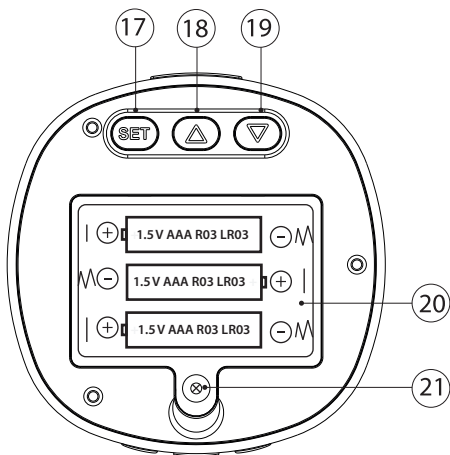


6	Advarselsindikator for batteriniveau	7	Minutter (timer)
8	Lys	9	Lyd
10	Sekunder (timer)	11	Tid (standard-visning)
12	Timer aktiv-visning	13	PM (12-timers tilstand, eftermiddag)

Bagside (advarselstid)



14	5-minutterstast	15	10-minutterstast
16	15-minutterstast		



17	SET-tast	18	Op-tast
19	Ned-tast	20	Batterirum med dæksel
21	Sikkerhedsskrue		

Ibrugtagning

Bemærk: Fjern alt emballagemateriale fra produktet. Fjern al beskyttelsesfilm før første brug. Kontroller, om produktet eller de enkelte dele udviser nogen skader. Hvis dette er tilfældet, må produktet ikke tages i brug. Kontakt service.

- Løsn sikkerhedsskruen **21** på batteridækslet på bagsiden af produktet med en lille stjerneskruetrækker (ikke inklude-

ret i leveringsomfanget), og åbn batterirummet.

- Fjern om nødvendigt de gamle batterier først.
- Indsæt tre 1,5 V AAA LR03/R03-batterier i henhold til **pol-markeringen (+/-) i batterirummet på korrekt vis**.

Et kort bip lyder, og kuplen lyser kortvarigt.

- Luk batterirummet, og stram sikkerhedsskruen **21** igen.

Grundindstilling

Hurtigindstilling

Når du indstiller numeriske værdier, kan du ændre de numeriske værdier hurtigere ved at trykke på og holde op-tasten **18** og ned-tasten **19** nede.

Bemærk: Hvis du ikke trykker på en tast i ca. 30 sekunder, vender produktet tilbage til standardvisningen, og værdierne anvendes.

Indstilling af tid

- I standardvisningen trykkes på og holdes SET-tasten nede **17** for at åbne indstillingstilstanden. Timerne blinker og kan indstilles med op-tasten **18** eller ned-tasten **19**.
- Bekræft din indtastning ved at trykke på SET-tasten **17**. Minutterne blinker, og kan indstilles med op-tasten **18** eller ned-tasten **19**.
- Bekræft din indtastning ved at trykke på SET-tasten **17**. Produktet vender hurtigt tilbage til standarddisplayet.

12/24-timers format

Tryk på op-tasten **18** for at ændre timeformatet.

Bemærk: Vælg 12-timersformatet. **PM** vises i tiden mellem kl. 12.00 om eftermiddagen og kl. 11.59 om aftenen foran klokkeslættet.

Timer til læringstid

Læringstiden styres af et enkelt trafiklyssystem.

- Grønt lys betyder, at læringstiden kører. Ud over nedtællingen **3** vises også Timer Aktiv på displayet **12**.
- Gult lys (advarselstid) betyder, at læringstiden er ved at udløbe.
- Rødt lys betyder, at læringstiden er udløbet.

Indstil læringstid

Bemærk: Så snart du drejer minutreringen **2**, er du i læringstidstilstanden. Tryk på ned-tasten **19** for at afslutte læringstidstilstanden og vende tilbage til standarddisplayet (klokkeslæt).

- Drej minutreringen **2** for at indstille minuttet for læringstiden (0-120) på pilen over displayet **3**. Displayet **3** viser det pågældende minuttal (M står for minut **7**, S for sekund **10**).
- Tryk på START-tasten **4** for at starte nedtællingen. Lyskuppen **1** lyser grønt.
- Under nedtællingen trykker du på START-tasten **4** for at sætte nedtællingen på pause. Lyskuppen **1** blinker rødt.
- Tryk på START-tasten igen **4** for at genaktivere nedtællingen. En alarm lyder, og lyskuppen **1** lyser grønt igen.
- Tryk og holde START-tasten nede under nedtællingen **4** for at afslutte læringstidstilstanden. Lyskuppen skifter til rødt lys, og en alarm lyder.
- Tryk på START-tasten igen **4** for at vende tilbage til

standarddisplayet (klokkeslæt).

Når læringstiden er udløbet, skifter lyset i lyskuplen **1** til rødt og/eller en alarmlyd lyder.

- Tryk på START-tasten **4** for at afslutte alarmen. Lyset og/eller lyden slukkes. Displayet vender tilbage til det normale standarddisplay (klokkeslæt).

Bemærk: Hvis der ikke foretages flere handlinger efter læringstiden, slukkes lyden og lyset automatisk efter ca. 1 minut.

Alarmtilstande

Du har mulighed for at vælge mellem alarmtilstandene lys og lyd (standard), kun lyd eller kun lys.

- Under nedtællingen skal du trykke på SET-tasten **17** for at skifte mellem alarmtilstandene lys og lyd (standard), kun lyd eller kun lys. Følgende vises:
lys **8** og lyd **9**
lyd **9**
lys **8** i displayet **3**.

Advarselstid

Der er tre tilgængelige advarselstider.

5 minutter **14**, 10 minutter **15** eller 15 minutter **16**.

- Når du har indstillet læringstiden, skal du trykke på 5-minutterstasten **14**, 10-minutterstasten **15** **16** eller 15-minutterstasten for at få en påmindelse 5, 10 eller 15 minutter før nedtællingen udløber. Produktet bipper 9 gange, og lyskuplen **1** skifter til gult lys, der forbliver tændt, indtil nedtællingen er slut.

Afslut læringstid

- Når læringstiden er udløbet, skifter lyset i lyskuplen **1** til rødt og/eller en alarmlyd lyder.

- Tryk på START-tasten **4** for at afslutte alarmen. Lyset og/eller lyden slukkes. Displayet vender tilbage til det normale standarddisplay (klokkeslæt).

Batteriniveauindikator

Når batterierne er for svage til at holde produktet kørende, vises en advarselsindikator for batteriniveauet **6**. Batterierne bør udskiftes så hurtigt som muligt.

Fejlfinding

Problem	Løsning
Ingen visning	• Kontroller batterierne.
Svagt lys/svag lyd	• Udskift batterierne.
Forkert visning	• Kontroller batterierne.

Rengøringsvejledning

Forkert rengøring kan beskadige produktet. Nedsæk ikke produktet i vand eller andre væsker. Brug ikke aggressive rengøringsmidler, børster med metal- eller nylonhår eller skarpe eller metalliske rengøringsgenstande såsom knive, hårde spatler og lignende. Disse kan beskadige overfladen. Rengør produktet med en blød, tør, fnugfri klud af den slags, der bruges til at rense briller.

Opbevaring

Hvis produktet ikke bruges i længere tid, skal du fjerne batterierne og opbevare produktet, rengjort og beskyttet mod sollys, på et tørt, køligt sted, ideelt i originalemballagen.

Bortskaffelse

Produktet og emballagematerialerne er genanvendelige. Bortskaf dem separat for bedre affaldshåndtering. Anvisning om bortskaffelse af det brugte produkt kan fås hos de lokale myndigheder eller kommunen.



Vær opmærksom på mærkning af emballagematerialer ved adskillelse af affald. Disse er mærket med forkortelser (a) og tal (b) med følgende betydning:

1-7: Plast

20-22: Papir og pap

80-98: Kompositter.



Bortskaffelse af det elektriske apparat

Symbolet med den overstregede skraldespand på hjul betyder, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet.



Forbrugere er lovmæssigt forpligtet til at bortskaffe elektrisk og elektronisk udstyr ved dets levetids udløb adskilt fra usorteret husholdningsaffald. Sådan sikres en miljøvenlig og ressourcebesparende genanvendelse. Batterier og akkumulatorer, der ikke er fast indkapslet i det elektriske eller elektroniske produkt, og som kan fjernes uden at beskadige det, skal adskilles fra produktet, inden det afleveres til et indsamlingssted, og bortskaffes på et egnet bortskaffelsessted. Det samme gælder for lamper, der kan fjernes fra produktet uden at ødelægge dem. Ejere af elektrisk og elektronisk udstyr fra private husholdninger kan aflevere disse på de offentlige renovationsmyndigheders indsamlingssteder eller på de indsamlingssteder, der er oprettet af producenter eller distributører. Bortskaffelse af gamle produkter er gratis. Denne gratis genbrugsforpligtelse af varer

gælder både hvis de er købt i en butik og hvis de er leveret til hjemmeadressen. Opfyldelsesstedet for returneringsforpligtelsen er det samme som opfyldelsesstedet for leveringen. Der må ikke opkræves transportomkostninger for de returnerede apparater. Generelt er distributører forpligtet til at sikre, at gamle produkter kan afleveres gratis, ved at stille passende returmuligheder inden for rimelig afstand til rådighed. Forbrugerne har mulighed for gratis at aflevere et gammelt produkt til en distributør, som har forpligtigelse til at tage det tilbage, hvis de køber et tilsvarende nyt produkt med en tilsvarende funktion. Denne mulighed eksisterer også for leveringer til private husstande. Ved fjernsalg er muligheden for gratis aflevering ved køb af nyt apparat begrænset til varmevekslere, skærmapparater og større apparater, der har mindst én yderkant med en længde på mere end 50 cm. Ved købsaftalens indgåelse skal distributøren spørge forbrugeren om deres hensigt omkring returnering. Herudover kan forbrugerne gratis aflevere op til tre gamle apparater af samme type til en forhandlers opsamlingssted, uden at dette er forbundet med køb af en et nyt apparat. Dog må længden af de pågældende enheders kanter ikke overstige 25 cm.

Før bortskaffelse skal du fjerne batteriet uden at ødelægge det og bortskaffe det separat (se Bortskaffelse af batterier).

Bortskaffelse af batterier

Dette symbol betyder, at batterier og akkumulatorer ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Du er lovmæssigt forpligtet til at aflevere dem gratis ved slutningen af deres anvendelsesperiode på et offentligt indsamlingssted eller på de indsamlingssteder, der er oprettet af distributørerne



til genbrug i overensstemmelse med batteriforordningen 2023/1542/EU og dens ændringer.

Batterier og akkumulatorer, der ikke er fast indkapslet af enheden, og som kan fjernes ikke-destruktivt, skal adskilles og bortskaffes i afladet tilstand. Genbrug og genanvendelse af gammelt udstyr og batterier er et vigtigt bidrag til beskyttelsen af vores miljø. Hvis de bortskaffes forkert, kan giftige ingredienser komme ud i miljøet og forårsage skadelige virkninger på mennesker, dyr og planter.

Her er nogle gode råd og anbefalinger til at forlænge dine batteriers og genopladelige batteriers levetid og gøre det muligt at genbruge dem:

- Oplad batterierne korrekt og fuldstændigt for at maksimere deres levetid. Hvis det er nødvendigt, skal du aflade dem helt med en passende oplader, før du genoplader dem.
- Overvej muligheden for at bruge genopladelige batterier. De kan genbruges og oplades flere gange, hvilket reducerer mængden af batteriaffald.
- Brug altid den rigtige type batterier til dine enheder. Forkert brug kan forkorte batteriernes levetid og muligvis have skadevirkninger.

Overhold altid sikkerhedsinstruktionerne, når du håndterer brugte batterier. Ved gamle batterier, der indeholder lithium (Li = lithium), er der stor risiko for brand. Derfor skal der lægges særlig vægt på korrekt bortskaffelse af gamle batterier og akkumulatorer, der indeholder lithium. Forkert bortskaffelse kan også føre til interne og eksterne kortslutninger på grund af termiske effekter (varme) eller mekanis-

ke skader. En kortslutning kan føre til brand eller eksplosion og få alvorlige konsekvenser for mennesker og miljø. For at undgå kortslutning skal du forsegle batteriets poler eller kontakter inden bortskaffelse.

Forenklet EU-overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer Digi-tech gmbh, at Tidsmåler 4-LD7025 er i overensstemmelse med RoHS 2011/65/EU, EMC 2014/30/EU og batteriforordningen 2023/1542/EU.



Du kan downloade din brugsanvisning og overensstemmelseserklæring her: www.digi-tech-gmbh.com/downloads
Klik derefter på forstørrelsesglasset og indtast artikelnummeret 502950_2410.

Garanti fra digi-tech gmbh

Denne enhed leveres med **3** års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved dette produkt har du lovbestemte rettigheder over for sælgeren af produktet. Disse lovbestemte rettigheder begrænses ikke af vores garanti, som beskrives nedenfor.

Garantibetingelser

Garantiperioden løber fra købsdatoen. Opbevar kvitteringen et sikkert sted. Dette dokument kræves som købsbevis. Hvis der opstår en materiale- eller fabrikationsfejl inden for tre år fra købsdatoen for dette produkt, vil produktet – efter vores skøn – blive repareret eller udskiftet af os uden omkostninger. Denne garanti kræver, at den fejlbehæftede enhed og købskvitteringen (kvittering) præsenteres inden for treårsperioden. Desuden skal der udarbejdes en kort

skriftlig redegørelse, der angiver fejltypen, og hvornår den opstod. Hvis fejlen ligger indenfor rammerne af vores garanti, får du et repareret eller nyt produkt tilbage. Med reparation eller erstatning af enheden påbegyndes der ingen ny garantiperiode.

Garantiperiode og lovpligtige krav i forbindelse med mangler

Garantiperioden forlænges ikke i forbindelse med garantidækning. Dette gælder ligeledes for udskiftede og reparerede dele. Eventuelle skader eller mangler, der allerede forefindes på købstidspunktet, skal indberettes straks efter udpakningen. De efter udløbet af garantiperioden udførte reparationer skal afholdes af køber.

Omfanget af garantien

Enheden er blevet nøje produceret i henhold til strenge kvalitetsretningslinjer og kontrolleret omhyggeligt inden levering. Garantien omfatter materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke de dele af produktet, der er udsat for normal slidage og derfor kan betragtes som sliddele. Den dækker heller ikke beskadigelse af skrøbelige dele, f.eks. taster, batterier eller dele, der er fremstillet af glas. Denne garanti bortfalder, hvis produktet blev beskadiget, brugt eller vedligeholdt forkert. For korrekt brug af produktet skal alle instruktioner i betjeningsvejledningen følges nøje. Brug og handlinger, der frarådes eller advares imod i betjeningsvejledning, skal ubetinget undgås. Produktet er kun beregnet til privat brug og ikke til kommerciel brug. Garantien bortfalder i tilfælde af misbrug og forkert håndtering, anvendelse af unødigt kraft og indgreb, der ikke blev udført af vores autoriserede service.

Procedure i tilfælde af et garantikrav

For at sikre, at din anmodning behandles hurtigt, bedes du følge instruktionerne nedenfor:

- Ved alle forespørgsler bedes du have kvitteringen og varenummeret (502950_2410) klar som bevis på købet.
- Varenummeret findes på typeskiltet, en graving, på titelbladet i din vejledning (nederst til venstre) eller som et klistermærke på bagsiden eller undersiden.
- Skulle der opstå funktionsfejl eller andre fejl, **skal du først kontakte følgende serviceafdeling via telefon eller e-mail.**



Du kan downloade disse instruktioner og mange andre manualer, produktvideoer og software fra www.lidl-service.com.



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

Denne QR-kode fører dig direkte til Lidls serviceside (www.lidl-service.com), og du kan åbne din brugsanvisning ved at indtaste varenummeret (502950_2410).

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, TYS-
KLAND

E-mail: support@inter-quartz.de,

Telefon: +49 (0)6198 571825



800 5515 6616



Leverandør

Bemærk, at følgende adresse ikke er en servicead-
resse. Kontakt først serviceafdelingen, der er nævnt
ovenfor.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A 65817 Eppstein,
TYSKLAND



Fremstillingsår: 2025

IAN 502950_2410 Varenr.: 4-LD7025

IT|MT|CH Istruzioni per l'uso e avvertenze di sicurezza

Indice

Indice	255
Introduzione	257
Destinazione d'uso	257
Informazioni sui marchi	257
Contenuto della confezione	258
Dati tecnici	258
Informazioni sulla batteria da 1,5 V AAA LR03	258
Spiegazione dei termini di segnalazione	259
Spiegazione dei simboli	260
Avvertenze importanti per la sicurezza	262
Avvertenze di sicurezza per gli utenti	262
Avvertenze di sicurezza per il display	263
Istruzioni di sicurezza per la batteria	263
Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini piccoli	265
Posizionare sempre il prodotto in modo sicuro	266
Descrizione del prodotto	267
Lato frontale	267
Display	268
Lato posteriore (tempo di avviso)	269
Base	270
Messa in funzione	270
Configurazione predefinita	271
Configurazione rapida	271
Configurazione dell'ora	271
Formato orario 12/24 ore	272
Timer tempo di studio	272

Configurare tempo di studio	272
Modalità di allarme	273
Tempo di avviso	274
Terminare periodo di studio	274
Indicatore di stato della batteria	274
Risoluzione dei problemi	274
Istruzioni per la pulizia	275
Conservazione	275
Smaltimento	275
Smaltimento dell'apparecchiatura elettrica/ elettronica	276
Smaltimento delle batterie	277
Dichiarazione di conformità UE semplificata	279
Garanzia digi-tech gmbh	279
Condizioni di garanzia	279
Periodo di garanzia e reclami legali per difetti	280
Copertura della garanzia	280
Procedura in caso di garanzia	281
Assistenza	282
Fornitore	282

CRONOMETRO

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo time tracker (di seguito denominato semplicemente „prodotto“ o „dispositivo“). Si è scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale d'uso è parte integrante di questo prodotto. Contiene importanti informazioni inerenti alla sicurezza, all'uso e allo smaltimento. Consultare le istruzioni d'uso e di sicurezza prima di usare il prodotto. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione specificati.

Consegnare tutta la documentazione annessa al momento della cessione del prodotto a terzi. Conservare la confezione e il manuale d'uso per future consultazioni.



Destinazione d'uso

Il prodotto è adatto per la misurazione del tempo e per l'utilizzo delle funzioni supplementari descritte. Qualsiasi altro uso o modifica del prodotto sono considerati non conformi.

Il prodotto è adatto per uso in ambienti interni.

Il produttore non è responsabile per i danni causati da uso improprio o non corretto. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale.

Nota: Questo prodotto non è un giocattolo, ma un timer.

5+

– Adatto a bambini a partire dai 5 anni.

Informazioni sui marchi

Il marchio e il nome del marchio AURIOL sono di proprietà del proprietario.

Contenuto della confezione

Nota: Si prega di controllare il contenuto della confezione dopo l'acquisto. Assicurarsi che tutti i componenti siano inclusi e non danneggiati. Se la dotazione è incompleta e/o i componenti sono danneggiati, non utilizzare il prodotto. Contattare il servizio di assistenza (vedere „Procedura in caso di garanzia“).

1 cronometro

3 batterie da 1,5 V AAA LR03

1 guida rapida

Dati tecnici

- Dimensioni: circa 80 x 107 mm
- Peso: batterie escl.: circa 135 g
- Funzionamento con 3 batterie AAA LR03/R03 da 1,5 V
 simbolo di tensione continua

Informazioni sulla batteria da 1,5 V AAA LR03

Produttore:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm E-mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Luogo di produzione:	Zhongyin Battery CO LTD 128 Xingguang road, Hi-Tech Part, Ningbo, V.R. Cina
Serie n.:	Per le informazioni vedere l'etichetta della batteria

Data di produzione:	Per le informazioni vedere l'etichetta della batteria
Peso:	circa 12 g
Capacità:	Per le informazioni vedere l'etichetta della batteria
Composizione chimica:	Diossido di zinco e manganese
Sostanze pericolose contenute nella batteria:	nessuna
agente estinguente da utilizzare:	qualsiasi classe di incendio (senza restrizioni)
materie prime essenziali:	manganese, grafite, nichel

Spiegazione dei termini di segnalazione

 AVVERTENZA!	Questo termine/simbolo di avvertimento indica un pericolo con un livello di rischio medio che, se non evitato, può provocare la morte o lesioni gravi.
 CAUTELA!	Questo termine/simbolo di avvertimento indica un pericolo con un livello di rischio basso che, se non evitato, può causare lesioni di livello lieve o medio.
ATTENZIONE:	Questo termine di segnalazione indica possibili danni a cose.

Nota:

Questa parola di segnalazione viene utilizzata per fornire ulteriori informazioni.

Spiegazione dei simboli

	L'uso improprio delle batterie può causare il rischio di esplosione e di fuoriuscita del liquido delle stesse.
 	Batterie alcaline incluse
 	Batteria: 3 x 1,5 V AAA R03/LR03
	Simbolo di corrente continua
	Leggere il presente manuale d'uso!
	allarme acustico, segnale di avviso
	allarme visivo, illuminazione

	Con la marcatura CE, digi-tech gmbh dichiara la conformità alle direttive UE applicabili.
	Tenere sempre le batterie fuori dalla portata dei bambini.
	Non gettare le batterie nel fuoco o avvicinarle a fonti di calore.
	Assicurarsi che la polarità delle batterie sia sempre quella corretta.
	Non deformare o danneggiare le batterie.
	Non aprire o smontare le batterie.
	Non mescolare batterie di marche o tipi diversi.
	Non mescolare batterie nuove e usate.
	Non caricare le batterie.
	Proteggere le batterie dall'umidità e tenerle lontane dai liquidi.



Non cortocircuitare le batterie.



Inserire le batterie con la corretta polarità.



Indossare guanti protettivi!

Avvertenze importanti per la sicurezza

Avvertenze di sicurezza per gli utenti



AVVERTENZA!

Pericolo di morte e lesioni per neonati e bambini!

I bambini spesso sottovalutano i pericoli. Tenere sempre i bambini lontani dal prodotto.

- Il prodotto può essere utilizzato da **bambini** a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, solo se supervisionati o istruiti circa l'uso sicuro del prodotto e se hanno compreso i rischi che ne derivano. Evitare che i **bambini** giochino con il prodotto. Pulizia e manutenzione da parte dell'utilizzatore non vanno eseguiti da **bambini** senza la supervisione di adulti.
- Il materiale di imballaggio non è un giocattolo. I **bambini** potrebbero rimanere intrappolati e soffocare.
- Non mettere in funzione il prodotto se è danneggiato.
- Non esporre il prodotto all'umidità.

- Utilizzare il prodotto solo in ambienti chiusi.
- Questo prodotto non contiene parti che necessitano di manutenzione da parte dell'utente.

Avvertenze di sicurezza per il display



AVVERTENZA! **Pericolo di lesioni!**

Non esercitare alcuna pressione sul display e tenere gli oggetti appuntiti lontani dal display.

- In caso di rottura del display, indossare dei guanti durante la raccolta delle singole parti.
- In caso di contatto cutaneo con il liquido del display, pulire con un panno pulito e sciacquare la pelle con abbondante acqua. Se necessario, contattare un medico.
- In caso di contatto con gli occhi con il liquido del display, sciacquare abbondantemente con acqua. Contattare immediatamente un medico.
- In caso di ingestione di liquido del display, sciacquare la cavità orale con acqua e bere molta acqua. Contattare immediatamente un medico.



Istruzioni di sicurezza per la batteria



AVVERTENZA! **Pericolo di morte!**

- Tenere le batterie fuori dalla portata dei **bambini**. In caso di ingestione consultare immediatamente un medico!
- L'ingestione può causare ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Gravi ustioni possono verificarsi entro 2 ore dall'ingestione.
- Non utilizzare batterie ricaricabili!
- Non ricaricare mai le batterie non ricaricabili.

- Le batterie di diverso tipo oppure le batterie nuove e usate non devono essere utilizzate insieme!
- Non cortocircuitare e/o aprire le batterie. Le conseguenze possono essere surriscaldamento, pericolo di incendio o esplosioni.
- Non gettare mai le batterie nel fuoco o nell'acqua.
- Non esporre le batterie a sollecitazioni meccaniche.

Rischio di fuoriuscita dalle batterie



CAUTELA!

Pericolo di lesioni!

Batterie con perdite o danneggiate possono causare ustioni da acido quando viene toccato.

Pertanto, indossare guanti protettivi idonei.



- Evitare condizioni e temperature estreme che possano agire sul corretto funzionamento delle batterie (ad es. contatto con radiatori e luce solare diretta).
- In caso di fuoriuscite dalle batterie, evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose! Sciacquare le aree interessate con acqua e consultare immediatamente un medico!
- Se le batterie sono soggette a fuoriuscite, rimuoverle immediatamente dal prodotto per evitare danni.
- Togliere le batterie se il prodotto non viene utilizzato per lungo tempo.

ATTENZIONE: Rischio di danneggiamento del prodotto!

- Utilizzare solo il tipo di batteria specificato.
- Inserire le batterie rispettando le polarità (+) e (-) riportate sulle medesime e sul prodotto.
- Pulire i contatti sulla batteria e nel vano batterie con un panno asciutto e privo di lanugine o un batuffolo di co-

tone prima di inserirle!

- Rimuovere immediatamente le batterie scariche dal prodotto.



RISCHIO! Danni al prodotto!

- Non utilizzare il prodotto se mostra segni visibili di danni o malfunzionamenti.
- Non aprire l'alloggiamento né apportare modifiche al prodotto. Lasciare che sia il personale qualificato a eseguire la riparazione. Contattare l'indirizzo di assistenza indicato. In caso di riparazioni eseguite autonomamente o utilizzo errato, sono esclusi i diritti di garanzia e le responsabilità.

Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini piccoli



AVVERTENZA! PERICOLO PER LA SALUTE/PERICOLO DI MORTE!

Questo prodotto non è un giocattolo!



AVVERTENZA! PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!

Il prodotto contiene piccole parti che possono essere ingerite e causare lesioni.

Non permettere mai ai bambini di età superiore ai 5 anni di utilizzare il prodotto senza sorveglianza. I bambini piccoli non sono sempre in grado di riconoscere correttamente i possibili pericoli.

Tenere le pellicole di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

Pericolo di soffocamento!

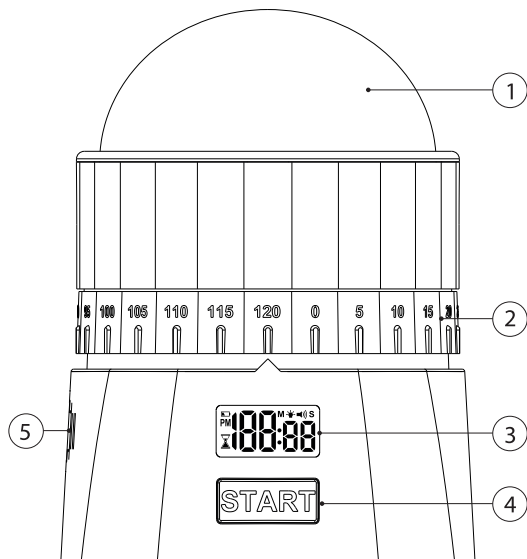
Posizionare sempre il prodotto in modo sicuro

Posizionare il prodotto su una superficie stabile e piana. Il prodotto non è destinato all'utilizzo in locali con elevata umidità (ad es. in bagno). Proteggere le superfici delicate prima del posizionamento, per evitare che si verifichino graffi. Assicurarsi che:

- il prodotto non sia posizionato su un tappeto o un letto mentre è in funzione;
- il prodotto non sia esposto a fonti di calore dirette (ad es. caloriferi);
- il prodotto non sia esposto alla luce solare diretta;
- non vi sia alcun contatto con spruzzi e gocce d'acqua (non collocare oggetti contenenti liquidi, ad es. vasi, sopra o accanto al prodotto);
- il prodotto non si trovi nelle immediate vicinanze di campi magnetici (ad es. altoparlanti);
- non penetri alcun corpo estraneo;
- il prodotto sia lontano da candele e altre fiamme libere al fine di evitare la propagazione di incendi.

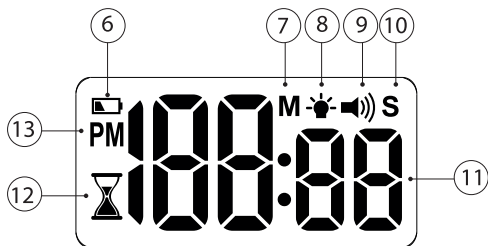
Descrizione del prodotto

Lato frontale



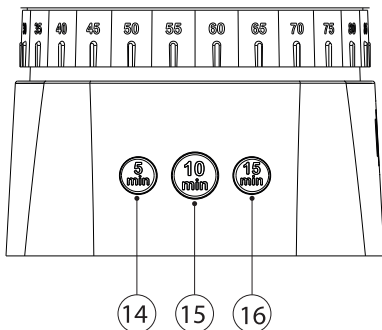
1	Cupola luminosa	2	Anello dei minuti
3	Display	4	START (STOP)
5	Altoparlante (cicalino)		

Display

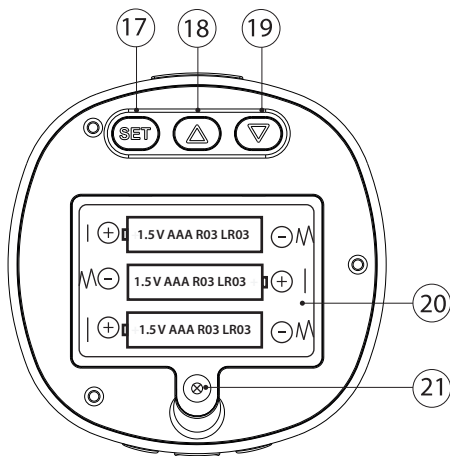


6	Indicatore di stato della batteria	7	Minuti (timer)
8	Illuminazione	9	Segnale acustico
10	Secondi (timer)	11	Ora (visualizzazione standard)
12	Timer visualizzazione attiva	13	PM (modalità 12 ore, pomeriggio)

Lato posteriore (tempo di avviso)



14	Pulsante 5 minuti	15	Pulsante 10 minuti
16	Pulsante 15 minuti		



17	Pulsante SET	18	Pulsante Su
19	Pulsante Giù	20	Scomparto delle batterie con coperchio
21	Vite di sicurezza		

Messa in funzione

Nota: Rimuovere tutto il materiale di imballaggio dal prodotto. Rimuovere tutte le pellicole protettive prima del primo utilizzo. Controllare se il prodotto o le singole parti presentano danni. In tal caso, non utilizzare il prodotto. Contattare l'assistenza.

- Svitare le viti di sicurezza **21** dal coperchio del vano batterie con un piccolo cacciavite a croce (non in dotazione) e aprire il vano batterie.
- Rimuovere le vecchie batterie.
- Inserire tre batterie AAA LR03/R03 da 1,5 V **con la polarità corretta (+/-)** come indicato nel vano batterie. Viene emesso un breve segnale acustico e la cupola si accende brevemente.
- Chiudere il vano batterie e riavvitare la vite di sicurezza **21**.

Configurazione predefinita

Configurazione rapida

In fase di configurazione dei valori numerici, è possibile ottenere un cambiamento più rapido dei valori tenendo premuti i pulsanti Su **18** e Giù **19**.

Nota: Se non si preme alcun pulsante per circa 30 secondi, il prodotto torna alla visualizzazione standard e i valori vengono acquisiti.

Configurazione dell'ora

- Tenere premuto il pulsante SET **17** sulla visualizzazione standard per accedere alla modalità di configurazione. Le ore lampeggiano e possono essere impostate con i pulsanti Su **18** o Giù **19**.
- Confermare l'inserimento premendo il pulsante SET **17**. I minuti lampeggiano e possono essere impostati con i pulsanti Su **18** o Giù **19**.
- Confermare l'inserimento premendo il pulsante SET **17**. Il prodotto ritorna alla visualizzazione standard.

Formato orario 12/24 ore

Premere il pulsante Su **18** per cambiare il formato orario.

Nota: Selezionare il formato 12 ore. La scritta **PM** appare davanti all'indicazione dell'ora dalle 12:00 alle 11:59 di sera.

Timer tempo di studio

Il tempo di studio è possibile con un semplice sistema a semaforo.

- La luce verde significa che il tempo di studio è in corso. Oltre al conto alla rovescia, sul display **3** compare la visualizzazione attiva del timer **12**.
- La luce gialla (tempo di avviso) significa che il tempo di studio sta per scadere.
- La luce rossa significa che il tempo di studio è scaduto.

Configurare tempo di studio

Nota: Non appena si ruota l'anello dei minuti **2**, si entra in modalità Tempo di studio. Premere il pulsante Giù **19** per uscire dalla modalità Tempo di studio e tornare alla visualizzazione standard (ora).

- Ruotare l'anello dei minuti **2** per impostare i minuti del tempo di studio (0-120) sulla freccia sopra il display **3**. Il display **3** mostra i minuti corrispondenti (M sta per minuto **7**, S per secondo **10**).
- Premere il pulsante START **4** per avviare il conto alla rovescia. La cupola luminosa **1** si accende di verde.
- Premere il pulsante START **4** durante il conto alla rovescia per interromperlo. La cupola luminosa **1** si accende

di rosso.

- Premere nuovamente il pulsante START **4** per riattivare il conto alla rovescia. Viene emesso un segnale acustico e la cupola della luce **1** si accende nuovamente di verde.
- Tenere premuto il pulsante START **4** durante il conto alla rovescia per interrompere la modalità Tempo di studio. La cupola luminosa si accende di rosso e viene emesso un segnale acustico.
- Premere nuovamente il pulsante START **4** per tornare alla visualizzazione standard (ora).
Quando il tempo di studio è terminato, la cupola luminosa **1** si accende di rosso e/o viene emesso un segnale acustico.
- Premere il pulsante START **4** per interrompere la sveglia. La luce e/o il segnale acustico si spengono. Il display ritorna alla normale visualizzazione standard (ora).

Nota: Se dopo la fine del tempo di studio non viene eseguita alcuna operazione, il segnale acustico e la luce si spengono automaticamente dopo circa 1 minuto.

Modalità di allarme

Hai la possibilità di scegliere tra le modalità di allarme Luce e Segnale acustico (standard), solo Segnale acustico o solo Luce.

- Durante il conto alla rovescia, premere il pulsante SET **17** per passare tra le modalità di allarme Luce e Segnale acustico (standard), solo Segnale acustico o solo Luce.
Compaiono:
Luce **8** e Segnale acustico **9**
Segnale acustico **9**
Luce **8** sul display **3**.

Tempo di avviso

Sono disponibili tre tempi di avviso.

5 minuti **14**, 10 minuti **15** o 15 minuti **16**.

- Dopo aver configurato il tempo di studio, premere il pulsante 5 minuti **14**, il pulsante 10 minuti **15** o il pulsante 15 minuti **16** per impostare un promemoria 5, 10 o 15 minuti prima della scadenza del conto alla rovescia. Il prodotto emette un segnale acustico 9 volte e la cupola luminosa **1** si accende di giallo, fino alla fine del conto alla rovescia.

Terminare periodo di studio

- Quando il tempo di studio è terminato, la cupola luminosa **1** si accende di rosso e/o viene emesso un segnale acustico.
- Premere il pulsante START **4** per interrompere la sveglia. La luce e/o il segnale acustico si spengono. Il display ritorna alla normale visualizzazione standard (ora).

Indicatore di stato della batteria

Quando le batterie sono troppo scariche per mantenere il prodotto in funzione, sul display viene mostrato l'indicatore di stato della batteria **6**. Le batterie devono essere sostituite il prima possibile.

Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Display vuoto	Controllare le batterie.
Luce/segnale acustico deboli	Sostituire le batterie.

Istruzioni per la pulizia

Una pulizia impropria può danneggiare il prodotto. Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi. Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole in metallo o nylon e utensili taglienti in metallo per la pulizia, come coltelli, spatole dure e simili, poiché potrebbero danneggiare le superfici. Pulire il prodotto con un panno morbido, asciutto e privo di pelucchi, ad esempio come quello utilizzato per la pulizia delle lenti per occhiali.

Conservazione

Se il prodotto non viene utilizzato per un periodo prolungato, rimuovere le batteria e conservare il prodotto, pulito e protetto dai raggi solari, in un luogo asciutto e fresco, preferibilmente nella confezione originale.

Smaltimento

Il prodotto e i materiali di imballaggio sono riciclabili; smaltirli separatamente per una migliore gestione dei rifiuti. Rivolgersi all'amministrazione comunale di competenza per conoscere le modalità di smaltimento del prodotto usato.



Per la separazione dei rifiuti prestare attenzione all'etichettatura dei materiali di imballaggio, contrassegnati da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato:

1-7: materie plastiche
20-22: carta e cartone
80-98: materiali compositi.



Smaltimento dell'apparecchiatura elettrica/ elettronica

Il simbolo con il cassonetto barrato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici.



I consumatori sono obbligati per legge a raccogliere le apparecchiature elettriche ed elettroniche al termine della loro vita utile separatamente dai rifiuti urbani indifferenziati. In questo modo si assicura un riciclaggio rispettoso dell'ambiente e delle risorse. Le batterie e le pile ricaricabili che non sono saldamente racchiusi dal dispositivo elettrico o elettronico e che possono essere rimossi senza provocarne la distruzione devono essere separati dal dispositivo prima di essere conferiti a un punto di raccolta e smaltiti come previsto. Lo stesso vale per le lampadine, le quali possono essere rimosse senza danneggiarle. I proprietari di apparecchiature elettriche ed elettroniche di abitazioni private possono consegnarle presso i punti di raccolta delle autorità locali preposte allo smaltimento dei rifiuti o presso i punti di raccolta istituiti dai produttori o distributori. Lo smaltimento di apparecchiature usate è gratuito. Questo obbligo di ritiro gratuito si applica sia all'acquisto in negozio che alla consegna all'indirizzo di residenza. Il luogo di adempimento dell'obbligo di ritiro è uguale al luogo di adempimento della consegna. Le spese di trasporto non possono essere addebitate per gli apparecchi ritirati. In generale, i rivenditori sono tenuti ad assicurare il ritiro gratuito delle apparecchiature usate garantendo adeguate opzioni

di ritiro entro una distanza ragionevole. I consumatori hanno la possibilità di consegnare gratuitamente un vecchio dispositivo a un distributore che è tenuto a ritirarlo in caso di acquisto di un nuovo dispositivo dello stesso valore con essenzialmente la stessa funzione. Questa possibilità è prevista anche per le consegne a domicilio. Nella vendita a distanza la possibilità del ritiro gratuito al momento dell'acquisto di un nuovo dispositivo è limitata agli apparecchi di riscaldamento, ai dispositivi di visualizzazione e ai dispositivi di grandi dimensioni che abbiano almeno un bordo esterno con una lunghezza superiore a 50 cm. Al momento della conclusione del contratto di acquisto, il rivenditore è tenuto a chiedere al consumatore se intende avvalersi del ritiro. Inoltre, i consumatori possono consegnare gratuitamente fino a tre apparecchi usati dello stesso tipo presso un centro di raccolta di un rivenditore senza dover acquistare un nuovo prodotto. Tuttavia, le lunghezze dei bordi dei rispettivi dispositivi non devono superare i 25 cm. Prima dello smaltimento, estrarre la batteria senza distruggerla e smaltirla separatamente (vedi Smaltimento delle batterie).

Smaltimento delle batterie

Questo simbolo indica che le batterie e le pile ricaricabili non devono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Per legge, al termine del loro ciclo di vita, è necessario smaltirle gratuitamente presso un punto di raccolta pubblico o presso i centri di raccolta istituiti dai distributori per il riciclaggio, in conformità con il Regolamento 2023/1542/UE (e successive modifiche) relativo alla gestione delle batterie.



Le batterie e le pile ricaricabili che non sono saldamente

fissate nell'apparecchio e che possono essere rimosse senza danneggiarle devono essere separate e smaltite correttamente quando sono scariche. Il riutilizzo e il riciclo di vecchi apparecchi e batterie è un contributo importante alla tutela dell'ambiente. Uno smaltimento improprio può rilasciare nell'ambiente sostanze tossiche, dannose per gli esseri umani, gli animali e le piante.

Di seguito sono riportate alcune buone pratiche e raccomandazioni per prolungare la vita delle batterie e delle pile ricaricabili e consentirne il riutilizzo:

- Caricare correttamente e completamente le pile ricaricabili per massimizzarne la durata. Se necessario, scaricarle completamente con un caricabatterie adatto prima di ricaricarle.
- Considerare la possibilità di utilizzare pile ricaricabili. Queste possono essere riutilizzate e ricaricate più volte, riducendo così la quantità di rifiuti di batterie.
- Utilizzare sempre il tipo di batterie corretto per i dispositivi. Un uso scorretto può ridurre la durata delle batterie e avere effetti dannosi.

Attenersi sempre alle istruzioni di sicurezza quando si maneggiano batterie usate. Le batterie usate contenenti litio (Li = litio) presentano un elevato rischio di incendio. Bisogna quindi prestare particolare attenzione al corretto smaltimento delle batterie e delle pile ricaricabili al litio usate. Lo smaltimento non corretto può anche portare a cortocircuiti interni ed esterni a causa di effetti termici (calore) o danni meccanici. Un cortocircuito può provocare un incendio o un'esplosione e avere gravi conseguenze per gli esseri

umani e l'ambiente. Per evitare un cortocircuito, coprire i poli o i contatti della batteria con nastro adesivo prima dello smaltimento.

Dichiarazione di conformità UE semplificata

Con la presente digi-tech gmbh dichiara che il time tracker 4-LD7025 è conforme alle direttive RoHS 2011/65/UE e EMC 2014/30/UE e al regolamento sulle batterie 2023/1542/UE.



È possibile scaricare qui il manuale d'uso e la dichiarazione di conformità:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Quindi cliccare sulla lente d'ingrandimento e inserire il codice dell'articolo 502950_2410.

Garanzia digi-tech gmbh

Questo dispositivo ha una garanzia di **3** anni dalla data di acquisto. In caso di difetti del prodotto, puoi fare valere i tuoi diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. Tali diritti legali non sono limitati dalla nostra garanzia come indicato di seguito.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Conservare la ricevuta in un luogo sicuro. Questo documento è richiesto come prova di acquisto. In caso di un difetto di materiale o di fabbricazione entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto, ripareremo o sostituiremo il prodotto, a nostra discrezione, gratuitamente. Tale garanzia prevede che il dispositivo difettoso e la ricevuta di acquisto (scontrino) siano presentati entro il termine di tre anni

e brevemente descritti per iscritto indicando la natura del difetto e quando si è verificato. Se il difetto è coperto dalla nostra garanzia, provvederemo alla restituzione del dispositivo riparato o all'invio di un nuovo prodotto all'utente. La riparazione o la sostituzione del dispositivo non segnano l'inizio di un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e reclami legali per difetti

La prestazione in garanzia non estende il periodo di garanzia. Ciò si applica anche ai pezzi sostituiti e riparati. Eventuali danni o difetti già presenti al momento dell'acquisto devono essere segnalati immediatamente dopo il disimballaggio. Le riparazioni effettuate dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Copertura della garanzia

Il dispositivo è stato accuratamente prodotto secondo rigorose linee guida di qualità e accuratamente controllato prima della consegna. La garanzia si applica a difetti di materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non copre le parti del prodotto che sono soggette a normale usura e possono quindi essere considerate parti soggette a usura e non è valida per danni a parti fragili, ad es. interruttori, batterie ricaricabili o componenti in vetro. Questa garanzia è nulla se il prodotto è danneggiato, utilizzato o mantenuto in modo improprio. Per un uso corretto del prodotto, tutte le istruzioni fornite devono essere rigorosamente osservate. Le finalità d'uso e le operazioni non consigliate nel manuale per l'uso o soggette ad avvertenza devono essere evitate a tutti i costi. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato e non commerciale. La garanzia decade in caso di manipolazione abusiva e impropria, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza

autorizzata.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Procedura in caso di garanzia

Per garantire che la richiesta sia gestita rapidamente, osservare le istruzioni seguenti:

- Per tutte le richieste, si prega di tenere a portata di mano lo scontrino e il codice dell'articolo (502950_2410) come prova di acquisto.
- Il numero dell'articolo si trova sulla targhetta, su un'incisione, sul frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) o sotto forma di adesivo sul retro o sul lato inferiore.
- In caso di malfunzionamento o altri difetti, **contattare prima il seguente servizio di assistenza telefonica o tramite e-mail.**



È possibile scaricare queste istruzioni e molti altri manuali, video di prodotti e software da www.lidl-service.com.



Una volta inquadrato questo codice QR, si verrà direttamente reindirizzati alla pagina dedicata all'assistenza Lidl (www.lidl-service.com), dove visualizzare il manuale d'uso del dispositivo inserendo il numero dell'articolo (502950_2410).

Assistenza

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANIA

E-mail: support@inter-quartz.de

Telefono: +49 (0)6198 571825



(IT) 00800 5515 6616

(MT) 800 62851

(CH) 0800 563862



Fornitore

Si prega di notare che il seguente indirizzo non è un indirizzo di assistenza. Contattare prima il punto di assistenza sopra indicato.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein
GERMANIA





Anno di produzione: 2025

IAN 502950_2410, cod.art.: 4-LD7025

HU Kezelési és biztonsági utasítások

Tartalomjegyzék

Tartalomjegyzék	284
Bevezetés	286
Rendeltetésszerű használat	286
Védjegyekkel kapcsolatos megjegyzések	286
A csomag tartalma	287
Műszaki adatok	287
Információk az 1,5 V-os AAA LR03 elemről:	287
Jelzőszavak magyarázata	288
Jelmagyarázat	289
Fontos biztonsági előírások	291
Biztonsági előírások a felhasználók számára	291
A kijelzőre vonatkozó biztonsági utasítások	292
Az elemre vonatkozó biztonsági utasítások	292
A termék kisgyermekektől távol tartandó	294
A termék biztonságos elhelyezése	294
Termékleírás	296
Front	296
Kijelző	297
Hátoldal (figyelmeztetési idő)	298
Padló	299
Üzembe helyezés	299
Alapbeállítások	300
Gyorsbeállítás	300
Idő beállítása	300
12/24 órás időformátum	301
Tanulási idő időzítője	301

Tanulási idő beállítása	301
Riasztási módok	302
Figyelmeztetési idő	302
Tanulási idő befejezése	303
Elemtöltöttség-jelző	303
Hibaelhárítás	303
A készülék tisztítása	303
Tárolás	304
Ártalmatlanítás	304
Az elektromos készülék ártalmatlanítása	304
Az elemek ártalmatlanítása	306
Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat	307
JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ	308
A digi-tech gmbh által nyújtott garancia	311
Jótállási feltételek	312
Garanciális időszak és törvényi hibajavítási igények	312
A garancia hatálya	312
A garancia érvényesítése	313
Ügyfélszolgálat	314
Szállító	314

IDŐZÍTŐ

Bevezetés

Gratulálunk az új időkövető megvásárlásához (a továbbiakban „termék” vagy „készülék”). Ön egy kiváló minőségű terméket választott. A használati utasítás a termék részét képezi. Ez a használati utasítás fontos biztonsági, használati és ártalmatlanítási információkat tartalmaz. A termék használata előtt ismerkedjen meg az összes kezelési és biztonsági utasítással. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott alkalmazási területeken használja.



Adjon át minden dokumentumot, amikor a terméket harmadik félnek adja tovább. Kérjük, őrizze meg a csomagolást és a használati utasítást a későbbi problémák tisztázására.

Rendeltetésszerű használat

A termék az idő mérésére és a leírt további funkciók használatára alkalmas. A termék bármilyen ettől eltérő használata vagy megváltoztatása nem rendeltetésszerű használatnak minősül.

A termék kizárólag beltéri használatra alkalmas.

A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból vagy helytelen működtetésből eredő károkért. A termék nem kereskedelmi használatra készült.

Megjegyzés: Ez a termék nem játék, hanem időkövető.

5+

– Gyermekek számára 5 éves kortól alkalmas.

Védjegyekkel kapcsolatos megjegyzések

Az AURIOL védjegy és márkanév a tulajdonos tulajdonát képezi.

A csomag tartalma

Megjegyzés: Kérjük, vásárlás után ellenőrizze a csomag tartalmát. Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész megvan, és nem hibás. Ha a csomag hiányos és/vagy az alkatrészek sérültek, ne használja a terméket. Vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal (lásd „A garancia érvényesítése” szakaszt).

1 db időzítő

3 db 1,5 V-os AAA LR03 elem

1 db rövid útmutató

Műszaki adatok

- Méret: kb. 80 x 107 mm
 - Tömeg: elem nélkül: kb. 135 g
 - Működtes 3 db 1,5 V-os AAA LR03/R03 elemmel
-  - Az egyenfeszültség azonosítója

Információk az 1,5 V-os AAA LR03 elemről:

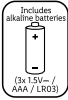
Gyártó:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm E-mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Gyártás helye:	Zhongyin Battery CO LTD 128 Xingguang Road, Hi-Tech Part, Ningbo, V. R. Kína
Tételszám:	Az adatok az elemeken szerepelnek

Gyártás dátuma:	Az adatok az elemeken szerepelnek
Súly:	kb. 12 g
Kapacitás:	Az adatok az elemeken szerepelnek
Kémiai összetétel:	Cink-mangán-dioxid
Az akkumulátorban található veszélyes anyagok:	nincs
Használandó tűzoltó szer:	bármilyen tűzvédelmi osztály (nincs korlátozás)
Kritikus nyersanyagok:	mangán, grafit, nikkel

Jelzőszavak magyarázata

 FIGYELMEZTETÉS!	Ez a jelzés közepes kockázatú veszélyt jelöl, amely, ha nem kerüljük el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.
 FIGYELEM!	Ez a szimbólum/figyelmeztetés alacsony kockázatú veszélyt jelöl, amely, ha nem kerüljük el, csekély vagy enyhe sérülést okozhat.
VESZÉLY:	Ez a figyelmeztetés az esetleges anyagi károkra hívja fel a figyelmet.
Megjegyzés:	Ez a figyelmeztetés további információkat jelöl.

Jelmagyarázat

	Az elemek nem megfelelő használata robbanásveszélyt okozhat és fennáll az akkumulátorfolyadék szivárgásának kockázata.
 	Alkáli elem mellékelve
	Elem: 3 db 1,5 V-os AAA R03/LR03
	Az egyenáram azonosítójele
	Olvassa el a használati utasítást!
	hangjelzés, figyelmeztető hangjelzés
	optikai riasztás, fény
	A CE jelöléssel a digi-tech gmbh kijelenti, hogy a termék megfelel az alkalmazandó EU-irányelveknek.

	Az elemeket mindig tartsa távol gyerekektől.
	Az elemeket ne dobja tűzbe, és ne érintkezzenek tűzzel.
	Az elemeket mindig a polaritásnak megfelelően kell behelyezni.
	Ne deformálja vagy rongálja meg az elemeket.
	Ne nyissa fel és ne bontsa szét az elemeket.
	Ne keverje a különböző márkájú és típusú elemeket.
	Ne keverjen új és használt elemeket.
	Ne töltse fel az elemeket.
	Óvja az elemeket a nedvességtől, valamint tartsa távol őket folyadékoktól.
	Ne zárja rövidre az elemeket.



Az elemeket a polaritásnak megfelelően kell behelyezni.



Viseljen védőkesztyűt!

Fontos biztonsági előírások

Biztonsági előírások a felhasználók számára



FIGYELEM! Kisgyermek és gyermekek számára élet- és balesetveszélyes!

A **gyermek**ek gyakran alábecsülik a veszélyt. A **gyermek**eket minden esetben tartsa távol a terméktől.

- A terméket 8 éves vagy annál idősebb **gyermek**ek, illetve csökkent fizikai, szenzoros vagy szellemi képességekkel, valamint hiányos tapasztalattal és tudással rendelkező személyek is használhatják felügyelet mellett, vagy ha a termék biztonságos használatával kapcsolatban felvilágosították őket, és megértik a használatból eredő veszélyeket. **Gyermekek** nem játszhatnak a termékkel. A készülék tisztítását, illetve karbantartását **gyermek**ek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- A csomagolóanyag nem játék. Ha **gyermek**ek játszanak vele, fennáll a fulladás kockázata.
- Ne használja a terméket, ha az sérült.
- Ne tegye ki a terméket nedvességnek.
- A termék kizárólag beltéri használatra alkalmas.
- Ez a termék nem tartalmaz a fogyasztó által karbantartan-

dó részeket.

A kijelzőre vonatkozó biztonsági utasítások



FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély!

Ne gyakoroljon nyomást a kijelzőre, és tartsa távol az éles tárgyakat a kijelzőtől.

- Ha a kijelző törött, viseljen kesztyűt az egyes alkatrészek összegyűjtésekor.
- Ha a kijelző folyadékkal érintkezik, törölje le tiszta ruhával, és bő vízzel öblítse le a bőrt. Szükség esetén forduljon orvoshoz.
- Kijelző folyadékkal való szemkontaktus esetén bő vízzel öblítse ki a szemet. Azonnal forduljon orvoshoz.
- Kijelző folyadék lenyelésekor öblítse ki a szájüreget vízzel, majd igyon sok vizet. Azonnal forduljon orvoshoz.



Az elemre vonatkozó biztonsági utasítások



FIGYELMEZTETÉS! Életveszély!

- Az elemeket tartsa a **gyermekek** elől elzárva. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
- A lenyelés égési sérüléseket, szövetkárosodást és halált okozhat. A lenyelés után 2 órán belül súlyos égési sérülések léphetnek fel.
- Ne használjon újratölthető elemeket!
- Soha ne töltsen újra a nem újratölthető elemeket.
- Különböző típusú elemeket, illetve új és használt elemeket nem szabad együtt használni!
- Ne zárja rövidre az elemeket és/vagy ne nyissa fel azokat. Ez túlmelegedést, tűzveszélyt vagy szétrepedést

okozhat.

- Soha ne dobja az elemeket tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket semmilyen mechanikai igénybevételnek.

Az elemek szivárgásának veszélye



VIGYÁZAT!

Sérülésveszély!

A szivárgó vagy sérült elemek a bőrrel érintkezve kémiai égési sérüléseket okozhatnak.

Ezért viseljen megfelelő védőkesztyűt.



- Kerülje az olyan szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, amelyek hatással lehetnek az elemekre, pl. ne helyezze őket radiátorra/közvetlen napfényre.
- Ha az elemek szivárognak, kerülje a vegyszerek bőrrel, szemmel és nyálkahártyával való érintkezését! Érintkezés esetén azonnal öblítse le tiszta vízzel az érintett területeket és forduljon orvoshoz!
- Az elemek szivárgása esetén azonnal távolítsa el őket a termékből, hogy elkerülje a károsodást.
- Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, távolítsa el az elemeket.

VESZÉLY: A termék károsodásának veszélye!

- Csak a megadott elemtípust használja!
- Helyezze be az elemeket az elemen és a terméken lévő polaritásjelzéseknek (+) és (-) megfelelően.
- Tisztítsa meg az elem érintkezőit és az elemtartó rekesz érintkezőit száraz, szőszmentes ruhával vagy vattapálcával, mielőtt behelyezi!
- A lemerült elemeket haladéktalanul távolítsa el a termék-

ből.



KOCKÁZAT!

A termék károsodása!

- Ne működtesse a terméket, ha sérülések vagy hibák láthatók rajta.
- Ne nyissa fel a tokot, és ne végezzen semmilyen változtatást a terméken. A javítást bízza szakemberekre. Ehhez vegye fel a kapcsolatot a megadott szervizcímmel. Önállóan végzett javítások vagy hibás üzemeltetés esetén a felelősség és a garanciális igények kizártak.

A termék kisgyermekektől távol tartandó



FIGYELMEZTETÉS! EGÉSZSÉG-/ÉLETVESZÉLY!

Ez a termék nem gyerekjáték!



FIGYELMEZTETÉS! FULLADÁSVESZÉLY!

A termék apró alkatrészeket tartalmaz, amelyek lenyelés esetén sérülést okozhatnak.

Ne hagyja, hogy 5 évnél idősebb kisgyermekek felügyelet nélkül használják a terméket. A kisgyermekek nem mindig ismerik fel a lehetséges veszélyeket.

A csomagolófóliát is tartsa távol a gyermekektől.

Fulladásveszély áll fenn!

A termék biztonságos elhelyezése

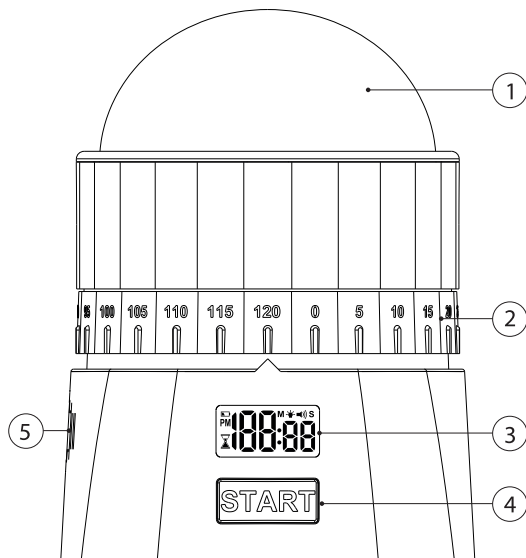
Helyezze a terméket szilárd, vízszintes felületre. A készülék nem alkalmas magas páratartalmú helyiségekben (pl. fürdőszoba) való használatra. Elhelyezés előtt védje az érzékeny felületeket

a karcolódástól. Ügyeljen a következőkre:

- a terméket használat közben ne helyezze vastag szőnyegre vagy ágyra;
- semmilyen közvetlen hőforrás (pl. fűtés) ne érje a terméket;
- a terméket ne érje közvetlen napfény;
- kerülje a fröccsenő és a csepegő vízzel való érintkezést (ne helyezzen folyadékkal töltött tárgyakat, például vázákat a termékre vagy annak közelébe);
- a termék ne legyen mágneses mezők (például hangszórók) közvetlen közelében;
- semmilyen idegen test ne kerüljön a termékbe;
- A tűz terjedésének megakadályozása érdekében a terméket tartsa távol a gyertyáktól és más nyílt lángoktól.

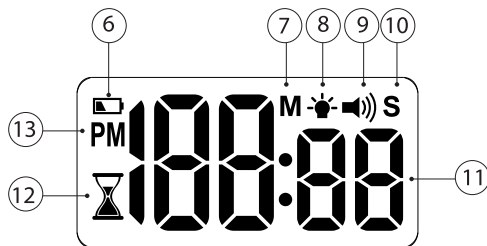
Termékleírás

Front



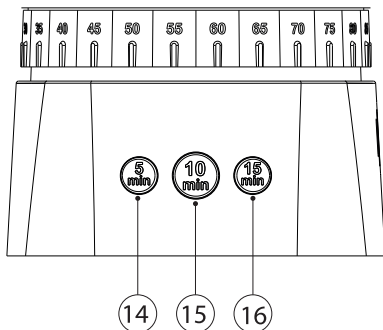
1	Világító kupola	2	Percgyűrű
3	Kijelző	4	START (STOP)
5	Hangszóró (hangjelző)		

Kijelző

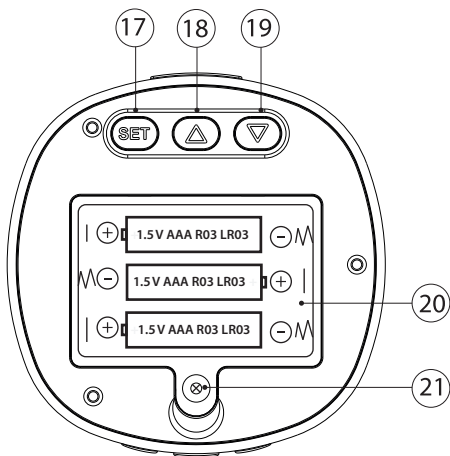


6	Akkumulátorszint-jelző	7	Perc (időzítő)
8	Világítás	9	Probléma
10	Másodperc (időzítő)	11	Idő (alapértelmezett kijelző)
12	Időzítő aktív kijelzője	13	PM (12 órás üzemmód, délután)

Hátoldal (figyelmeztetési idő)



14	5 perces gomb	15	10 perces gomb
16	15 perces gomb		



17	SET (beállítás) gomb	18	Fel gomb
19	Le gomb	20	Elemtartó rekesz fedéllel
21	Biztonsági csavar		

Üzembe helyezés

Megjegyzés: Távolítson el minden csomagolóanyagot a termékről! Az első használat előtt távolítson el minden védőfóliát. Győződjön meg róla, hogy a termék és az egyes alkatrészek sérülésmentesek. Amennyiben sérülést talál, ne használja a terméket. Vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.

- Lazítsa ki a biztonsági csavarokat **21** a termék hátulján

található elemtartó fedeléből egy kis csillagcsavarhúzóval (nem tartozék), és nyissa ki az elemtartó rekeszt.

- Ha szükséges, távolítsa el a régi elemeket.
 - Helyezzen be három 1,5 V -os AAA LR03/R03 elemet az elemtartóban látható jelölés szerint **a megadott polaritásnak (+/-)** megfelelően.
- Rövid hangjelzés hallható, és a kupola rövid ideig világít.
- Csukja be az elemtartó rekeszt, és húzza meg ismét a biztonsági csavart **21**.

Alapbeállítások

Gyorsbeállítás

Numerikus értékek beállításakor gyorsabban léptetheti az értékeket, ha egyszerre lenyomva tartja a felfelé gombot **18** és a lefelé gombot **19**.

Megjegyzés: Ha körülbelül 30 másodpercig nem nyom meg egyetlen gombot sem, a termék visszatér az alapértelmezett kijelzéshez, és az értékeket alkalmazza.

Idő beállítása

- A normál kijelzőn nyomja meg és tartsa lenyomva a SET (beállítás) **17** gombot a beállítási módba való belépéshez.
Az órák száma villog, és a fel **18** vagy a le gombbal **19** állítható be.
- Erősítse meg a bevitelt a SET gomb **17** megnyomásával. Villogni kezd a perceket jelző szám, és a Fel **18**, illetve a Le **19** gombbal beállíthatja a megfelelő értéket.
- Erősítse meg a bevitelt a SET gomb **17** megnyomásával. A termék visszatér az alapértelmezett kijelzőre.

12/24 órás időformátum

Az óraformátum módosításához nyomja meg a Fel gombot **18**.

Megjegyzés: Válassza ki a 12 órás formátumot. Déli 12:00 óra és este 11:59 között egy **PM** jelzés jelenik meg az idő előtt.

Tanulási idő időzítője

A tanulási idő egy egyszerű jelzőlámpás rendszerrel működik.

- A zöld fény azt jelenti, hogy a tanulási idő lejár. A visszaszámlálás mellett az időzítő aktív kijelzése is megjelenik a kijelzőn **12 3**.
- A sárga fény (figyelmeztető idő) azt jelenti, hogy a tanulási idő lejár.
- A piros fény azt jelenti, hogy a tanulási idő lejárt.

Tanulási idő beállítása

Megjegyzés: Amint elfordítja a percgűrűt **2**, tanulási idő üzemmódba lép. Nyomja meg a le gombot **19** a tanulási idő üzemmódból való kilépéshez és az alapértelmezett kijelzőhöz (idő) való visszatéréshez.

- Forgassa el a percgűrűt **2**, hogy a tanulási időt (0–120) a kijelző **3** feletti nyílon beállítsa. A kijelző **3** a megfelelő percet mutatja (az M a percet **7**, az S a másodpercet jelöli **10**).
- Nyomja meg a START gombot **4** a visszaszámlálás elindításához. A kupola zölden **1** világít.
- A visszaszámlálás alatt nyomja meg a START gombot **4** a visszaszámlálás szüneteltetéséhez **1**. A kupola fénye pirosan villog.
- Nyomja meg ismét a START gombot **4** a visszaszámlá-

lás újraindításához. Riasztás hallható, és a kupola fénye **1** ismét zölden világít.

- A visszaszámlálás alatt nyomja meg és tartsa lenyomva a START gombot **4** a tanulási módból való kilépéshez. A kupola fénye pirosra vált, és megszólal a riasztás.
- Nyomja meg ismét a START gombot **4** az alapértelmezett kijelzőhöz (idő) való visszatéréshez. A tanulási idő leteltével a kupola fénye **1** pirosra vált és/vagy riasztási hangjelzés hallható.
- Nyomja meg a START gombot **4** a riasztás leállításához. A fény kialszik és/vagy a hangjelzés leáll. A kijelző visszatér a normál kijelzésre (idő).

Megjegyzés: Ha a tanulási idő letelte után nem történik további művelet, a hang és a fény kb. 1 perc elteltével automatikusan kikapcsol.

Riasztási módok

Választhat a fény és a hang (alapértelmezett), a csak hang vagy a csak fény riasztási módok közül.

- A visszaszámlálás során nyomja meg a SET gombot **17** a fény és a hang (alapértelmezett) riasztási módok, a csak hang vagy a csak fény közötti váltáshoz. A következő jelenik meg:
fény **8** és hang **9**
hang **9**
fény **8** a kijelzőn **3**.

Figyelmeztetési idő

Három figyelmeztetési idő áll rendelkezésére.

5 perc **14**, 10 perc **15** vagy 15 perc **16**.

- A tanulási idő beállítása után nyomja meg az 5 perces

gombot **14**, a 10 perces gombot **15** vagy a 15 perces gombot **16**, hogy a rendszer emlékeztesse 5, 10 vagy 15 perccel a visszaszámlálás lejártá előtt.

A termék 9-szer sípol, és a kupola fénye **1** sárga fényre vált, amely a visszaszámlálás végéig marad.

Tanulási idő befejezése

- A tanulási idő leteltével a kupola fénye **1** pirosra vált és/vagy riasztási hangjelzés hallható.
- Nyomja meg a START gombot **4** a riasztás leállításához. A fény kialszik és/vagy a hangjelzés leáll. A kijelző visszatér a normál kijelzésre (idő).

Elemtöltöttség-jelző

Ha az elemek túl gyengék a termék további működtetéséhez, a kijelzőn megjelenik az elemállapot figyelmeztetésjelzője **6**. Az elemeket a lehető leghamarabb ki kell cserélni.

Hibaelhárítás

Probléma	Megoldás
A kijelző nem működik	• Ellenőrizze az elemeket.
Gyenge fény/hang	• Szükség esetén cserélje ki az elemeket.
Helytelen érték kijelzése	• Ellenőrizze az elemeket.

A készülék tisztítása

A nem megfelelő tisztítás károsíthatja a terméket. Soha ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba. Ne használjon ag-

resszív tisztítószereket, fém- vagy nylonszál as keféket, valamint erős vagy fémes tisztítóeszközöket, például késeket, kemény spatulákat és hasonlókat. Ezek károsíthatják a felületet. Tisztítsa meg a készüléket egy puha, száraz, szőszmentes ruhával, pl. szemüvegtörlő kendővel.

Tárolás

Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket, és száraz, hűvös helyen, ideális esetben az eredeti csomagolásban tárolja a terméket, tisztítva és napfénytől védve.

Ártalmatlanítás

A termék és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatók, a megfelelő hulladékkezelés érdekében szelektálva dobja el őket. A használt termékek ártalmatlanítási lehetőségeiről a helyi önkormányzatnál tájékozódhat.

A hulladék szétválogatásakor figyeljen a csomagolóanyagok címkézésére, amelyek rövidítésekkel (a) és számokkal (b) vannak jelölve, a következő jelentéssel:

1-7: műanyagok

20-22: papír és karton

80-98: kompozit anyagok.



Az elektromos készülék ártalmatlanítása

Az áthúzott szemeteskuka szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A fogyasztókat törvény kötelezi arra, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket élettartamuk végén a válogatatlan települési hulladéktól elkülönítve gyűjtsék.



Ezzel biztosítható a környezetbarát és erőforrás-kímélő újrahasznosítás. Az elektromos vagy elektronikus eszközök-
höz nem tartósan rögzített és azokból roncsolásmentesen
eltávolítható elemeket és akkumulátorokat a gyűjtőhelyre
történő átadás előtt le kell választani a készülékekről, és
rendeltetésszerűen kell ártalmatlanítani. Ugyanez vonat-
kozik azokra a lámpákra is, amelyek roncsolásmentesen
eltávolíthatók a készülékből. A magánháztartásból száрма-
zó elektromos és elektronikus berendezések tulajdonosai a
hulladékkezelési szolgáltató gyűjtőhelyein, illetve a gyártók
vagy forgalmazók által kialakított gyűjtőhelyeken adhatják
le a berendezéseket. A régi készülékek leadása ingyenes.
Ez az ingyenes visszavételi kötelezettség mind az üzletben
történő vásárlásra, mind a lakcímre történő szállításra
vonatkozik. A visszavételi kötelezettség teljesítési helye
megegyezik a kiszállítás teljesítési helyével. A visszaküldött
készülékek után szállítási költség nem számítható fel. Álta-
lánosságban a forgalmazók kötelesek gondoskodni arról,
hogy a régi készülékek az észszerűen elvárható távolság-
ból megfelelő visszavételi lehetőségeken keresztül ingyene-
sen visszavételre kerüljenek. A fogyasztóknak lehetőségük
van a régi készüléket térítésmentesen leadni a forgalma-
zónak, aki köteles azt visszavenni, ha egyenértékű új,
lényegében azonos funkciójú készüléket vásárolnak. Ez a
lehetőség egy magánháztartásba történő szállítás esetén is
fennáll. A távértékesítésben az ingyenes átvétel lehetősége
új készülék vásárlásakor azokra a hőcserélőkre, képernyős
készülékekre és nagy méretű berendezésekre korlátozódik,
amelyeknek legalább egy külső éle meghaladja az 50 cm-
t. Az adásvételi szerződés megkötésekor a forgalmazónak
meg kell kérdeznie a fogyasztót a visszaküldési szándé-
káról. Ezen túlmenően a fogyasztó egy típusból legfeljebb

három régi készüléket adhat le ingyenesen egy forgalmazó átvételi pontján anélkül, hogy ez új készülék vásárlásához lenne kötve. Az adott eszközök élhossza azonban nem haladhatja meg a 25 cm-t.

Ártalmatlanítás előtt vegye ki az elemet úgy, hogy ne sérüljön meg, és ártalmatlanítsa külön (lásd: Az elemek ártalmatlanítása).

Az elemek ártalmatlanítása

Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az elemeket és akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Jogszába kötelezi Önt arra, hogy az akkumulátorokról szóló (EU) 2023/1542 rendelettel és annak módosításaival összhangban élettartamuk végén leadja őket ingyenesen egy nyilvános gyűjtőhelyen vagy a forgalmazók által létrehozott gyűjtőhelyeken újrahasznosítás céljából.



A készülékhez nem tartósan rögzített és abból roncsolásmentesen eltávolítható elemeket és akkumulátorokat a gyűjtőhelyre történő átadás előtt le kell választani a készülékről, és rendeltetésszerűen kell ártalmatlanítani. A régi berendezések és akkumulátorok újrafeldolgozása és újrahasznosítása fontos hozzájárulást jelent környezetünk védelméhez. Ha nem megfelelően ártalmatlanítják őket, mérgező összetevők juthatnak a környezetbe, amelyek egészségkárosító hatással vannak az emberekre, állatokra és növényekre.

Az alábbiakban bemutatunk néhány bevált gyakorlatot és ajánlást az elemek és az akkumulátorok élettartamának meghosszabbítására, valamint újrafelhasználásuk lehetővé tételére:

- Töltse fel megfelelően és teljesen az akkumulátorokat, hogy maximalizálja azok élettartamát. Ha szükséges, újratöltés előtt merítse le teljesen az akkumulátorokat egy megfelelő töltővel.
- Fontolja meg az újratölthető akkumulátorok használatának lehetőségét. Ezek többször is felhasználhatók és újratölthetők, csökkentve az elemhulladék mennyiségét.
- Mindig a megfelelő típusú elemeket használja a készülékeihez. A helytelen használat lerövidítheti az elemek élettartamát, és potenciális káros hatásai lehetnek.

A használt elemek kezelésekor mindig tartsa be a biztonsági utasításokat. A lítiumtartalmú használt elemek (Li = lítium) különösen tűzveszélyesek. Ezért különös figyelmet kell fordítani a lítiumtartalmú régi elemek és akkumulátorok megfelelő ártalmatlanítására. A helytelen ártalmatlanítás hőhatások (hő) vagy mechanikai károsodás miatt belső és külső rövidzárlathoz is vezethet. A rövidzárlat tüzet vagy robbanást okozhat, és súlyos következményekkel járhat az emberekre és a környezetre nézve. A rövidzárlat elkerülése érdekében ártalmatlanítás előtt ragassza le az akkumulátor pólusait vagy érintkezőit.

Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat

A Digi-tech gmbh ezennel kijelenti, hogy a 4-LD7025 időzítő megfelel az RoHS 2011/65/EU, az EMC 2014/30/EU és az akkumulátorokról szóló 2023/1542/EU rendeletnek.

A használati útmutatót és a megfelelőségi nyilatkozatot innen



töltheti le: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Ezután kattintson a nagyítóra és írja be a 502950_2410 cikkszámot.

 JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ	
A termék megnevezése: IDŐZÍTŐ	Gyártási szám: IAN 502950_2410
A termék típusa: 4-LD7025	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: digi-tech gmbh Valterweg 27A 65817 Eppstein NÉMETORSZÁG	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Inter-Quartz GmbH Valterweg 27A 65817 Eppstein NÉMETORSZÁG E-Mail: support@inter-quartz.de Telefon: +49 (0)6198 571825
Az importáló/forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.

2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)

A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény

érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy földarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.

5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

Kijavítást ellenőrző szelvény: A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

A digi-tech gmbh által nyújtott garancia

Erre az eszközre **3** éves garanciát nyújtunk, amely a vásárlás napjával veszi kezdetét. A termék hibái esetén törvényes jogai vannak a termék eladójával szemben. Ezeket a törvényes jogokat az alábbiakban meghatározott garanciánk nem korlátozza.

Jótállási feltételek

A garancia időtartama a vásárlás napján kezdődik. Kérjük, őrizze meg a nyugtát. Ez a dokumentum a vásárlás igazolásához szükséges. Ha a termékben megvásárlásától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hiba jelentkezik, a terméket – saját döntésünk szerint – ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük. A garancia nyújtásának az az előfeltétele, hogy a hibás eszközt és a vásárlási bizonylatot (nyugtát) a hároméves időtartamon belül bemutatják, és írásban röviden leírják a hiba jellegét és jelentkezésének időpontját. Ha a hibára vonatkozik a garancia, akkor javított vagy új terméket kap vissza. Nem kezdődik új garanciális időszak a termék javításával vagy cseréjével.

Garanciális időszak és törvényi hibajavítási igények

A garancia nyújtása nem hosszabbítja meg a garancia időtartamát. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is. A vásárláskor már meglévő sérüléseket vagy hibákat a kicsomagolás után azonnal jelenteni kell. A garancia lejártá után elvégzett javítások díjhoz kötöttek.

A garancia hatálya

A készüléket gondosan gyártották, szigorú minőségi irányelvek szerint, és a szállítás előtt gondosan ellenőrizték. A garancia anyaghibákra vagy gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem vonatkozik a termék azon részeire, amelyek normális kopásnak vannak kitéve, ezért kopó alkatrészeknek vagy törékeny alkatrészek károsodásának tekinthetők, pl. kapcsolók, elemek vagy üvegből készült részek. Ez a garancia érvénytelen, ha a terméket megrongálják, nem megfelelően használják vagy tartják karban. A

termék megfelelő használatához szigorúan be kell tartani az üzemeltetési utasításban megadott összes utasítást. Feltétlenül kerülje azokat a felhasználási célokat és kezelési módokat, amelyeket a használati útmutató nem tanácsol, vagy amelyekkel kapcsolatban figyelmeztet. A terméket kizárólag magán- és nem kereskedelmi használatra szánják. A garancia lejár olyan visszaélészerű vagy helytelen kezelés, erőalkalmazás és olyan beavatkozások esetén, amelyeket nem hivatalos szervizünk hajtott végre.

A garancia érvényesítése

Kérésének gyors feldolgozása érdekében, kérjük, kövesse az alábbi utasításokat:

- Minden megkereséshez készítse elő a vásárlást igazoló nyugtát és a cikkszámot (502950_2410).
- A cikkszám megtalálható az adattáblára gravírozva, a használati útmutató címlapján (annak bal alsó részén) vagy a termék hátoldalán vagy alján elhelyezett matricán.
- Ha működési zavarok vagy egyéb hibák lépnek fel, **először telefonon vagy e-mailben vegye fel a kapcsolatot a következő szervizrészleggel.**



A jelen útmutató további kézikönyvekkel, termékvideókkal és szoftverekkel együtt letölthető a www.lidl-service.com webhelyről.



Ez a QR-kód közvetlenül a Lidl ügyfélszolgálati oldalára vezet (www.lidl-service.com), ahol a cikkszám (502950_2410) megadásával nyithatja meg a használati útmutatót.

Ügyfélszolgálat

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein,
NÉMETORSZÁG

E-mail: support@inter-quartz.de,
telefon: +49 (0)6198 571825



0680 981220



Szállító

Felhívjuk figyelmét, hogy a következő cím nem a szerviz címe. Először vegye fel a kapcsolatot a fent megnevezett ügyfélszolgálattal.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein,
NÉMETORSZÁG





A gyártás éve: 2025

IAN 502950_2410,Cikkszám: 4-LD7025



Valterweg 27A
65817 Eppstein
GERMANY



Stand der Informationen · Version des informations ·
Last information update · Laatste informatie · Stav informací ·
Stan informacji · Stav informácií · Actualización de las
informaciones · Informationernes stand ·
Versione delle informazioni · Utolsó módosítás:

01/2025

Art.-Nr.: 4-LD7025

IAN 502950_2410

8